

BOLETÍN

de la Academia de Bellas Artes de Valladolid

SUMARIO Narciso Alonso Cortés: *Miscelánea Vallisoletana*.—*Discursos en la recepción* del académico P. S. Enrique Villalba Muñoz.—Esteban García Chico: *La Orden Franciscana en Medina de Ríoseco*.—Reproducción del *Diario Pinciano*.

GRABADOS Valladolid: Huerta del Rey.—San Francisco.—La Trinidad.—Ermita de Nuestra Señora del Val.—**Medina de Ríoseco**: San Francisco: Diseños del convento e iglesia.—Vista general.—Imafronte.—Interior del templo.

Boletín de la Academia de Bellas Artes de Valladolid

Año VI

*

1936

*

Núm. 15

Miscelánea Vallisoletana

I.- La primitiva Catedral

En su *Historia de Valladolid* (tomo II, pág. 95), refiérese Sangrador a la construcción de nuevo edificio para iglesia colegial, y dice que en 7 de junio de 1527 se hizo escritura con tal objeto, y que el maestro Diego de Riaño quedó encargado de los trabajos, hasta el año 1536 en que murió. «El cabildo entonces—añade—nombró para continuar la labor comenzada a los maestros de cantería Rodrigo Gil, Juan de Alba, Francisco Totomía (1) y Juan Gil de Ontañón, quienes en escritura otorgada en 30 de agosto de 1536, firmaron las condiciones, haciéndolo asimismo en nombre del cabildo Fr. Arsenio, abad de Palazuelos».

Lo que en esto hay de cierto, se va a saber en vista de la escritura original, que en el Archivo de Protocolos encuentro, y que en su parte esencial transcribiré a continuación (2). Dice así:

«En dei nomine amen, conocida cosa sea al que la presente e publico ynstrumento de asyento e yguala vieren, como estando los reverendos señores presydenste y cabildo de la yglesia colegial de nra señora santa maria la mayor de la dicha villa de vallid en su cabildo e ayuntamiento, e llamado para este efecto por juan de pedraza su portero que dello dió fee, como administradores de la fabrica de la dicha yglesia, e syendo presentes los señores don rodrigo herrezuelo... e el maestro alcaraz e francisco de alcaraz e luis benito e gabriel de bertavillo, canónigos de la dicha yglesia... y platicando como ellos tienen comengado el edificio de la dicha yglesia conforme a una planta o traça que los maestros de cantería que para la

(1) No hay tales Juan de Alba y Francisco Totomía, sino, como veremos, *Juan de Alara y Francisco de Colonia*. Bien podemos perdonar estos errores a quien, por otra parte, tanto trabajó en pro de la historia vallisoletana. No es tan perdonable que luego los hayan repetido otros. El abad de Palazuelos no era Fr. Arsenio, sino frey Eugenio.

(2) Archivo de Protocolos de Valladolid: *Cristóbal de Montesino, 1536*, f. 222.

hazer fueron llamados hezieron, de los quales está firmada, que fueron Johan de Alava y francisco de colonia y Johan gil de hon-tañon y rodrigo gil y diego de Riaño, y con ellos por la yglesia frey eugenio, abbad de palazuelo, y de como estos cinco maestros que hezieron la dicha traça entre otros maestros que se venieron a oponer a la dicha maestría fueron elegidos ellos para la hazer, y como despues de hecha fue acordado por los dichos señores de dar el cargo de la dicha maestría al dicho diego de riaño, el qual la comenzó a elegir conforme a la dicha traça, e... con acuerdo de los dichos señores y del dicho frey eugenio y el dicho diego de riaño, las dos torres que están en la traça fuera de las hornacinas, las mitieron dentro por cierto respecto que a la hora les pareció, y como prosiguiendo el dicho diego de riaño el dicho edifficio plugo a nuestro s.^r dios de lo querer lebar desta presente vida, y como el dicho edifficio y obra quedó huérfana sin maestro para la elegir y lebar adelante, los dichos señores aviendo considerado que para obra tan suntuosa era nescessario de traer el mejor maestro que en el reyno oviese para ella, y despues de la ynformación que con mucha diligencia passó e obo, hallaron los dichos señores que devian de rescibir y rescibieron para maestro a rodrigo gil, maestro de cantería, que fue uno de los que hezieron la dicha traça, al qual dieron el cargo de la dicha maestría para que de aquí adelante la tenga cargo y lieve adelante el dicho edifficio quanto sea su voluntad de los dichos señores, con las condiciones siguientes (*siguen las condiciones, y entre ellas estas*): me obligo y pongo con los dichos señores de hazer y proseguir el dicho edifficio contando desde ocho de marzo deste presente año que yo fui recibido, y que residiré en cada vn año dos meses todos juntos o interpolados a eleccion del arcediano y obrero desta yglesia... y que cada y quando que por el dicho obrero fuese avisado para que venga, que dentro de diez dias sea obligado a venir y residir el tiempo que al dicho obrero paresciere... otro sí que yo el dicho rodrigo gil juntamente con el dicho obrero emos de poner aparejador, persona avili y suficiente para la dicha obra, al qual a de dar la dicha yglesia o de mandado de los dichos señores xv maravedís en cada vn año y dos reales de jornal por cada día que travajare... otrosí que yo el dicho rodrigo gil pueda tener un criado en la dicha obra para que labre y que se le de el jornal que se diere a otro de su maña... otro sy que por razon de mi salario y del tiempo que me tengo de ocupar en elegir el dicho edifficio como dicho es, me a de dar la dicha yglesia o su fabrica della y los dichos en su nonbre quinze mill maravedis cada año, y cada dia de los que residiera en los dichos dos meses de cada vn año tres reales de jornal avnque sean fiestas o dias de lavor...»

Intervinieron en la obra, como se ve, los primeros maestros españoles de cantería. Francisco de Colonia, nieto del gran artista Juan de Colonia e hijo de Simón, era a la sazón maestro de cantería

de la catedral de Burgos. Juan de Alava había sido nombrado en 1531, por fallecimiento de Juan Gil de Hontañón, para el mismo cargo en la iglesia de Salamanca, después de ejecutar valiosos trabajos en varias poblaciones. Los dos hermanos Rodrigo Gil de Hontañón y Juan Gil de Hontañón *el mozo*, hijos de Juan *el viejo*, continuaban brillantemente la tradición paterna.

Fué, pues, Rodrigo Gil de Hontañón quien quedó encargado de las obras de la iglesia vallisoletana, y fué también, sin duda alguna, uno de los maestros más celebrados y que más trabajaron en la comarca castellana. Aunque nuestros historiadores no han reparado en ello, consta en su testamento, publicado por Llaguno, que hizo obras en las iglesias de Castromocho y Villaumbrales, las de Santa Eulalia, de Becerril de Campos, y San Julián, de Toro, y, en parte a lo menos, de la Nava del Rey. Esto sin contar, por supuesto, las de las catedrales de Salamanca y Segovia.

Lástima que no se llevaran en nuestra iglesia a su terminación los proyectos y trabajos de Diego de Riaño y Rodrigo Gil de Hontañón, y que Juan de Herrera, andando el tiempo, hiciera derribar lo edificado por ellos, para dejarnos—pase lo familiar de la frase—«compuestos y sin novia». En otro caso, hubiera tenido Valladolid una catedral como las de Segovia, Salamanca o Sevilla.

II.-La "Historia de Valladolid" en un curioso manuscrito

Hay en la Biblioteca Nacional, sección de manuscritos, cuatro copias, a lo menos, de la *Historia de Valladolid*, de Antolínez de Burgos. Una, ilustrada, que lleva la signatura 10.750; otra, añadida por Floranes, con la signatura 7.163; otra, hecha por Adela Reguera, con la signatura 10.662; y otra, por último, con la 10.597 (3).

Examinar estas copias, buscar otras que indudablemente hay en la misma sección de manuscritos, cotejar todas entre sí y con otras como las de la Academia de la Historia, Ayuntamiento de Valladolid, Biblioteca de Santa Cruz, etc., es labor de gran importancia y que incumbe a los amantes de nuestro pueblo que, con los entusiasmos de la juventud, se hallen en condiciones de hacerlo (4).

(3) El señalado con la signatura 10750 lleva notas y rectificaciones de D. Francisco Ronquillo y Briceño, conde de Gramedo (1644).

(4) Para más detalles sobre la *Historia* de Antolínez puede verse mi *Miscelánea Vallisoletana*, cuarta serie, pág. 5. (*Antolínez de Burgos, primer historiador de Valladolid*).

Nuestras corporaciones deben ayudar esos esfuerzos, como punto de partida para hacer nuestra historia. Que no está hecha, ciertamente.



Huerto del Rey

No tanto debe hacerse esa confrontación por señalar las variantes de poca monta que ofrezcan los diferentes manuscritos, como

por sacar a luz las importantes adiciones que algunos de ellos tienen, hechas casi en totalidad después del fallecimiento de Antolínez (1638). Don Gaspar de Uriarte, Ronquillo y Briceño, Floranes y algunos anónimos vallisoletanos, incorporaron a la obra de Antolínez noticias curiosas e interesantes. Claro está que la sola publicación de los manuscritos de Floranes referentes a Valladolid—sólo se han publicado cuatro de sus disertaciones sobre esta materia—ya sería empresa benemérita.

Convendría también imprimir—esto se ha dicho ya muchas veces, con el mismo resultado negativo—, la *Historia* de don Manuel Canesi, cuyo manuscrito obra en la Biblioteca de la Diputación de Vizcaya. Y no vale decir que tal historia carece de todo mérito; porque, aparte de que los fragmentos publicados por Aguado Bleye en la *Revista Castellana* (5) demuestran que abunda en datos importantes, han de serlo indudablemente los relativos al siglo XVIII, en que Canesi vivió. Todo lo cual no quita, naturalmente, para que quien se sienta con fuerzas para ello, emprenda una *Historia de Valladolid* de investigación directa.

Aquí sólo pretendo dar noticia de uno de los manuscritos de la *Historia* de Antolínez existentes en la Biblioteca Nacional, verdaderamente curioso. Es el señalado con la signatura Ms. 19.325-26.

Consta de dos tomos. El primero, que tiene 579 páginas, va encabezado de este modo: «Libro primero de la historia de la mui Noble y mui Leal Ciudad de Valladolid con los autores mas Clasicos que de ella han hecho mencion hasta el año de 1760 y en adelante». El segundo consta de 551 páginas, más 7 de índice, y lleva este encabezamiento: «Libro Segundo de la Ystoria de la mui ylustre y mui Leal Ciudad de Balleadolid. Trata de la fundación de todos sus templos, Parroquias, Combentos, hospitales y hermitas». Ya se observará, por la fecha expresada en el primero de estos títulos, que el texto de Antolínez está muy adicionado.

Empiezan por ser curiosas las indicaciones sobre la propiedad del libro, estampadas sucesivamente por cada uno de los tres individuos que lo poseyeron. El primero escribió así: «Este libro es de Diego Perez Martínez, Pintor en la ciudad de Valladolid». El segundo quiso aclarar quién era este Diego Pérez, y escribió: «Hijo de Ventura Pérez»; tras de lo cual añadió: «Aora del D.^r Hugarte q.^a le compró en el 1810». Y el tercero puso lo siguiente: «Y ahora, ni de uno ni de otro, sino de quien le compró al sobrino del difunto D.^r Hugarte, en 1843». Este último, según se ve por otras notas autógrafas, era don Luis de Uoz y Río.

(6) *Revista Castellana*, núm. 40 (1920) y sgtes. D. Darío de Arellano dió a conocer el índice de la *Historia* de Canesi. (*Boletín de la Sociedad Castellana de Excursiones*, 1914, pág. 447).



San Francisco

Para todos los amantes de la historia vallisoletana es familiar el nombre de Ventura Pérez, a cuyo hijo, Diego, perteneció primeramente el manuscrito. Fué Ventura Pérez aquel sacristán del Salva-

dor que, curioso y avisado, redactó el *Libro donde se anotan las cosas particulares que suceden en esta ciudad*, verdadero diario de cuanto ocurrió en Valladolid durante casi todo el siglo XVIII. Murió Ventura Pérez, de edad avanzadísima, en 1784, después de conocer cinco hijos, doce nietos y algún biznieto. Diego, el poseedor del manuscrito a que aquí nos vamos refiriendo, fué el último de sus hijos: nació en 22 de octubre de 1750 y estuvo casado con Salvadora Manrique (6). Y precisamente lo más notable del manuscrito está en las numerosas láminas que Diego, pintor, como ya hemos visto, intercaló en el texto de ambos tomos, y que reproducen los más importantes monumentos de Valladolid. Como muchos de éstos han desaparecido, dicho se está que las citadas láminas tienen un gran interés histórico y artístico.

El poseedor segundo del manuscrito fué don Gabriel Hugarte y Alegría, penitenciario de la Catedral, rector de la Universidad, catedrático de Decretales menores y diputado a Cortes por Valladolid en 1820-22 (7). Puso Hugarte en el manuscrito algunas notas; y así, por ejemplo, en el capítulo 3.º del primer tomo, al lugar en que se afirma que Fernán González venció a Ainza, capitán del moro Utit, escribió lo siguiente: «Toda esta llana y la antecedente es falsa y contra la chronología verdadera.»

Cuantos hablan de Hugarte dicen que se conservan de él manuscritas unas *Memorias de la Santa Iglesia de Valladolid desde su origen*; mas, aunque tengo por cierto que las escribió, ni sé dónde se conserva el manuscrito ni creo que le haya visto nadie. Pláceme copiar aquí, aunque la cita sea larga, lo que sobre Hugarte dice el anónimo autor de las *Condiciones y semblanzas de los diputados a Cortes para la legislatura de 1820 y 1821* (8). Es lo siguiente: «ALE-

(6) V. *Diario de Valladolid*, por Ventura Pérez, pág. 278 y 513. Consigna Ventura Pérez el nacimiento de todos sus hijos, nietos y una bizneta.

(7) V. Alcocer y Rivera: *Historia de la Universidad de Valladolid*, t. V, pág. 144.

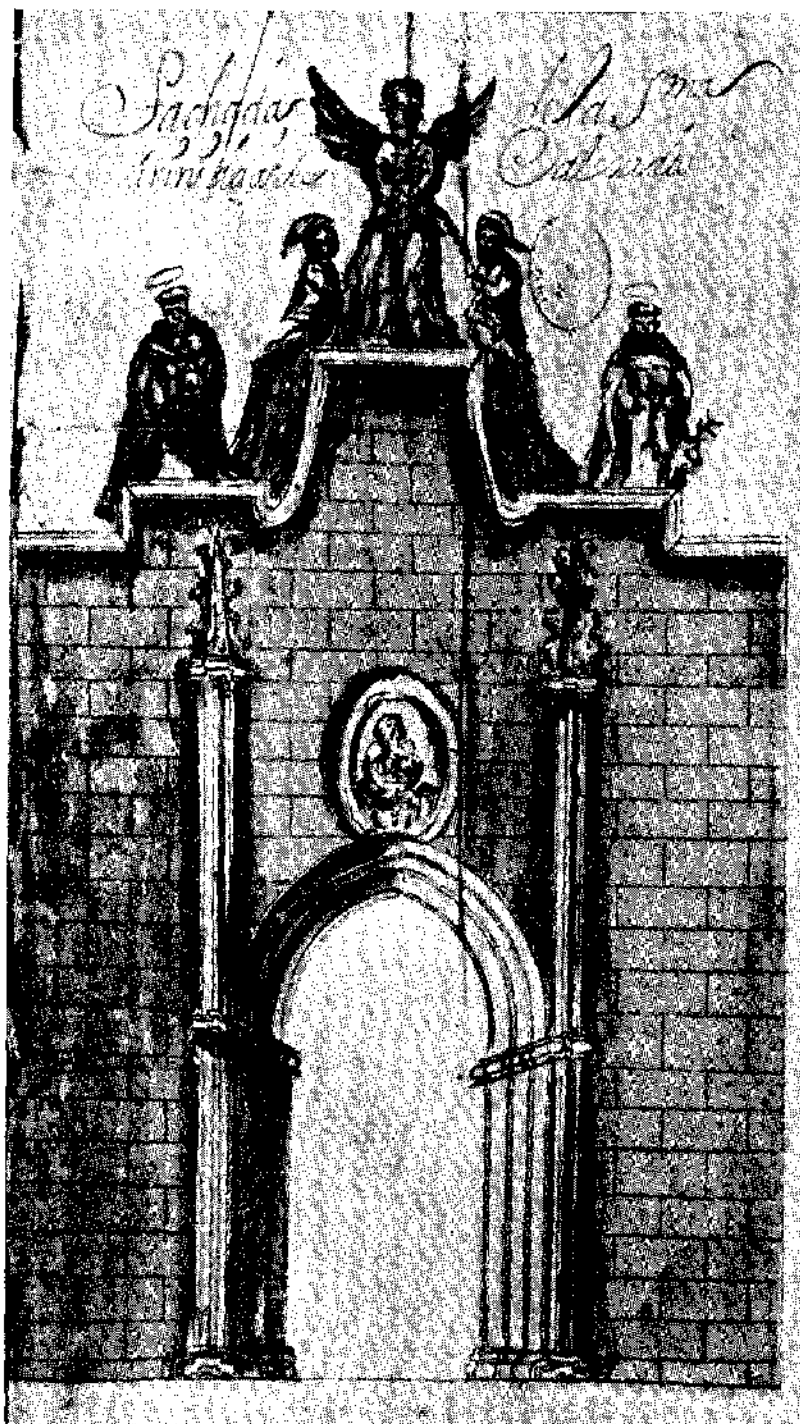
(8) Madrid, Imp. de D. Juan Ramos y Compañía, 1821.—El ejemplar que yo poseo de estas *Condiciones y Semblanzas*, tiene una nota manuscrita, que dice así: «Según Quintana fueron obra de un diputado, y contienen muchas alusiones injuriosas, Cartas a Lord Holland, P.º 14. Gervinus, t.º 7, p.º 160, las considera imparciales. Atribuyéronse por algunos a Gallardo, el cual lo negó en un folleto titulado *Carta blanca*, donde acusó de ser sus autores a los Redactores del Censor, y en particular a Miñano. Este lo negó, declarando que el utor era diputado.»

El autor de estas *Condiciones* fué el diputado Azaola, y dieron origen, efectivamente, a varios escritos de polémica. Gallardo publicó su *Carta blanca sobre el negro folleto titulado Condiciones y Semblanzas de los Diputados a Cortes*; Miñano, su *Respuesta nada obscura al autor de la Carta Blanca*; el presbítero Caravantes, la *Vida, virtudes y milagros del Pobrecito Holgazán*, por otro nombre el autor de las semblanzas o séase el abate Miñano.

GRIA.—Dios la dé: quizás la tuviera cuando Dios quería: doctor triste y sutil, obscuro, y un si no es caviloso; canonista rígido: alto, seco y canoso, y de cabeza redonda, sin cejas, y casi sin ojos; del gremio y claustro de Valladolid, y creo que gobernador actual de aquel obispado. Siempre fué estudiosísimo, y gran argumentante: ¿Mas qué aprovecha que tantos hombres de provecho se aficionen y se quemen las cejas, y pierdan la vista en revolver cánones, escrituras, concilios, historias y decretales antiguas? ¿De qué sirve que haya muchos doctos, eruditos y jurisperitos más versados en las leyes que se hicieron hace tres mil años, y en los vicios y costumbres, guerras, disensiones y mudanzas de aquellos tiempos, que no en la historia presente de su patria y de las naciones modernas que están en relación y en contacto con ella? ¿Conducirá acaso más para gobernar a los hombres que viven en nuestra era saber por ápices lo que sucedió en tiempo de Jerjes y Nabucodonosor, de los Plotomeos o de los Paleólogos, de los Alaricos o de los Mauregatos, de los Recesvintos o del Rey que rabió, que la historia de Pedro I, José II, Federico el Grande, Carlos III, el Autócrata Alejandro, y Napoleón? ¡Cuánto más sabios y más útiles se harían los hombres si para preservar a las naciones de los males y desdichas que padecen, y que las aguardan, se dedicaran a poseer bien algunas lenguas vivas, como el francés, el italiano, el inglés y el alemán, a viajar por Europa, tocar las cosas con la mano y ver en qué estriba la prosperidad de los pueblos, cómo se fomenta la población con la libertad, con la población, la industria y la agricultura, y con éstas la navegación y el comercio, sin las cuales es muerta la riqueza; ¡Cuánto más importante sería escudriñar la política secreta de los gabinetes de san James y Petersburgo, el carácter de los ministros que les dirigen, sus pasiones, conexiones y flaquezas, que las travesuras de los magos de Faraón, y las ridículas disputas de los teólogos de Constantinopla!! ¡Cuánto más interesaría estar bien empapado en el espíritu del siglo y en la crónica de los tiempos actuales para reformar las antiguas leyes, o hacer otras nuevas ejecutables y capaces de preparar la felicidad de nuestra España, que no el tener revuelta la sesera con las atrocidades y escándalos de los maniqueos y los donatistas, los iconoclastas y priscilianistas!» (9).

Don Luis Usoz y Río, tercer poseedor del manuscrito, es sobradamente conocido por su colección de *Reformistas españoles*, y por las extensas referencias de Menéndez Pelayo en los *Heterodoxos*, para que sea preciso decir nada de él. Todavía muy joven, antes de que fuese a Londres y se hiciera cuákero, antes de que reimprimiese el *Cancionero de burlas provocantes a risa* y diese comienzo a su

(9) Loc. cit., pág. 108.



La Trinidad

citada colección de *Reformistas*, Usoz fué catedrático de Hebreo en la Universidad vallisoletana. Fué entonces cuando adquirió el manuscrito de nuestra *Historia*.

En el capítulo del libro correspondiente al auto de fe del doctor Cazalla, escribió Usoz lo siguiente: «Este Auto le imprimí yo, íntegro y a la letra, el a. 1851, por Apéndice a la obra de Montes» (10). Y poco después, en el lugar donde el historiador dice que entre los reos fué quemada «D.^a Ana henriquez, moza hermosa, y en su tristeza mostraba arrepentimiento de sus pecados», puso Usoz esta nota: «Quemar viva a una hermosa mujer, en honor de Dios, es todo lo que al demonio se le podía ocurrir».

Y voy a transcribir ahora el título de los capítulos del tomo primero, comprensivo de la parte histórica; con lo cual el curioso podrá hacer un cotejo con la edición de Ortega y Rubio. Las láminas, como ya he dicho, son numerosas.

Después de la portada antes copiada, sigue (pág. 1): *Antigüedades de Ballid y los Autores* que hablan de ellas*. Pág. 12: *De las Armas de D.ⁿ Rodrigo Jiron que dicen mucho (sic) autores usa Ball.^d* Luego, a la página 17, otra portada, con escudo en colores, que dice: *Historia de la mui noble y mui leal Ciudad de Ball.^d, recogida de varios autores en este año de 1759. Libro primero que trata de los gobiernos y privilegios, que tiene, de su fundación y planta*.

Cap. 1.^o Del sitio y Planta de Valledelid.—Cap. 2.^o De el nombre que tubo Valledelid en su principio y su antigüedad y fundación.—Cap. 3.^o De la destrucción de Balledelid y lo que se a descubierto en algunas de sus ruinas.—Cap. 4.^o Como el moro Ullit, señor de Balledelid, fue bencido.—Cap. 5.^o De la costelacion de cielo y sitio de Vall.^d.—Cap. 6.^o De las armas de Valledelid y su origen.—Cap. 7.^o De lo que contenía la cerca vieja.—Cap. 8.^o Como se a de entender lo que bulgarmente se dize que el Rei D.ⁿ fernando el Magno reedificó a Ball.^d.—Cap. 9.^o Xenealogia del Conde D.ⁿ Pedro Ansures.—Cap. 10. Prosigue la Relacion del Conde D.ⁿ Pedro Ansures y de su descendencia.—Cap. 11. Como el Conde D.ⁿ Pedro Ansures fue dos bezes cassado y de la causa de su entierro.—Cap. 12. Concluye la descendencia del Conde D.ⁿ Pedro Ansures.—Cap. 13. Del gobierno de Ball.^d desde su principio, que oi está parte de él en oserbancia.—Cap. 14. De el gobierno de la Ciudad por los Rexidores, quantos son y los que antiguamente lo eran, y del principio de los procuradores del comun.—Cap. 15. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Alonso el septimo.—Cap. 16. Casamiento y asistencia de algunos Reyes en Balledelid.—Cap. 17. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Enrrique el 1.^o, Reina D.^a Berenguela y S.^{to} Rei D. Fernando.—Cap. 18. Celebranse las bodas del Rei D.ⁿ Alonso el Sabio en Ball.^d y las mercedes que izo.—Cap. 19. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Sancho el brabo y D.ⁿ Fernando el quarto.—Cap. 20. Prosigue la razon en orden a

(10) Se imprimió, efectivamente, como apéndice a la traducción de *Artes de la Inquisición española*, de Reinaldo González de Montes.

las mercedes que izo el Rei D.ⁿ Fernando el 4 a Ball.^d. —Cap. 21. Las mercedes que el Rei D.ⁿ Alonso el II hizo a Ball.^d. —Cap. 22. Prosigue el Cap. y su rrelación. —Cap. 23. De la fundacion de la Universidad de Balledeolid [Lámina con vista de las dos fachadas]. —Cap. 24. De otros muchos pribilegios que concedió dicho Rei D.ⁿ Alonso el II a Ball.^d y de otros sucessos en su Reinado —Cap. 25. Sucession del Rei D. Henrrique el 2.^o en el Reino de Castilla y establecimiento de la Chancillería. —Cap. 26. De las cassas donde estubo la Chancillería y su mudanza. [Vista de la fachada] —Cap. 27. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo del Rey D.ⁿ Juan el 1.^o y D.ⁿ Enrrique el enfermo, bienechores de Ball.^d. —Cap. 28. De lo sucedido en Ball.^d en el Reinado del Rei D. Juan el 2.^o —Cap. 29. De las mercedes que el Rei D.ⁿ Juan el 2 hizo a Ball.^d y del singular pribilegio que dió a D.ⁿ Rodrigo de Villandrardo. —Cap. 30. De las cossas sucedidas en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Henrrique 2.^o y mercedes que le hizo. —Cap. 31. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo de los Reyes Catholicos D.ⁿ Fernando y D.^a Isabel. —Cap. 32. De lo que sucedió en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Phelipe 1.^o y el emperador Carlos 5.^o. —Cap. 33. Prosigue el discurso y sucessos del cap. passado. —Cap. 34. De lo sucedido en las comunidades en Ball.^d. —Cap. 35. De lo sucedido en Ball.^d en el Reinado de Phelipe 2.^o [Copia del *padrón* de Cazalla]. —Cap. 36. De un grande yncendio que sucedió en Ball.^d en tiempo de Phelipe 2.^o. —Cap. 37. De algunas otras cosas sucedidas en Ball.^d en tiempo de dicho Rei D.ⁿ Phelipe 2 y mercedes que le yzo a Ball.^d. —Cap. 38. De lo sucedido en Vall.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Phelipe 3.^o. —Cap. 39. De los felices partos que tubo en Vall.^d la Reina D.^a Margarita de Austria y fiestas que se hicieron. —Cap. 40. Retiro a Ball.^d del Duque de Lerma y prisión del Marques de Sieteyglesias. —Cap. 41. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Phelipe 4.^o [Vista del palacio real]. —Cap. 42. De lo que sucedió en Ball.^d en tiempo de el Rei D.ⁿ Carlos 2.^o. —Cap. 43. De lo que sucedió en Ball.^d en tiempo del Rei D.ⁿ Phelipe 5.^o el Animoso. —Cap. 45 [Falta el encabezamiento del 44]. De las plausibles y solemnes fiestas que izo Ball.^d a su amante hijo S. Pedro Regalado. —Cap. 46. De lo sucedido en Ball.^d en tiempo de el Rei D.ⁿ Fernando el 6.^o y prosiguen las fiestas del S.^{to} Regalado [Dibujos de los trajes que salieron en las fiestas] —Cap. 47. De lo sucedido en Vall.^d en el Reinado del Rei D.ⁿ Carlos 3.^o [Describe la entrada de las tropas francesas en 1762. copiando hasta las armas y banderas. Luego, relación de las fiestas al B. Rojas, en 1766. El manuscrito llega a los sucesos de 1774. A más de las láminas que he citado, contiene este tomo otras de las Carnicerías, casas de la Plaza, Huerta del Rey, gradas del Espolón, Puente Mayor, etc].

El tomo segundo contiene lo relativo a fundación de iglesias, conventos, cofradías y hospitales, con datos posteriores a los consignados por Antolínez. Copiaré de este tomo, como curiosidad, el capítulo *De los Palacios de Reyes que ha tenido Vall.^d*. Dice así:

«El primero fue el Alcazar de Vall.^d llamado comunmente el alcazarejo, en que abitaron la reina D.^a María y los reyes D.ⁿ Juan



Ermita de Nuestra Señora del Val

el 1.º y D.º Alphonso el 11, como lo dize Miguel de Herrera en la Coronica de el rey D.º Fernando el 4.º Cap. 5, y Juan nuñez de villasan en la coronica de el rey D.º Alphonso el 11 cap. 3, y

Mariana tom. 2.^o L. 18 cap. 13, y fr. Geronimo de el Castillo, historia de los Reyes godos, lib. 4 fol. 278, y el dicho D.ⁿ Juan el primero se le dió a los monges de s. benito como los referidos autores tienen mencionado.

»2.^o el segundo fue el de la Reina D.^a Biolante muger del Rei D.ⁿ Alphonso el sabio, junto al combento de s. fran.^{co}, el que dio despues a los frailes franciscos, y la reina D.^a Maria, como lo dize un libro manuscrito de la fundacion de dicho combento que está en el archivo.

»3.^o el terzero fue de el rey D.ⁿ Sancho el bravo, junto a la Magdalena, en que dicha Reina D.^a Maria fundó el Conbento de las guelgas (Miguel de Herrera, coron. de el Rei D.ⁿ Sancho el bravo, Cap. 3 y Mariana, tomo 1.^o lib. 15, cap. 17).

»4. El quarto edificó la Reina D.^a Leonor casada con D.ⁿ Fernando Rei de Portugal, en que aora está el combento de nuestra S.^a de la Merced Calzada, como se alló en un libromanuscrito de cosas memorables de Valladolid.

»5.^o El quinto estaba junto a el combento de las Guelgas, donde se celebraron las bodas de el Rei D.ⁿ Pedro con D.^a Blanca (Coron. de el Rei D.ⁿ Pedro, fol. 22).

»6. El sexto fue de la Reina D.^a Cathalina muger de el Rei D.ⁿ Henrrique 3.^o, el qual dió a Rui Lopez de Abalos condestable de Castilla y éste a la horden de S. Agustin para azer combento.

»7.^o El septimo fue de el Rei D.ⁿ Juan el 2.^o en la Corredera, pagado al Combento de s. Pablo, diósele el Rei D.ⁿ Henrrique el 4.^o a los frailes de el mesmo combento que es horden de S.^{to} Domingo (Cor. de el Rei D.ⁿ Juan el 2.^o Cap. 100 y 101, año de 28).

»8.^o El octavo fue un palacio que estuvo junto a los guelgas (Cor. de el Rei D.ⁿ Alphonso el II, por Juan Nuñez de Villazan, Cap. 72).

»9. El noveno fue el palacio que al presente tiene frente de el combento de S. Pablo y en que nació Phelipe 4.

»10. El dezimo fue el que fabricó Carlos 5.^o junto a el combento de el Abrojo, legua y media de Vall.^d » (11).

Este tomo del manuscrito contiene numerosas láminas, con la fachada de iglesias y conventos. Enumeraré a continuación la casi totalidad de ellas:

La Catedral.—La Magdalena.—La Antigua.—San Martín.—San Miguel.—San Julián.—San Benito el Viejo.—San Pedro.—San Juan. San Esteban.—San Andrés.—San Nicolás.—San Lorenzo.—Santia-

(11) Creo recordar que esta o análoga relación figura en las *Excelencias de Valladolid*, de Fray Antonio Daza, de donde tal vez esté tomada; pero cuando escribo esto no me es fácil consultar dicho libro, del que no hay en Valladolid ningún ejemplar.

Me limito aquí a copiar el texto del manuscrito, sin discutir la mayor o menor certeza de los datos. Basta fijarse, por ejemplo, en que llama *Jerónimo del Castillo*, y no Julián, como realmente se llamaba, al autor de la *Historia de los Reyes godos*.

go.—El Salvador.—San Ildefonso.—San Francisco.—San Pablo.—San Gregorio.—La Merced.—San Agustín.—San Gabriel.—San Benito.—La Trinidad.—San Jerónimo.—La Victoria.—El Carmen.—Jesús.—San Ambrosio.—San Albano.—San Basilio.—Clérigos Menores.—Premonstratenses.—San Juan de Dios.—Filipinos.—Carmelitas.—Mercenarios.—Capuchinos.—San Quirce.—Santa Clara.—Huelgas.—Concepción.—Santa María.—Santa Isabel.—Santa Catalina.—Hospital.—San Juan de Letrán.—Inocentes.—San Blas.—Nuestra Señora del Val.

Yo reproduzco aquí, a modo de muestra, cuatro de estas láminas. Creo que el Ayuntamiento o la Diputación debían publicarlas todas.

NARCISO ALONSO CORTÉS

ficinas ochenta mill mrs... otro sy es condicion que los despojos de lo que se derribase han de ser de dho monesterio... otro sy condicion que en la pared hagays un arco de piedra de por donde quepa una carreta cargada... los dhos alcaldes rregidores e procurador de la dha villa que presentes estamos a lo que dho es conviene a saber nos hernando de medina e juan quadrado alldes a juº betteço de la rua e mjn de ceynos e franco de valdes rregidores e juan de medina procurador general de la dha villa otorgamos e conoscemos por esta carta que asy acatamos y rrecibimos esta dha cesion e trespasacion de dho pedaço e suelo de dho monesterio de la manera e con las posturas e condiciones por vra señoria dichas e declaradas... fué fecha y otorgada en la dicha villa de medina de rrioseco a quatro dias del mes de agosto de 1524.

Archivo Municipal, Leg. 117. Doc. 2301.

Apéndice VIII

TESTAMENTO DEL ALMIRANTE DON FADRIQUE II.—En la noble villa de medina de rrioseco a treze dias del mes de mayo año del nascimiento de nro saluador jesuchristo de mill quinientos y treinta y siete años ante mi francisco nuñez escriuano de sus magestades y del numero de dicha villa de medina de rrioseco y ante los testigos de yuso escripto el ylustre señor don Fadrique henrriquez almirante de castilla y de granada conde de modica estando enfermo de cuerpo pero en todo su xuicio y entendimiento natural dio y entrego a mi el dicho escriuano esta escritura cerrada y sellada con dos sellos de sus armas que dixo que era su testamento y postrimera voluntad y estaua escrita en diez oxas enteras de papel y en otra plana siguiente veinte y un rren-glones parte dellas de la letra del bachiller Beyçama y parte dellas de la letra de Fray Gaspar de Vitoria su confesor firmando en fin de cada plana y de la dicha escritura de testamento del nombre y firma de su señoria y del dicho fray gaspar de vitoria y dentro della un pliego asi mismo firmado de su señoria y del dicho su confesor y escrita de letra de dicho confesor y otra escritura sellada con tres sellos y cerrada escrita de dentro y sobre escrita y firmada por defuera de letra y nombre de su señoria y otras escrituras de que en la dicha escritura de testamento se hace mencion por ende que me pedia e rrequeria e rrequirio que le diese por testimonio signado con mi signo en como esta dicha escritura y todo lo de dentro della contenido es su testamento y ultima e postrimera voluntad e por tal le otorgaua e otorogo ante mi el dicho escriuano y testigos y segun y como y de la forma y manera que en ella se contiene y que manda e mando y rogaua e rogo a gaspar villarroel y antonio baena y a diego beyçama, alonso de escobar

veces le fueron ofrecidos y otras tantas veces con generoso desprendimiento rechazó, por seguir a Jesucristo, pobre y humilde hasta la muerte.

A este sabio y a este santo vengo hoy a sustituir, yo que no soy más que un indigno sacerdote y un mediano compositor de música, y que no sé más que hablar de música y no con gran preparación y acierto, y para eso en la intimidad ante dos o tres amigos, de lo que es la música y el arte, de lo que se hace y deshace, y exponer en el franco seno de la amigable charla, las ideas sin rebozo; y uno las cruza con las que los otros tienen, y piensa y cree ingenuamente que sus ideas, que su arte, es algo, y lo defiende y lo prueba y lo razona, y discute sin trabas ni cohibiciones de alma ni de palabra; pero se trata de sacar todo aquello del círculo íntimo para llevarlo a una tribuna pública, ante una academia de sabios y artistas eminentes, y todo se desmorona, y mi ideas ni razonamientos quedan. El entendimiento no ve ya nada, y todas aquellas discusiones, y las ideas y principios que tan sólidos parecían y tan ardorosamente se defendían, se evaporan como los humos de la tierra que al ras de ella se figuran tensos y tupidos, y en cuanto suben a cierta altura se diluyen y clarean en el aire, de modo que no son más que aire que ni de él se distinguen. Esto ahora a mí me sucede, que nada encuentro sólido en qué fijarme; pero este sabio e ilustre auditorio tiene grandes y muy amplios ideales, y por lo mismo acoge a la música, no a la música en sí, que como expresión la más genuina de ese misterio del número, digna es de todo respeto y admiración, sino a la música tal como en mí se elabora. Por lo tanto, confiando en su amplitud de criterio y en su magnanimidad y benevolencia, voy a hablaros de dos hijos músicos de esta tierra, de quienes nada quizá habréis leído, porque de ellos nadie se ha ocupado. Son dos figuras de la misma potencialidad artística, aunque de valores *in actu* diferentes; el primero con más abundante bagaje de conocimientos técnicos que el segundo; pero que ambos han laborado intensamente por el arte con fuerzas desiguales, aunque llevándole ventaja el segundo en voluntad, entusiasmo y aún, se me antoja, con mejor temperamento artístico y muy parecido al romántico Federico Olmeda, de quien conservo grabada en el alma idéntica impresión a la de aquél, y que eran, a mi entender, almas gemelas en su inquietud y exaltación.

Comenzaré por el primero en mi orden y en el de conocimientos técnicos y más justa fama de compositor.

ENRIQUE BARRERA.—Barrera fué quizá hasta el 2 de Julio del año 1921 en que murió, el único de los supervivientes de la escuela de Es-lava, y, entre los discípulos del famoso maestro, el que ha gozado de mayor prestigio, prestigio como artista de empuje y estro, y como técnico sólido y de los de ciencia facultativa maciza. Hablando Pedrell conmigo hace más de veinte años, recién venido yo del Brasil, y discutiendo acerca de los derroteros equivocados del arte religioso y de las causas que a tal estado le habían conducido, vino a sacarme el nombre de Barrera, y Pedrell, que siempre tuvo un despreciativo desdén para todos los músicos españoles contemporáneos suyos, y de cuya boca nunca salió un elogio para nadie, me dijo: Barrera vale: es un *galera* que ha comprendido a su época, pero vale.

Claro es que esto de hacer a Barrera un vividor no convencido del arte que practicaba, es un error manifiesto, cuando a la vista está que Barrera se encasilló en el arte de su época con tenacidad rabiosa; pero el

testimonio de su valía efectiva era categórico y es que Barrera dominaba el contrapunto y toda la ciencia armónica, pero también uno de aquellos desorientados que por y para la melodía sacrificaron, en un inútil ostracismo, gran parte de su ciencia.

Alrededor del año 1880, Barrera estaba en el apogeo de su vida y fama artística, manteniendo firme el nombre de la escuela de Eslava cual ninguno. No era su temperamento como el de Eslava, ni pertenecía a los que dejan que el surco del maestro se señale sobre su fisonomía; vivo, fogoso, brillante, con atildamientos de clásico a veces, con arranques de romanticismo otras, con la elegancia ingénita en su decir y la copiosa facundia de su ingenio, distaba mucho del carácter musical de Eslava, que sí era de ostentosa majestad en muchas ocasiones, en los escarceos melódicos que por la vía de episodios introducía, era de una trivialidad desesparante. Barrera en cambio no tiene ese recio modo, ni esa grave majestad del maestro.

La biografía de Barrera no ofrece grandes peripecias. Nació en Valladolid, el 26 de Abril de 1844; allí, con don Nicomedes Martín, hizo sus primeros estudios de piano, con todas las muestras de un genio precoz; ue allí pasó a Madrid abandonando la carrera eclesiástica apenas empezada, en Mayo de 1859; sin medios de subsistencia, aquel niño tuvo la fortuna de que hombres buenos, cautivados de su juventud y dotes artísticas, le solicitasen para tocar el piano en reuniones. Así empezó como pianista notable Barrera, su revolución en el arte. En aquel mismo año ingresó en el Conservatorio. Fueron sus profesores de piano, primero don José Miró y luego don Dámaso Zabalza, de armonía don Rafael Hernando, y de composición don Hilarión Eslava. Este fué quien marcó la orientación de Barrera, y quien le formó técnica y artísticamente.

No hay que hablar de su aprovechamiento, ni de notas y premios, porque el desenvolvimiento de su carrera artística demuestra que Barrera se salía del marco de los estudiosos vulgares. El concertista de piano fué en sus primeros vuelos el ideal de sus aspiraciones artísticas, más tarde el de concertista compositor; y he ahí que en 1865, a raíz de haber conseguido el primer premio de piano del Conservatorio, se presentó en Valladolid, dando en el Teatro de Calderón un concierto doble, de piano, con obras de gran dificultad del repertorio de aquella época, y de orquesta, con una sinfonía y unos valeses, siendo aclamado como compositor y como pianista. Quizá este era el camino y la vocación de Barrera; pero no había de ser así, y así no fué. Estudiaba con Eslava el último año de composición, cuando se anunciaron oposiciones a la plaza de maestro de Capilla de Burgos, y Barrera, que había dejado sus primeros estudios de Seminario por la música y que ni sentía ni debió sentir nunca vocación por el sacerdocio, por ceder a instancias de sus amigos que sólo miraban el honor del puesto, después de vacilar algún tiempo, vino a vincular su vida al estado clerical, error el mayor de su vida, que le había de acarrear grandes disgustos y contratiempos, y desviar y tronchar su carrera en sus mismos principios. En fin, en 1866 hizo oposición y tras muy reñidos ejercicios ganó y le fué adjudicada la plaza, hasta con dispensa pontificia. Barrera tenía 22 años nada más. A los 25 llevaba compuestas para orquesta y voces: un *Magnificat*, *Miserere*, un *Motete de Difuntos*, tres *Motetes al Santísimo*, tres *Responsorios de Navidad*, un *Te Deum*, el himno *Ave María Stella*, el salmo *Dixit Dominus*, para órgano; trece *Ofertorios* y trece *Elevaciones*

y un buen número de lo que entonces se llamaban *Sinfonías*, más *Valses*, *Romanzas*, y otras diversas piezas de orquesta, de piano y de canto. Llenaba pues un catálogo bien nutrido y de obras de bastante cuenta. A todo lo cual se añade una ópera de cuatro actos.

En efecto, el año 1869 la iniciativa personal de aquel editor célebre de música, don Antonio Romero y Andía, a quien tanto debe el arte español, promovió un certamen de ópera nacional. Se anunció el concurso, con el jurado de más altura y seriedad que entonces podía formarse: Esclava, Arrieta, Monasterio, Balart y Calahorra. Barrera presentó entonces su *Atahualpa*, en cuatro actos, libro de don Víctor Gil Sánchez, libro flojo, según se asegura; sin condiciones dramáticas y de estilo y lenguaje casi vulgar. No obstante esto, *Atahualpa* obtuvo el primer premio. Asunto ciertamente no falta, ni motivo de grandes situaciones, ni carece de interés, antes lo puede tener grandísimo aquel tremendo episodio en que dos razas y dos civilizaciones chocan. Aún leídas en la historia, emocionan los dramáticos sucesos que dan al traste con el imperio de los Incas. Indudablemente los hombres del jurado, que no eran gente inculta, y entre los que se encontraba Balart, literato y poeta de genio y de buen sentido, aun concediendo gran importancia a la música, no debieron encontrar el poema dramático tan desprovisto de toda condición escénica, cuando le otorgaron el premio. No debe, pues, achacarse a la falta de condiciones teatrales de la obra, el que el teatro Real no la pusiera en el cartel, sino a otras causas de muy diversa índole.

Mas así fué, y la iniciativa de Romero en pro de la ópera española, no obtuvo el resultado práctico que quizá había soñado. *Atahualpa* fué premiada, Barrera alcanzó un triunfo, mas la ópera no se representó en Madrid. Sólo en Burgos, por ser maestro de capilla de aquella Catedral, y en Valladolid, por ser la patria de su naturaleza, en malas condiciones, medianamente ensayada, se puso, y pasó al registro de la historia.

Más adelante compuso Barrera otra ópera, *Sant*, sin que hayan podido saberse sus vicisitudes, y Barrera dejó este mundo del drama lírico para condenarse al ostracismo voluntario y cómodo de dar lecciones y escribir sonatas de órgano y obras religiosas.

La reputación del maestro no se amengabó por esto, antes bien hubo una época en que pasaba por el músico más valioso de España, y mientras le solicitaban para recibir lecciones de composición, muchos, en la constitución de jurados para certámenes públicos de orfeones y bandas, así en España como fuera de ella, y en los tribunales sinodales de ejercicios de oposición en Catedrales era muy buscado. Y no es que las obras publicadas por Barrera fueran muchas ni tales que supusieran una técnica excepcional. Todas están escritas en el estilo corriente, en la más perfecta adaptación a la época que corrió: se advierte desde luego en ellas una fluidez naturalísima, una fecundidad de idea melódica, un equilibrio sereno y proporcionado, una nota distinguida y selecta propia de un temperamento legítimamente artista y de cepa de genio, sin desigualdades originadas por los desvaríos, a eso que se suele llamar genial de los que vagan errantes fuera de la vía, pero todo ello manifestado en los muy modestos marcos de obras pequeñas, porque las grandes nunca salieron a la luz pública ni fueron conocidas fuera del sitio para que las compuso, con la agravante de no sentir el género religioso en su concepto severo y propio.

En las sonatas de órgano, de las que compuso unas treinta, Barrera demuestra mucho más; pero, aficionado al género brillante, han caído en olvido por esa misma cualidad que hoy aprecia desventajosamente. Las mejores obras de Barrera, los trabajos más serios donde el artista se revela, no se convocan, ya lo aseguraba Eslava cuando vivía, y sabía bien lo que aseguraba.

Donde Barrera hubiera sido una gran cosa, hubiera sido en el Teatro, en la ópera; mas el error primero que le llevó sin vocación ninguna a la carrera eclesiástica le fué funesto en el desarrollo artístico de sus facultades, que de otro modo quizá se desplegaran ampliamente en el terreno más adaptado y propio de su singular estro.

Retirado en Valladolid, su carácter indómito no quiso doblegarse al avance de los procedimientos modernísimos a los que no quiso otorgar beligerancia artística, y anciano, medio ciego, se mantuvo apegado a sus tiempos y fuera ya de esta época.

LLORENTE (CIPRIANO).—Nacido en Valladolid el año 1836 y muerto en la misma capital el 1 de Junio de 1912.

Toda esa gente transeunte que hasta hace algunos años, haya pasado en Valladolid, durante el tiempo que le haya durado la clase o el destino, si era aficionado a la música, oíría hablar sin duda alguna de que el músico más culto de Valladolid y el más músico por temperamento y por arte, era un boticario, que se llamaba don Cipriano Llorente, y aún no es difícil que haya asistido a algún Viernes clásico, en los que se hacía música de cámara exquisita con Beethoven, Mozart, Haydn, sobre el altar del arte.

Un Viernes en casa de Llorente era algo muy sagrado, y de eso que deja profunda impresión en el ánimo. Yo no he asistido a ninguno. Conocí desde niño al genialísimo boticario artista, me distinguió con sus simpatías y cariñosa amistad, pero salí a los 15 años de Valladolid y me retiré al convento de agustinos filipinos, y, naturalmente, no pude gozar de ninguna de sus sesiones; pero lo que yo no ví, me lo ha contado mi padre, y a mi hermano Luis, de quien sé muchas cosas de estas, se lo refirió el ilustradísimo profesor de la Universidad Central don Laureano Canseco, y tal como ellos lo contaron, es seguro que merece conocerse. En una sala de la casa de Llorente y en medio de ella, están colocados los atriles del cuarteto, los papeles dispuestos; los concurrentes se sientan alrededor. No se habla ni chista siquiera; ha dado la hora y se empieza con el cuarteto de Mozart, de Haydn, de Beethoven o de quien sea. Quien llega tarde entra silencioso, ni aun siquiera hace un gesto que distraiga; va de puntillas a su asiento, oyendo siempre y sin perturbar la atención. En el centro, don Cipriano y sus tres colegas de arte tocan, abismados en su concierto; allí no hay otra noción que la de la música, ni en el exterior otro mundo. Es de ver la actitud de Llorente sumido todo en música, tocando el violín exquisitamente y expresando con el instrumento, con el alma y el cuerpo todo lo que Mozart quiso decir. ¡Esto es hermoso!—dice don Cipriano—hay que repetir tal frase, y se repite y se va siguiendo, saboreando a gotas el panal. Termina un tiempo, se hace una breve pausa, con dos o tres frases admirativas de Llorente y se comienza otro; y así va deslizándose bellísimo el concierto y la ola del genio pasa sobre aquella sala, entre admiraciones y repeticiones, sin dejar de sonar, mientras el auditorio ve a cuatro hombres que están sumergidos y como anegados dentro de un

frasco misterioso sin comunicación alguna con el ambiente exterior. Concluida la obra, Llorente da rienda suelta a sus comentarios, saluda después a las personas rezagadas, y, en fin, se toma un dulce y una copa, y se fuma y se habla.

Pocas veces se habrán visto los grandes y afamados maestros celebrados con tan ferviente y recogido rito como en las sesiones de aquel artista y boticario; porque así eran todas. Sobre eso, era Llorente un gran violinista, discípulo de Monasterio, compositor entusiasta, y temple musical como hay pocos.

En Valladolid le tenían los músicos profesionales por un *chiflado*, y así le llamaban mientras él se irritaba contra todos aquellos *adocenados*, que no sabían más que leer música sin entenderla ni sentirla.

Yo no alcancé a Llorente en su edad florida, porque esto se refiere a los últimos años del siglo XIX y primeros del XX; pero allá en el 1865 publicaba en Madrid obras religiosas, y canciones líricas sobre letras del Marqués de Santillana y otros próceres de los siglos antiguos; y en 1870 fundaba y dirigía en Valladolid una sociedad de cuartetos, de la que eran reliquias las sesiones que como las anteriores he descrito por boca de un testigo presencial.

Llorente era un temperamento todo lírico y todo romántico, y sin embargo en sus producciones no llegó a eso genial que se destaca y singulariza. Con todo eso, ni era un músico del montón, ni un compositor trivial. De haber vivido en otra época, o mejor, de no haber vivido en Valladolid y encerrado en su botica con honores de salón de conciertos clásicos, Llorente hubiera sido uno de los compositores más felices de romanzas de salón, de esas canciones líricas que tan poco afortunadas han sido en España.

Porque en una época en que Arrieta componía melodías sobre letra italiana, ni se comprendía que la canción lírica pudiera ser otra cosa que una especie de aria italiana, ni a la poesía española ni la moderna de tantos poetas como nuestro Zorrilla, o Bécquer que estaban pidiendo un músico, ni la antigua que toda se hizo para ser cantada, se la concedieron honores musicales; Llorente, por no sé qué instinto singular, se entró en el campo de aquella lírica de pura cepa castellana del enamorado *Macías*, de las Serranillas del Marqués de Santillana y de otros poetas del siglo XV a inspirarse, para darse el placer de aspirar unas brisas que no procedían de Italia. Que ahí está lo singular del caso; que Llorente buscaba acentos nuevos que a su modo y con especial intento asimilaba y, en ellos inspirado, lograba, en sus escasos posibles técnicos, como los de la mayor parte de los compositores españoles de aquella época, exteriorizarlos, *quintaesenciados* en una nueva creación, rebosantes del lirismo aquel suyo y con la intensa y honda emoción del temperamento altamente nervioso y de muy profundo sentir, fundidos y elaborados también en las volcánicas fraguas de su ardiente, loca y exaltada fantasía de músico romántico.

Este era don Cipriano Llorente en aquel entonces, en que los estudios de composición estaban en mantillas en nuestra patria; mejor dicho, cuando estábamos los españoles olvidados de nuestro ilustre abolengo de los Victorias, Morales y Guerreros, más todos los famosos vihuelistas del siglo XVI; cuando nos hallábamos en plena decadencia artística, y en la época en que para los músicos españoles Eslava era la última palabra en materia de armonía, contrapunto, fuga e instrumentación; y no fué

poco para regenerar a los artistas de aquella perniciosa influencia del siglo XVIII español. Y, sin embargo, hoy en el siglo XX, músicos mejor pertrechados, con más y mejores conocimientos técnicos, saturados con brisas y auras más saludables, que miran con cierto aire de protección las obras de Llorente, y al hablar sonríen desdeñosamente de las que ellos llaman *chifladuras* y yo digo fueron nobles y desinteresados entusiasmos de este simpatiquísimo y benemérito hijo de nuestra tierra, no son capaces de hacer otro tanto. *Operibus credite*, a los hechos me remito, y esos a la vista están, pues lo que aquel tenía de sobra a éstos les falta, y además se cumple siempre de un modo infalible aquello de «quod natura non dat, Salmantica non praestat.»

HE TERMINADO

Contestación de don Narciso Alonso Cortés

Señores Académicos:

No sin cierto reparo, lo confieso, tomo la pluma para contestar en nuestra Academia al discurso y recepción de un músico, y de un músico tan ilustre como don Enrique Villalba. Yo, desgraciadamente, soy profano en música. Alguna cosa de ella estudié en mi niñez; pero ello, naturalmente, no basta para hablar de esta materia con algún fundamento. Sólo como estético, en el sentido etimológico de la palabra, puedo juzgar, por tanto, de cosas musicales. Sin duda que esa sola cualidad puede guiar a veces recta y seguramente, y aun sin los prejuicios que en un técnico pueden crear las escuelas, las modas y el *snobismo*; pero siempre faltará la base fundamentalísima que estriba en el conocimiento del medio de expresión y de sus resortes.

Dos razones me impulsan, sin embargo, a escribir esta contestación. Es la primera el deseo insistente que de ello manifiesta el señor Villalba, y que yo agradezco sobremanera. Es la segunda la satisfacción que para mí supone el acompañar en este acto a un vallisoletano meritísimo, miembro ilustre de una familia de músicos, que lleva innato el sentimiento del divino arte en sus más puras y acendradas manifestaciones. Como de Anión se cuenta que, al nacer, Apolo puso una lira en sus manos, así los individuos de la familia Villalba reciben del Genio de la Música, apenas llegados al mundo, el don maravilloso.

Bien ha hecho nuestro nuevo compañero en elegir para tema de su discurso el elogio de don Enrique Barrera y don Cipriano Llorente. Tenemos sobradamente olvidadas a las glorias vallisoletanas, para que no convenga evocarlas de vez en cuando. Yo os pudiera citar aquí los nombres y merecimientos de muchos sabios, militares, conquistadores, literatos y artistas que en Valladolid nacieron, y de los que su pueblo natal ha hecho escaso aprecio. ¿Quién se acuerda de Rodrigo Villandrando y de don Luis de Castilla? ¿Quién de Hernán Núñez, de don Hernando de Acuña, de Antonio Pereda, de don Mateo Seoane?

Y del mismo modo tenemos olvidados a nuestros músicos. Precisamente la tradición musical española del siglo XVI tiene preferente asiento en nues-

tra ciudad. En Valladolid nacieron, o a lo menos vivieron, los más insig-
nes músicos y tratadistas de música de aquella centuria. ¿Cuándo llegará
el día en que les consagremos algún recuerdo, aunque no sea más que
como el que un grupo de entusiastas burgaleses ha dedicado no hace
mucho a Francisco de Salinas y Antonio de Cabezón.

Los que hemos hecho ya nuestra entrada «nel fine del camin di nostra
vita» tenemos aún muy presentes así a don Cipriano Llorente como a don
Enrique Barrera. El primero de ellos me trae a mí el recuerdo de cierto
vallisoletano del siglo XVIII, don Francisco Javier Matesanz, que, así
como don Cipriano boticario, era procurador, y sin embargo entusiasta de
la música, y los conciertos de su casa, donde se oían obras de Haydn
y otros grandes maestros, constituían verdaderas fiestas de arte. En cuanto
a Barrera, parece que aún le veo cuando, jubilado de su cargo de maestro
de capilla en la catedral de Burgos, vino a pasar sus últimos días en
su pueblo natal. Muy lejanos estaban ya los tiempos en que había recibido
los justos elogios de la crítica por su ópera *Atahualpa*; pero la aureola de
aquellos triunfos le rodeaba todavía.

Nada necesitaré decir de los merecimientos que trae a esta Academia
don Enrique Villalba, porque a todos os constan. Es, como antes os decía,
un verdadero imperativo familiar. Causa asombro la producción musical y
literaria de los cuatro hermanos Villalba. Hablemos en primer término de
Luis Villalba, con cuya amistad me honré, y de quien no es preciso nin-
gún elogio, porque cuantos se hayan asomado a las cuestiones de musi-
cografía y erudición musical, saben que es una de las primeras autoridades
en la materia. Iniciados esos estudios en España por el insigne Barbieri,
que fué justamente el compositor de vena más castizo y el más profundo
conocedor de la música antigua española, han tenido, y por fortuna tienen
en la actualidad, ilustres cultivadores. Entre ellos, y ciertamente a la
altura de los más eminentes, figuró el P. Luis Villalba. Sus trabajos
sobre los organistas españoles de los siglos XV y XVI, sus ediciones de
las cantigas de don Alfonso el Sabio y de las antiguas canciones españolas,
de las misas y trisagios de Francisco Grassi, de Andreu, de Urban
Vargas y otros músicos del siglo XVII, le dan pleno derecho a ello. Simul-
táneamente publicaba admirables estudios críticos sobre los modernos mú-
sicos españoles, como son los relativos a Chapí, Caballero, Chueca, Sara-
sate, Monasterio, Granados, Pedrell, etc., y también otros puramente lite-
rarios. Su voluminoso estudio biográfico-crítico sobre el P. Sigüenza basta
por sí sólo para crear una reputación. Y junto a eso está su labor musi-
cal, tan portentosamente fecunda que pasa de 150 obras, entre ellas no
pocas misas. Así os explicaréis que antes de ahora haya dicho yo en la
prensa, que Valladolid está en deuda con su insigne hijo el P. Luis Vi-
llalba.

Por no ser prolijo, no he de hacer referencia concreta a la producción
musical del P. Alberto Villalba y de don Marcelino Villalba, tercero y
cuarto de estos privilegiados hermanos. Baste decir que es también tan
cuantiosa como notable. Irreparable desgracia para el arte ha sido que
Marcelino, e igualmente el P. Luis, fallecieran prematuramente.

Nuestro nuevo compañero, don Enrique Villalba, ha cultivado igual-
mente tanto la composición como la didáctica musical. Su historia profe-
sional es tan sencilla como brillante. Bajo la dirección de su padre, hombre

benemérito, a quien se debe realmente esa floración artística de los suyos, hizo sus estudios de música, simultaneados con los de latín y griego, lenguas en que aquél era muy versado. Estudió el violín con don José Zangróniz, digno igualmente de recordación en los fastos musicales de Valladolid, y después de ingresar en la orden agustina hizo los estudios de armonía, contrapunto y fuga, manteniendo correspondencia muy asidua con el insigne Felipe Pedrell, que de cuando en cuando le enviaba, así como a su hermano Luis, algún coral para desarrollarle. A los 16 años ya empezó a componer obritas del culto religioso, que se cantaban en este convento de Valladolid, del que era profesor y director de música. Obras de mayor importancia empezó a escribir a los 19 años. De esa época es un capricho español de concierto para piano que mereció los elogios del célebre compositor y folklorista burgalés don Federico Olmeda, así como otras varias composiciones religiosas y algunas romanzas para piano y canto. En 1901 fué trasladado al Brasil, y allí dió una serie de conciertos para piano que contribuyeron mucho a la fundación de la orden en aquel país, donde por primera vez se instalaron los agustinos. Allí dirigió, en concierto magno, el oratorio de Perossi *Il natale del Redemptore*, con un coro compuesto de unas ciento cincuenta voces y grande orquesta, todo ello costado por el espléndido mecenas multimillonario, doctor don Ismael Díaz da Silva. Allí continuó escribiendo numerosas obras y fué nombrado profesor del curso superior de Piano y Armonía del Conservatorio. Allí, por último, estuvo en estrecha amistad con los más grandes compositores, como Juan Gomes d'Araujo y el italiano Gaetano Foschini, y trató a Enrique Oswal, al gran pianista Paderewski, a Viana da Mota, Bauer y Florizel von Reutter. De regreso en España, estuvo de profesor en el Colegio Agustiniiano del Escorial, y con su hermano Luis colaboró en la revista *Santa Cecilia*. De allí pasó a Barcelona, donde se dedicó más de lleno a la composición y asistió a las clases del notable compositor Manuel Burgés, profesor del Conservatorio de Berlín.

Hondo conocedor del arte moderno, don Enrique Villalba asienta ese conocimiento sobre base clásica. Su *Método de harmonium* y su *Tratado de Harmonía moderna*, obras las más perfectas en la materia, así lo demuestran. Ya su *Estudio sobre los orígenes del modernismo musical*, correspondiente a 1921, patentizaba la atención con que seguía paso a paso las nuevas tendencias artísticas. Nada digamos de sus numerosas y notables conferencias en diferentes capitales, sobre temas de tanto interés como *Beethoven y sus obras*, *El romanticismo del piano*, *La escuela moderna rusa*, y un amplio estudio sobre los cantos populares españoles. En colaboración con su hermano Luis, escribió muchos de los notables artículos musicales contenidos en la *Enciclopedia Espasa*.

Venturosamente, don Enrique Villalba y sus hermanos, juntamente con otros músicos vallisoletanos actuales, cuyo nombre acude seguramente a vuestra memoria, renuevan aquella gloriosa tradición del siglo XVI a qué antes me refería. Gloriosa dije, y no pecho de hiperbólico. En Valladolid se publicaron los más importantes libros musicales de aquella centuria. En 1506, y en la imprenta de Diego de Gumiel, se imprimió el *Arte de canto llano*, de frey Bartolomé de Molina; en 1538, *Los seis libros del Delfín de Música*, de don Luis de Narváez; en 1547, y en la famosa imprenta de Francisco Fernández de Córdoba, el libro de música de vihuela *Silva de sirenas*, de Enriquez de Valderrábano; en 1565, y en la misma

imprensa, el *Arte de tañer fantasía*, de frey Tomás de Santamaría; en 1576, también por el mismo impresor, el *Libro de música en cifras*, de Esteban Daza; en 1592, por Diego Fernández de Córdoba, el *Arte de Música theórica y práctica*, de Francisco de Montanos. Naturales de Valladolid, o por lo menos vecinos, eran estos músicos, salvo alguno de ellos como Enríquez de Valderrábano, del que consta vivía en Peñaranda de Duero. Seguramente vallisoletano era Esteban Daza, y casi puede afirmarse lo mismo de Francisco de Montanos, maestro de capilla de nuestra catedral, y cuyo citado libro *Arte de música* se reimprimió numerosas veces.

Ni yo sabría examinar esos libros desde el punto de vista técnico, ni la ocasión oportuna sería ésta. El P. Luis Villalba publicó de ellos alguna canción transcrita en notación moderna. Lo que sí puedo yo decir es que realmente encanta ver el entusiasmo de aquellos músicos por el arte que cultivaban, y la reiteración con que procuraban demostrarlo. Luis de Narváez, por ejemplo, tiene al fin de su libro unas *Coplas del auctor en loor de la música*, donde expresa de este modo el innato gusto de los hombres por el canto:

Con cantar los labradores
engañan a su trabajo,
y con grosero gasajo
contrahazen los cantores.
Los finados
con música son honrrados
quando sus obsequias hazen,
porque a Dios mucho le aplazen
sus oficios bien cantados.

El romero y peregrino
causado de caminar,
comiença luego a cantar
por alivio del camino;
y el pastor
quando baze más calor
no siente el trabajo dél,
porque tañe su rabel
con que siente gran dulçor.

Las mañanas y las siestas
en los veranos las aues
cantando sonos suaues
descansas en las florestas;
y el infante,
quando más llora, al instante
oyendo al ama cantar,
dexa luego de llorar
y muestra alegre semblante.

No terminó aquí esta tradición de la música vallisoletana. En el siglo XVIII hay verdadero entusiasmo por el divino arte, y florece algún músico tan notable como don Francisco Vidal, maestro de capilla de la

LA ORDEN FRANCISCANA EN MEDINA DE RÍOSECO (*)

NUESTRA SEÑORA DE LA ESPERANZA DE VALDESCOPEZO

Fué el primer cenobio plantado por los hijos de San Francisco en el feudo de los Enríquez. A media legua de la villa a la vera del camino real, en un repliegue que a manera de anfiteatro forman los alcores; allí un buen día del año de la Encarnación del Señor de 1429, el bienaventurado Fray Pedro de Santoyo, (1) toma posesión de una ermita que pasados los años cambiase en suntuoso monasterio. El lugar fué elegido con singular acierto; silencio, maravilloso silencio para las horas de oración y bellas perspectivas de los alcores para las horas de recreo.

El 1477, ábrense los cimientos de la iglesia y son decididos protectores los muy altos y magníficos señores don Fadrique Enríquez y doña Teresa de Quiñones, que en sepulcros de alabastro, bajo la bóveda del crucero dormían el sueño eterno. En diversas capillas había más enterramientos del linaje de los Enríquez; con obras de arte descritas minuciosamente por el cronista franciscano, (2) todo perdido por la rapacidad de ciertas gentes.

(*) Debo manifestar mi gratitud a mi gran amigo el notable dibujante Jesús Alonso Rodríguez, por los magníficos diseños hechos expresamente para esta obra.

(1) Gonzaga.—De origen Seraph Prov Conceptiones, pág. 870.

Lucas Waddingus.—Anales de los menores. Tomo X, pág. 143.

Francisco Calderón.—Primera Parte de la Chronica de la Santa Provincia de la Purísima Concepción de Nuestra Señora de la Regular Observación de Nuestro Padré San Francisco. Cap. XXX, págs. 277a 8o Manuscrito inédito que guarda el archivo conventual de San Francisco de Valladolid. Véase apéndice I.

Fray Pedro Zubero.—Nuestra Señora de la Esperanza de Valdescopezo.

Ventura García Escobar.—El convento de Valdescopezo. Semanario Pintoresco, año 1854.

(2) Memoria de los excelentísimos Señores de la Casa de los Almirantes que están enterrados en este convento de Nuestra Señora de la Esperanza de Valdescopezo. Desde el año 1500 hasta el de 1615. Véase apéndice II.

en la noble y leal villa de Medina de Rioseco domingo treinta del mes de Jullio de mill y quinientos noventa y cinco anos estando en la capilla mayor del monesterio de San franco de la dha uilla ante el licenciado luis de amberes alcalde hordinario de la dha uilla y en presencia de mi gaspar gauna escrivano publico parece presente el padre frai Pedro de auila guardian de dho convento y otros muchos Relixiosos del dho convento e los señores vernaldo de mendoza abad de valladolid, don diego Franco enriquez y R^o enriquez de mendoza... pusieron en la dha capilla mayor el cuerpo de doña ana de mendoça Duquesa de Medina de Rioseco y condesa de modica muger de don Luis enriquez de cabrera almirante mayor de castilla el qual dho cuerpo difunto pusieron en una caxa y ataud amortaxado y el Rostro del cubierto y con el auito de señor San Franco el qual dixerón que ponian y pusieron en deposito en dho monesterio en poder de dho guardian y conuento para cada y quando quel dho almirante de castilla o su señoria... quisiere sacar y llevar el dho cuerpo a otra qualquier parte... frai Pedro de avila guardian auiedo visto y entendido.... reciuia y reciuio el dho cuerpo...

Archivo Municipal. L. 112. D. 2.196.

Esteban García Chico.

(Continuará.)

Aseguran los cronistas Wadingo y Calderón, que en los primeros momentos hubo el propósito de trasladar al nuevo convento el de Valdescopezo; propósito que ponemos en duda conociendo la predilección del prócer fundador por la humilde casa. La voluntad de don Fadrique debió de ser sostener el culto con el mismo esplendor, precisamente por guardar las cenizas de sus abuelos. Así lo declara en su testamento. (5).

ANALES DEL CONVENTO.—Destacamos de su historia los hechos de mayor relieve; pues sería negocio largo de contar todos por menudo.

1492.—Con la solemnidad y ceremonias de ritual, coloca la primera piedra el Venerable y Santo Obispo de Trinopoli, Fray Alonso de Espina, gran Príncipe de la Iglesia (6).

1493.—En la fortaleza acaba el discurso de su vida doña Isabel de Cabrera, condesa de Melgar, y se entierra provisionalmente en la parte destinada a capilla mayor.

1521.—El convento juega importante papel en el movimiento de las Comunidades castellanas. En él celebran juntas los realistas y de él Fray Antonio de Guevara, sale «siete veces en diez y seis días» (7) a negociar con don Pedro Girón.

1522.—Para ennoblecer y ensanchar la plaza del palacio, el Guardián hace donación de un pedazo de terreno a su ilustrísima señoría «por lo mucho que la dha casa e monesterio le devia como al dho consejo justicia regidores e procurador... por muchas buenas obras e limosnas quel dho monesterio rescibía e de continuo rescibe de la dha villa». (8).

1538.—A once días del mes de enero, estando dentro del monasterio de San Francisco en el aposento del dormitorio de los frailes ante el muy noble señor licenciado Villarroel, escribano... pareció Antonio de Beizama, camarero del ilustrísimo señor Almirante y dijo que por cuanto don Fadrique Enríquez su señoría había

(5) Yten encargo afectuosamente a mis herederos y a los sucesores de mi casa y a cada uno dellos en su tiempo que conseruen la casa y monesterio de nra señora de esperanza de Valdescopezo que no consientan ni den lugar que se desfaga por aber sido obra de mis abuelos y tan santa por estar alli enterrados y por ser nuestro señor alli muy seruido y que en cada año den a los religiosos della lo que yo les he dado y doy para su sustentación y mantenimiento como beran en mis libros y que ansi mismo perpetuamente arda la candela de cera segun que mi señora doña teresa de quiñones lo mando y como yo lo e echo y entiendo acer todos los dias que Dios me diere vida. Apéndice 8.

(6) Calderón, obra citada.

(7) Fray Antonio de Guevara. Razonamiento hecho en Villabrágima a los caballeros de la Junta.

(8) Donación que hizo el monasterio de San Francisco a su señoría del rescodo. Apéndice 6.—Renuncia que hizo a favor del convento el Almirante. Apéndice 7.—Limosnas de la villa a los frailes. Apéndice 11.

fallecido de esta presente vida el miércoles en la noche que ahora paso que se contaron neve días como es notorio en sus casas y palacio...» (8 bis). Día de gran luto en la villa. Las campanas de sus iglesias y conventos tañen graves, solemnes... El templo ofrece un aspecto grandioso; paños negros adornan los muros y profusión de luces distribuidas con singular orden llenan los altares de la capilla mayor. Cerca de la reja de Andino el túmulo cubierto con magnífico paño donde campean bordados en oro las armas de los Enríquez... Largas teorías de frailes; los muy Observantes de Nuestro Padre San Francisco; los Recoletos de la misma Orden de Valdescopezo; los monjes blancos del vecino monasterio de la Santa Espina. Suman hasta ochenta y el Regimiento entrega a cada uno «una vela, un real y pitanza». (9).

1552.—Francisco de Borja llega a la villa de Medina de Ríoseco para visitar a sus parientes don Luis Enríquez y doña Ana de Cabrera. «Fué hospedado en el Observantisimo convento del Serafín Francisco, rehusando con invencible constancia aposentarse en Palacio. Mas por el pasadizo que había desde el convento pasaba frecuentemente a visitar a la Duquesa, que habiendo escuchado los saludables consejos de Francisco y las respuestas a las dudas que le propuso, conoció que el Espíritu Santo tenía en Borja su más dulce y más acorde instrumento». (10).

1595.—Fueron frecuentes los pleitos dirimidos entre el clero y las órdenes religiosas. El cabildo eclesiástico, defendía con tesón sus derechos parroquiales y por ningún motivo consentía que los religiosos, sin duda por su exceso de celo en el sagrado ministerio, se salieran de su natural esfera de acción. Ahora discutían el lugar que habían de ocupar en las procesiones y entierros, la parte donde debían de ir sus cruces y cuándo habían de decir las misas y responsos. Después de laboriosa tramitación firman una escritura de apartamiento de pleito «concordia, pacto o conveniencia» en la sacristía de Santa María. (11).

1618.—Don Alonso Enríquez de Cabrera, Virrey de Sicilia y Nápoles, regala un terno carmesí bordado en flores de plata con frontal dalmáticas y capa de tanto precio que dice el Padre Uva-

(8 bis) Testamento del Almirante Don Fadrique. Apéndice 8.

(9) Honras que hizo la villa a su señoría. Apéndice 9.

Benito Valencia Castañeda. «Crónicas de Antaño tocantes a la M. N. y M. L. villa—ciudad después—de Medina de Ríoseco». Valladolid, 1915.

(10) La Heroyca Vida, Virtudes y Milagros del Grande San Francisco de Borja antes Duque cuarto de Gandía y después tercer General de la Compañía... Año 1702. En Madrid, por Juan García Infanzón, Impresor de la Santa Cruzada.

(11) Concordia entre el cabildo y clerecía y los frailes de San Francisco y San Pedro sobre el salir en los entierros, procesiones y otras cosas. Apéndice 18.

gustos para todos. Pero se va aquilatando mucho en estos tiempos.

Y digo esto, porque al considerar las obras de Gregorio Fernández en Medina de Río seco, ha ocurrido una cosa que se ha repetido algunas veces, por lo mismo que nos ha hecho vacilar e ir de un lado a otro por poner en entredicho, por lo menos, las atribuciones de los escritores que primeramente de esas cosas trataron, atribuciones que han resultado equivocadísimas en muchas ocasiones. Y, claro, al comprobarse, en días próximos a los nuestros, esos errores garrafales, ha hecho que no se diera entero crédito a lo estampado, o se ponía en duda adjudicaciones de obras, si el asunto no estaba justificado, pero bien justificado, por otros motivos, si no eran el documento de archivo, razón suprema en tales atribuciones.

Y veamos lo que ha pasado con lo de Gregorio Fernández en Río seco.

Ya don Antonio Ponz, en la carta 5.^a del tomo XII de su conocido *Viage de España*, al que es frecuente acudir, por ser un excelente guía de sus tiempos y comprender un período normal, muy anterior a la exclaustación de 1835, dejó dicho, al tratar de la iglesia del convento de Carmelitas descalzos de Medina de Río seco, que la Virgen del Carmen del retablo mayor, era una «repetición executada sin duda por el mismo Gregorio Hernandez, de la que hizo para el Carmen Calzado de Valladolid», y que del mismo estilo y escuela eran las estatuas de San José y Elías en las capillas colaterales, y la de Santa Teresa en otra capilla. Añadió que «acaso» del maestro Fernández fuesen las imágenes de Cristo en la cruz, que salían en las procesiones de Semana Santa, y estaban en la parroquia de Santa Cruz y en la ermita del mismo nombre, y negaba que los pasos que se guardaban entonces en la ermita de la Soledad, que tanto le habían alabado, fueran de Gregorio Fernández, «antes son obras muy triviales».

Con esos datos por delante, hicimos don José Martí y yo una excursión por Río seco, hace muchos años ya, y tomé notas para mis pa-peletas, que dieron por resultado los dos tomos del libro *La obra de los maestros de la Escultura vallisoletana*. El único comentario que se me ocurrió poner a lo que escribieron Ponz y Ceán, es que aquellas esculturas que daban en los descalzos, serían de algún sucesor o imitador de Fernández, pues en ellas no veíamos con franqueza las obras que estábamos acostumbrados a ver como del maestro. De los Cristos dije que había que desechar la atribución de Ponz, y coincidimos con éste en lo de las figuras de los pasos de Semana Santa, que, en efecto, nos parecieron ser muy mediocres, y ni siquiera de los discípulos que pudiera tener Fernández.

Martí y yo nos dábamos muchas razones para no observar tallas de Gregorio Fernández en Río seco, y una de ellas, quizá la que consi-

Llegan los días funestos de la exclaustación que motivan la pérdida de gran parte del monumento y la rica biblioteca.

EL TEMPLO.—Cada Orden tiene su manera peculiar de levantar sus fábricas. La franciscana acentúa la nota de austeridad en su exterior. Aquí el imafronte es de tosco sillarejo tostado por la lumbre estival, donde por todo ornato va el escudo de los Enríquez y el glorioso cordón franciscano. Agregado al imafronte a diestra mano se alza la torre cuadrada sin interés artístico, cubierta por tejado a cuatro vertientes, construída a mediados del siglo XVIII, con los viejos sillares de la fortaleza. Su interior ofrece una sola nave cubierta con bóvedas de sencilla crucería, cuya longitud es de cincuenta metros y su ancho de veinte con capilla mayor, crucero y cuatro capillas laterales por banda y sobre éstas corre a manera de triforio una serie de balcones de forja castellana, desde donde la corte del almirante presenciaban los Oficios Divinos. El coro, como de costumbre está en el último tramo, sobre arco carpenal y bóveda rebajada; en él estuvo la sillería que hoy luce el templo de Santa María. Hay a ambos lados del coro dos tribunas construídas de madera y yeso, interesantísimos ejemplares del arte plateresco, obra del insigne decorador de la capilla de los Benavente.

La pobreza del exterior, contrastaba con el interior rico y fastuoso. Los primores del renacimiento poblaron de retablos, rejas, púlpitos, sillerías, sepulcros, con tallas y relieves relucientes de oro y estofaduras... Remedo fiel de la Santa Arca debió de ser este templo de los humildes hijos de San Francisco, «pañó tosco al exterior y oro finísimo al interior».

CAPILLA MAYOR.—«Para delinear su capilla mayor—escribe el cronista Fray Francisco Calderón— (16) era necesario cortar la pluma bien delgada, pues es una de las más primorosas que en aquellos siglos se fabricó en España. Divídela una reja torneada de hierro y dorada (17) sobre un pedestal de grandes y exquisitas labores. Su forma es un crucero muy grande que abarca en medio una linterna ochavada (18) de extraña altura, con ocho arcos de vidrieras de esmalte en que están diversas efigies de santos de admirable fábrica. (19). En toda la bóveda y cornisa está dibujada

(16) Obra citada.

(17) Alude a la reja de Andino, que en la actualidad está en el templo de Santa María cerrando el coro.

(18) Bella bóveda estrellada de ocho ramas, de tipo burgalés, cuajada de ornatos renacentistas. En el centro pende un enorme florón, en los nervios botones y cabezas de ángeles, labor fina en yeso posiblemente de Corral, en los plementos calaveras, anclas, carteles a pincel en tonos oscuros y oro de mano de Martín Fenseca. Cubren las pechinas enormes escudos con las armas de los Enríquez.

(19) De las ocho vidrieras tan sólo se conservan dos en la capilla del Hospital. Una lleva la fecha 1528.

las proezas de los señores Almirantes de Castilla, con diversas banderas que su valor ha quitado en muchas batallas a los enemigos de la fe y de nuestra España, que todo hace una singular hermosura».

Por documentos publicados por Martí Monsó, (20) sabemos que al final del siglo XVI, la cúpula estaba «muy sentida y para se caer». Era tan alarmante el estado de ruina que de no acudir presto sería inmediata la pérdida de todo el templo y el hundimiento de muchas capillas, bultos, rejas y edificios de mucha gran costa». Hay una provisión real, fechada en Valladolid, en la que se ordena salgan a pregón las obras. Visitan la capilla y emiten detallado informe los arquitectos Juan Rivero, maestro mayor de la Catedral de Salamanca, Juan de Mazarredonda, Diego de Riaño, Juan de Nates, Felipe de la Cagija, vecinos de Valladolid. Fueron adjudicadas las obras al primero, por el precio de dos mil quinientos ducados y firman la escritura de obligación como fiadores, Juan de Mazarredonda y Diego de Riaño.

ESTATUAS ORANTES.—Preciosos dones había hecho don Fadrique al monasterio, pero sobre todos, el más valioso fué la fundación de la capilla mayor para panteón de los Enríquez. Los mejores artistas fueron llamados para embellecer sus muros y adornar sus bóvedas. En los documentos surgen los nombres de Cristóbal de Andino, Miguel de Espinosa, Martín Fonseca, Juan de Juní..., de todos nos hablan con divinas palabras las obras que viven bajo de sus bóvedas.

Primeramente el almirante encarga a Cristóbal de Andino «unas sepulturas de jaspe de lo de la huerta de Rey, guarnecidas de metal bronce y doradas de oro de fuego», (21) sobre éstas había de colocar las estatuas orantes del mismo metal de doña Ana de Cabrera, condesa de Modica y doña Isabel de Cabrera, condesa de Melgar, mujer y cuñada, respectivamente, del Almirante. En la meseta del presbiterio, a ambos lados del altar mayor, están las estatuas detrás de un reclinatorio con las manos juntas y los ojos fijos en el Sagrario. Las linajudas damas visten a la usanza de la Reina Católica. Doña Isabel cubre su cabeza una toca que llega cerca de las cejas y cierra por debajo de la barba, de suerte que queda bien cubierta la garganta. Doña Ana, cae sobre la cabeza un velo que deja al descubierto el cuello y sobre el corpiño surge el seno de pronunciadas y firmes curvas. El pintor Martín Fonseca, que tuvo a cargo la policromía, adornó con la fina trama de un collar.

(20) Estudios Históricos Artísticos relativos principalmente a Valladolid.

(21) Narciso Alonso Cortés. «Datos para la Biografía Artística de los siglos XVI y XVII. Madrid, 1922.

Doña Ana desgrana sus oraciones al lado de la Epístola; debajo, como heraldo de sus eximias virtudes, hay grabado en planca de bronce una inscripción latina que dice:

ANNAE DE CABRERA PIEN-
TISE PAPITER AC PUDICISI-
ME CLARISIME ORV GALLI-
ARV ET ARAGONV STIRPE
FOELICITER ORTE,DNE DE
MODICA AC DE CABRERA
OB MAXIMAS EXIMIAS
Q VIRTUTES FEDERICVS
ENRRIQUEZ II ARCHIPO
TANVS HISPANIARVM
OPTIME VXDRI CHA-
RISSIME - VI POS MI-
GRA VII AD ETERA APAR-
TV VIRGINIS.

MDXXVI

En la estatua de Doña Isabel, al lado, del Evangelio, hay también un bronce con frases laudatorias:

D.M.S.

ELISABET DE CABRERA
PROBATISIME SORORI ANNAE
CLARISIME EX AEADEM REGIA
PROGENIE NATE FRANCISCI
ENRIQUEZ DUI DE MELGAR
QVO DAM VXORI FEDERICVS
ENRRIQUEZ ARCHIPONTA-
NVS HISPANIA RV FRAN-
CISCI FRATER OPTIME
MERITE VI POS FATA
SVBIIT ANNA SALVTIS,
MCCCCXCIII

Andino también labró la reja que cerraba el crucero, de la que hemos hecho mención en nuestro estudio de «Santa María de Medinilla», y dirigió el ornato de la capilla mayor.

El bachiller Cristóbal de Villalón, en los frecuentes caminos desde Valladolid, donde a la sazón desempeñaba en la Universidad la cátedra de Lógica, (22) a Cuenca de Campos, su pueblo natal,

(22) S. Rivera Manescau. «Revista Castellana». Abril 1922.

solía hacer un alto en la villa del Almirante. (23). No es nada extraño, conociendo la fina sensibilidad del andariego humanista, la visita a la iglesia conventual de los hijos de San Francisco, precisamente en los días que Andino daba los últimos toques a sus obras. (24) En verdad grata debió de ser la visita a juzgar por la impresión que estampó en su libro, «Ingeniosa comparación entre lo antiguo y lo presente». (25) Las describe con palabras de excesivo elogio. «En Burgos viue un varon llamado Andino que labra en hierro, que después de auer hecho admirables obras en España a hecho en Medina de Ríoseco, por mandado del Almirante de Castilla Don Fadrique Enríquez una rexa en el monasterio de San Francisco, cuya obra a mi ver excede a los siete milagros del mundo y pesame porque no tengo lengua bastante con que la pussiese en su merecer, y también labró en aquella mesma capilla un sepulcro de metal de más alto artificio que fué aquel que Artemisa edificó a su marido el Rey Mansolo, por más que los antiguos en sus historias le trabajen encarescer».

De las dos obras citadas como del artista burgalés, la reja no ofrece ninguna duda; está perfectamente documentada; sobre la cancela pende una cartela con el año que fué labrada y el nombre del artífice: AD MDXXXII=AB ANDINO. Pero, ¿dónde está el «sepulcro de metal de más alto artificio? Martí Monsó afirma que no queda ni el menor vestigio. Por fortuna se conserva, aunque algo mutilado, las dos estatuas orantes, el «sepulcro de metal» que tan gran admiración causó al bachiller Villalón.

El monumento funerario que sirvió de colofón a las pretéritas grandezas del muy magnífico señor Don Fadrique Enríquez, Almirante de Castilla, conde de Modica y señor de la villa de Medina de Ríoseco, era ni más ni menos que una sepultura llana en el suelo

(23) Narciso Alonso Cortés. «Revista Castellana». Agosto 1924.

(24) En los últimos días de Agosto de 1532 estaba asentada la reja. Con cuánto afecto escribe al Almirante al artista «Special amigo Heredia me escribió que erades ay venido y bueno de que he gozado mucho porque en verdad estava con cuidado de su salud; nuestro Señor se la de y de todo... por lo de esas obras si tanta necesidad de vuestra presencia pues ya el dorado si os pido que por amor de mi querrais dalle la perfeccion que ella merece en verdad que yo quisiere hallarme ay para daros el contetamiento que pudiere; tambien os ruego deis la orden de como se puede hacer el pavimento de la capilla que pues ha de ser de dos colores de piedra que queden muy bien matizados y porque vois sabeis dar mejor orden que os pido que andeis en ello y no olvideis del pulpito.

Dios tenga en su guarda El Almirante.

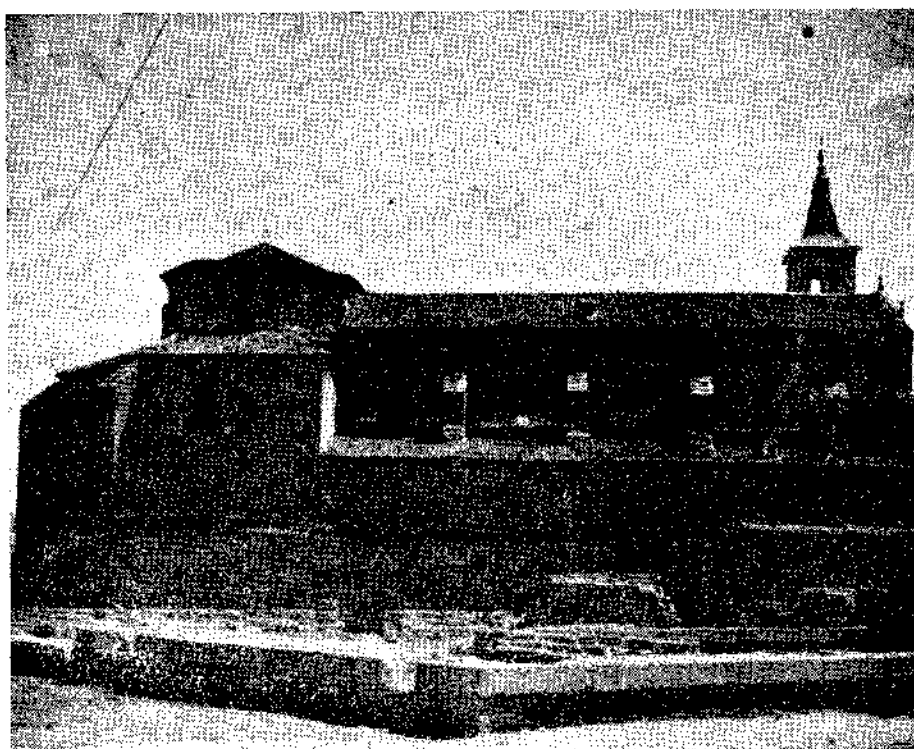
Medina del Campo 21 dias de Agosto de 1532.»

Archivo de la Chancillería de Valladolid. Varela, fenecidos, envoltorio 178.

(25) Valladolid. Impresa por el Maestre Nicholas Tyerri. Acabose a quince de enero, año de 1539. Reimpresión de M. Serrano y Sanz en «Bibliófilos Españoles». Tomo XXXIII.

de la capilla mayor, cerca de la reja. La banda de jaspe guardadora de sus cenizas ostentaba lacónica leyenda: «Ellas están do merecieron y yo do merezco». (26) Después de la muerte que todo lo cierra, bastan estas palabras llenas de humildad. ¿Para qué más?

ALTARES DE PIEDRA.—Bajo la dirección de Andino, lábranse los dos altares de piedra para los muros laterales de la capilla mayor. El almirante en un principio no debió de mostrar grandes deseos de hacer la obra, pero el rejero burgalés «para ynduzir al



Vista general. Cliché José María Chlco

más fina, más delicada, más maravillosa «la labor a lo romano e follajes e todo lo que esta labrado en dichos arcos los dibuxo espinosa entallador que labraba en dicha obra». (27).

De estilo plateresco son los admirables altares. Lo forman un amplio y espacioso arco de medio punto al que rodean unas esbeltas columnas, donde se apoyan unos ángeles y entre los que corre

(26) Testamento de don Fadrique Enríquez. Apéndice 8.

(27) Narciso Alonso Cortés, obra citada.

entablamiento del friso de relieves muy finos trabajados como pieza de orfebrería. En la parte superior hay una hornacina que tiene a manera de pabellón una enorme concha, donde va un grupo escultórico. Encima un tímpano de rebajado frontón, con la recia figura del Creador y como remate, la cruz cercada de hermosos florones.

En las bostas del altar de San Jerónimo hay dos cartelas; una con el año que fué labrado A 1935 y la otra, tal vez aludida a Cristóbal de Andino A B: ANT que bajo su dirección trabajó el entallador Miguel de Espinosa.

GRUPOS EN BARRO COCIDO.—Para las hornacinas Juni, (28) modeló los grupos de San Jerónimo penitente y San Sebastián en el martirio.

San Jerónimo haciendo penitencia, hincadas ambas rodillas en tierra, la cabeza violentamente caída hacia atrás, los ojos llenos de dolor los fija en el azul; la boca entreabierta, deja escapar las últimas estrofas de una plegaria; la barba en revueltas guedejas cae como una cascada. La posición de los brazos, el derecho doblado, empuña un grueso pedrusco que al hundirse en el torso desnudo—bello torso que trae el recuerdo de la figura atormentada de Laocoonte—se retuerce, se contrae violentamente en espasmos de sublime dolor. El izquierdo cae recto hasta tocar una calavera. Completan el grupo el tronco de un árbol que a manera de atril, sostiene un infolio y un león que presencia la escena sin importarle un bledo. La figura del santo anacoreta es de un realismo admirable, parece la cristalización del dolor humano.

San Sebastián en el martirio; desnudo bello, francamente pagano. ¿Dónde están las huellas del cruento martirio? ¿Dónde está reflejado el dolor en la carne herida? Ni en el rostro el menor gesto de sufrimiento, ni en el cuerpo ningún músculo se contrae. Tan sólo unos orificios manchados con rojo—las marcas de los dardos en las carnes rubias del mancebo—hablan del martirio. Dos figuras más

(28) En las condiciones que el cardenal Tavera tomó con el pintor Lorenzo de Avila para hacer el retablo de la Colegiata de Toro en el año 1537, hay ésta: «Item a de llevar un crucifijo de Culto de cinco pies hecho de mano de Juan de Juni ymaginario vecino de la cibdad de León que labra agora en Medina de Rioseco al señor almirante ciertas ymagenes de bulto.» Sin duda alguna alude a los famosos barros cocidos, y a la Quinta Angustia. De la misma época y labrada en el mismo taller del convento, es otra Quinta Angustia encargada por Fray Antonio de Guevara, Obispo de Mondoñedo, que en la actualidad recibe culto en una capilla particular de Taborcias.

A lo largo de la crónica franciscana, donde el P. Calderón no omite detalle al describir el templo, aparece solo el nombre de un artista precisamente al hablar de las esculturas de San Jerónimo y San Sebastián «vacados en barro cocido, fábrica del aquel gran estatuario Juan de Juni, de nación francesa, con que no hay que encarecer su primor.»

completan la escena: un arquero vestido a la usanza romana, y un viejo de calva sién que con mirada socarrona quiere hablar con su boca sin dientes. Los dos son tipos castizos de la tierra; labriegos que hace un momento dejaron la yunta para «posar» en el taller del artista. Tipos con los que se encariña, pues les vemos repetir a lo largo de su obra.

La composición y hasta algunas particularidades del modelado guardan una gran analogía con otro de Giovanni Francesco Rustice, la predicación del Bautista, que luce sobre la puerta septentrional del Baptisterio de Florencia.

LAUDAS DE DON LUIS ENRIQUEZ Y DOÑA VICTORIA COLONNA.—En el crucero cerca de las gradas del altar de San Sebastián, estaban los sepulcros del almirante don Luis Enriquez y de doña Victoria Colonna; hoy en el Museo Arqueológico de Palencia. Son dos laudas de iguales dimensiones, dibujo y troza de mármol, posiblemente de Carrara; incrustados con el más perfecto ajuste con adornos recortados de mármol gris. La composición ornamental es elegantísima y sobria, sin relieve alguno. Rodeados por una orla, campea el blasón con la corona ducal y el Toisón de Oro. Debajo del escudo dice: D LVIS ENRIQVEZ DE CABRERA TERCERO DE ESTE NOMBRE ALMIRANTE DE CASTILLA. (29) La otra lauda mejor conservados los primores decorativos, lleva esta leyenda: D VITTORIA COLONNA DVQVESA DE MEDINA Y CONDESA DE MODICA SV MUGER. (30) Ambas lápidas son gruesas y de una pieza.

RETABLO MAYOR.—Cubre los muros de la capilla y arquéase por arriba siguiendo el arranque de la bóveda. Es obra de final del siglo XVII. Compónese de banco, dos cuerpos y remate o coronamiento, dividido en cinco calles. En la central Nuestra Señora de la Esperanza a cuya advocación está el templo; San José y, en la parte superior el abrazo de San Francisco y Santo Domingo. En las

(29) Murió el almirante de Castilla, don Luis, tercero de este nombre, en Valladolid a 13 de agosto de 1600, enterróse en San Francisco, sábado 19 del dicho.

Depósito de los cuerpos de la familia de los Almirantes. Apéndice 7.

(30) Lunes 9 de noviembre de 1637 se junto el Cabildo en la iglesia de Santa María y fueron dos regidores en nombre de la Ciudad a convidar al Cabildo para la honrra que se había de hacer en el convento de San Francisco por doña Victoria Colonna Duquesa de medina cuyos huesos esperaban y el Cabildo respondió haría lo acostumbrado en el entierro y honrras de los señores Almirantes; el viernes siguiente 13 del dicho mes llegó el señor Almirante con la señora Duquesa de Lerma que venían acompañando los huesos de su madre y el Cabildo envió a visitar dichos Almirantes y a ofrecerse a su servicio y este día por la tarde se tocó a Cabildo en Santa Cruz y juntos todos los beneficiados sin faltar ninguno fueron en dos ordenes por su antigüedad con seis cruces y seis capas y el cura de Santa Cruz con la de la parrochia y así llegaron al convento de San Francisco donde fueron ocho beneficiados en nombre del cabildo a la casa del señor Almi-

calles laterales hay distribuídos con singular acierto santos de la Orden, alternando con relieves de escenas de la Pasión. Es toda la labor rica en temas decorativos. Las figuras de todo bulto son grandiosas, con ropajes ampulosos inspirados en las tallas de Gregorio Fernández. Nada sabemos de su autor. Desde luego, para el retablo Tomás de Sierra, escultor ríosecano, debió de presentar traza y modelos que el convento no estimó por razones que desconocemos. Por casualidad han llegado a nuestro poder dos bocetos en barro que aparecieron al derribar una casona en la calle de la Sal. Son el abrazo de San Francisco y Santo Domingo descabezados, pero de un brío y una elegancia, que sólo encontramos en las esculturas de Juni que aquí dejó tantas obras inmortales. Es superior al grupo que luce el retablo. El otro, es un santo franciscano; es más pequeño y de menor valor.

CAPILLA DE LA CRUZ.—«Muy capaz y adornada», eran patronos los hermanos de la cofradía-penitencial de la Vera-Cruz. Para su retablo labró Juni la imagen procesional de «La Dolorosa», que en la actualidad recibe culto en el templo de Santiago.

CAPILLA DE SANTA ANA.—Ignórase quiénes fueron sus fundadores y las obras de arte que debieron de servir de ornato. Sólo una escritura otorgada el 10 de Enero de 1590, ante el escribano San Juan de Moreira, nos habla de la cesión de ésta a la familia de Diego López de Mella, «para que en ella se trasladase sus huesos e de sus padres... e que avian señalado una de dos que hera la de santa ana o la questa del sepulcro de la sacristía y que haviendo dado e tomado en ello... que fuese la de santa ana que linda con la dicha sacristía». (31) Indica el documento que la cesión se hará con licencia del almirante de Castilla, patrón del monasterio.

CAPILLA DEL DOCTOR MENA.—Es la última del lado de la Epístola, próxima al arco del coro. (32). Fué fundada en los

rante para venirle acompañar a San Francisco y el Almirante les honro mucho y se mostro muy agradecido al Cabildo lo mismo la Duquesa de Lerma dijeronse visperas de difuntos y se enterraron los huesos de la Duquesa. El coro estuvo en el cuerpo de la iglesia de la capilla mayor donde estuvieron los padres dominicos franciscanos y carmelitas y el mejor lugar lo tuvo el Cabildo. Al día siguiente cada comunidad dijo una misa cantada de difuntos y en último lugar el Cabildo... y de allí fueron ocho beneficiados a casa del señor Almirante y le vinieron acompañando a San Francisco y todas comunidades y Cabildo oficiaron una misa solemne de difuntos que dijeron los padres franciscanos y la Ciudad dió a cada beneficiado una vela de media libra y dos reales no ubo sermón porque lo queda así mandado en su testamento por humildad la señora Duquesa doña Victoria Colonna, el señor almirante se mostro muy agradecido al Cabildo el cual mando escribir este acuerdo.

Libro de Difuntos. Archivo de Santa Cruz.

(31) Escritura sobre la sepultura y capilla que dejó fundadas Diego López de Mella. Apéndice 13.

(32) Libro de Memorias de este convento de N. P. S. Francisco, de la ciudad de Ríoseco, hecho por... el año 1713. Archivo Histórico Nacional.

primeros años del siglo XVI por el Dr. Don Bernardino Mena Repela, célebre beneficiado del cabildo riosecano. De esta época eran un retablo con Nuestra Señora de la Expectación y un retablillo con la Oración del Huerto. El año 1598, Doña Juana de Aguilar se concerta con Mateo Enríquez, (33) escultor, vecino de Medina de Rioseco, y Mateo de Osma, (34) pintor, de nación flamenca, para labrar y pintar la reja y el sepulcro del Dr. Mena. De tantas obras, esta última es la que queda; por cierto arrumbada cerca del muro central. Es pieza notable, labrada en madera de pino y pintada imitando mármol. Sobre una urna, cuyo frente ostenta el timbre heráldico de los Mena, sostenido por «dos moachos de medio relieve», va el bulto yacente del difunto, de tamaño natural, vestido con los ornamentos sacerdotales. El rostro cuidadosamente tallado, presenta caracteres evidentes de retrato; posiblemente inspirados en una mascarilla.

Empotrado en el muro había un epitafio latino, que decía:

RELIQUIAS MENÆ, CELEBRIS DOCTORIS IN ORBE,
SIC LOCUS ESIGUUS, PARVA SEPULCRA TEGUNT.
OSSA, BONÆ VIRES MAGNAS PRÆBENTIA VITÆ,
ALBIDA PRÆGELIDA, CERNE, TEGUNTUR HUMO.

«Timbre la verdad—escribe el cronista del cabildo riosecano Don Manuel Pardo—que por el sitio en que se puso evidencia lo celebrérrimo de este beneficiado, sin que para la adulación se pueda ofrecer el más mínimun escrúpulo, siendo así mismo un elogio expresivo que para el Dr. Angelico fuera propísimo». (35).

Cuando Don José M.^a Cuadrado (36) visitó el templo franciscano y vió el sepulcro, creyó correspondía a Fernando de Mena, médico de Felipe II. Error—harto frecuente en visitas ligeras—que recoge sin omitir un tilde Don Francisco Simón y Nieto en su libro: «Los Antiguos Campos Góticos». Ignoramos si en esta capilla se guardaron las cenizas del ilustre galeno; pero lo que no ofrece la menor duda, es que el bulto funerario representa al Dr. Don Bernardino Mena y Repela.

El cronista franciscano puesto a alojar claros varones en esta capilla no se para en barras, y la señala como el lugar de enterramiento de «aquel célebre poeta de aquel siglo Juan de Mena» (37). Afirmación fácil de rectificar. Torrelaguna, pueblecito de la provincia de

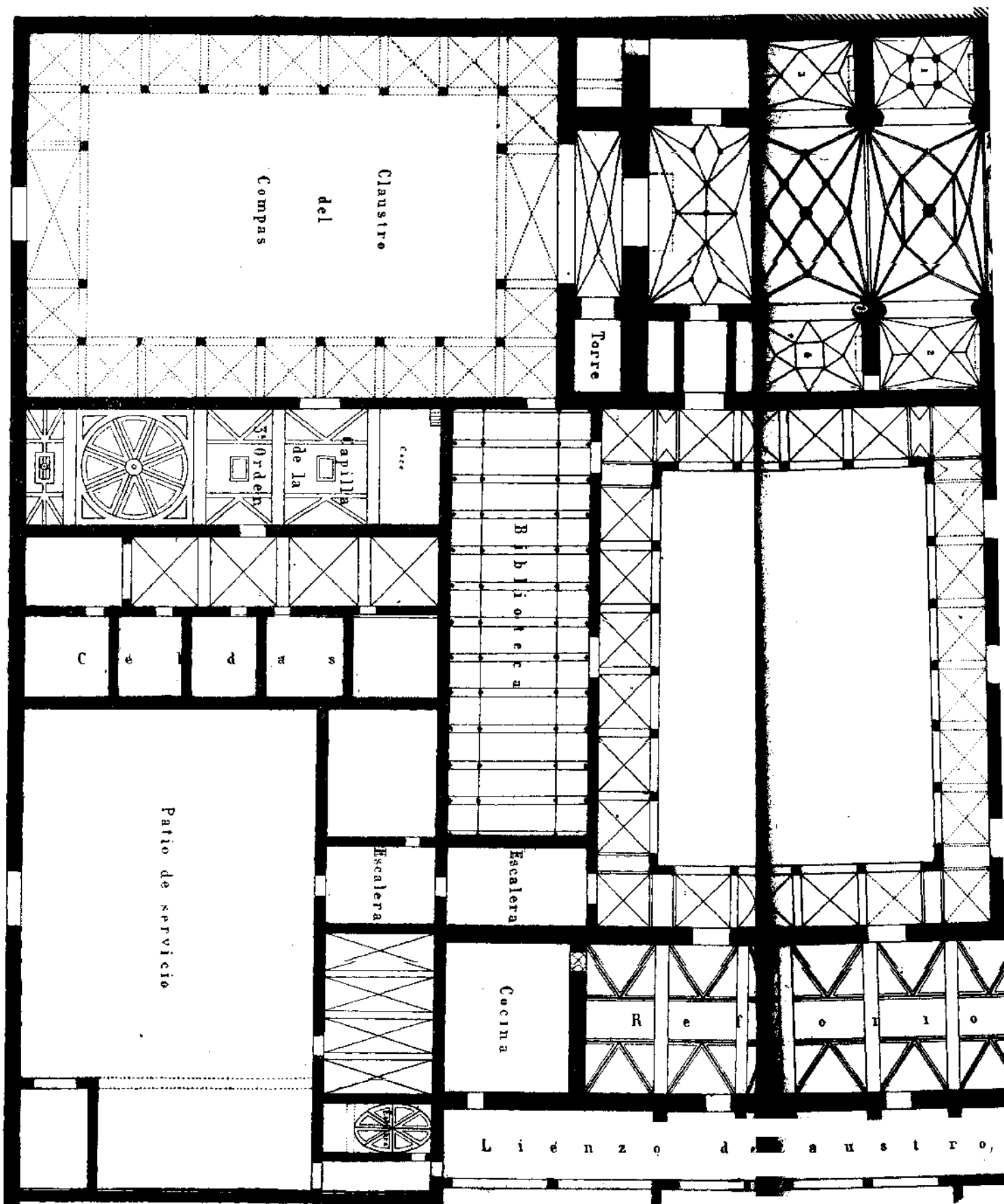
(33) Escritura de concierto con Mateo Enríquez. Apéndice 14.

(34) Escritura de concierto con el pintor Mateo de Osma. Apéndice 15.

(35) «Célebres Beneficiados en virtudes y letras del cabildo de Rioseco». Manuscrito de principios del siglo XVIII. Archivo de Santa María.

(36) «España, sus monumentos y artes». Valladolid, Palencia y Zamora. Barcelona, 1885.

(37) Calderón. obra citada.



Diseño del convento de S. Juan de la Cruz de Alonso Rodríguez



Madrid, tuvo la suerte de recibir los gloriosos despojos. En la iglesia parroquial de Santa María, en el mismo presbiterio estaba «la honrrada sepultura que le mando hazer el marqués de Santillana Iñigo Lopez de Mendoza...» (38) Al final del siglo XVIII, el andariego arqueólogo Don Antonio Ponz, la vió con su epitafio que transcribió:

Patria feliz, dicha buena,
Escondrijo de la muerte
Aquí le ocupo la suerte
Al poeta Juan de Mena.

CLAUSTRO.—Hállase al costado E del muro de la epístola. Es de planta cuadrada de doble galería de arcos rebajados. Por el interior corría un zóclo de azulejos narrando momentos culminantes de la vida de San Francisco. Todo él es una vergonzosa ruina. La galería superior va rápidamente desapareciendo; sirve de copioso arsenal de piedra, ladrillos y maderas para las obras municipales. Quedán aún restos de las capillas de Santa Isabel y de la Anunciación.

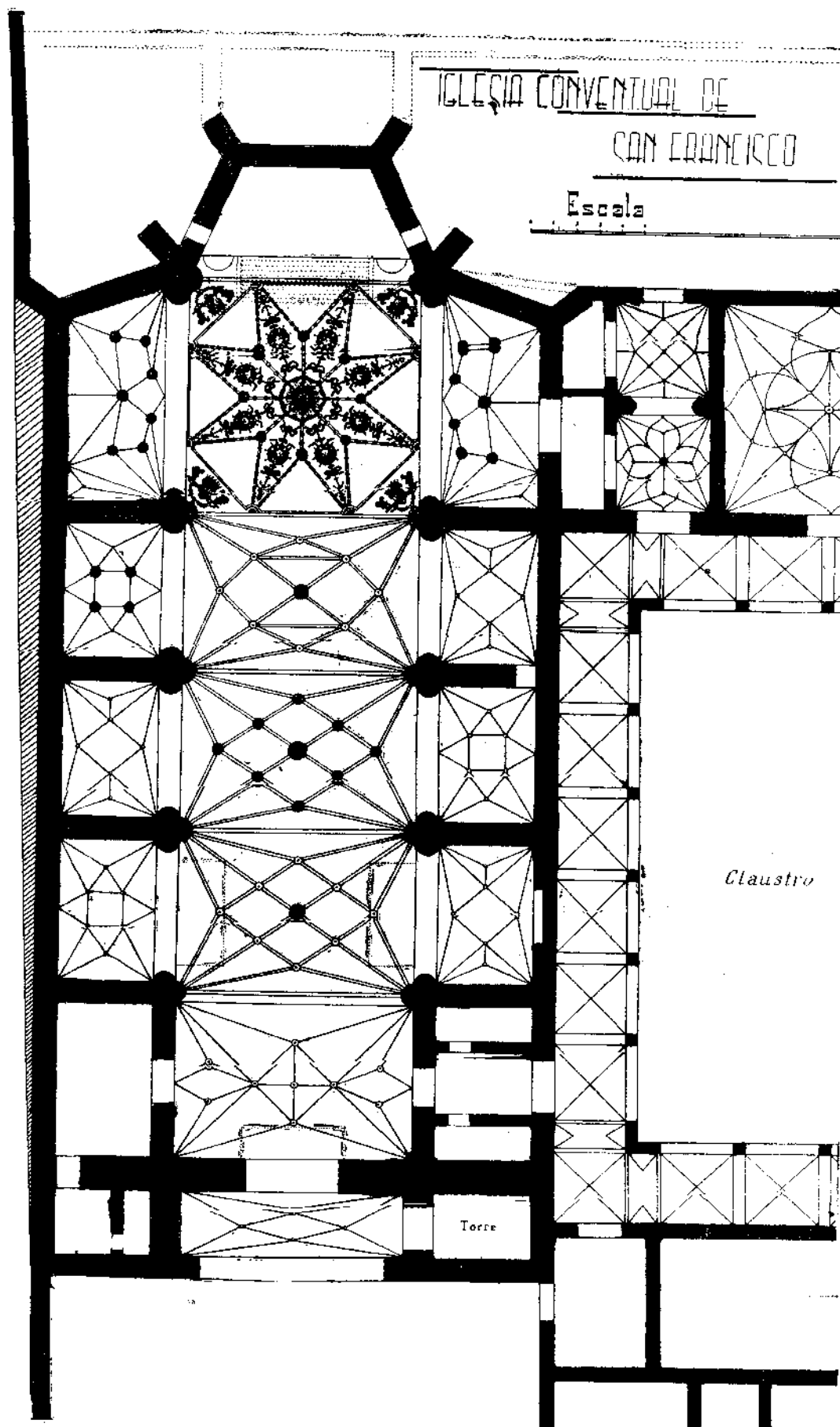
CAPILLA DE SANTA ISABEL.—Labrada el año 1513; hoy convertida en palomar (39). Servían de ornato unas figuras modeladas en yeso por Jerónimo de Corral, y un retablo en blanco de madera de tejo y las figuras de bulto de nogal de la historia de Santa Isabel, debido a la gubia de Juan de Valmaseda, imaginario, vecino de León. Por razón de la hechura, Alonso y Hernando de Espinosa, patronos de la capilla, eran obligados de pagar veinticinco mil maravedís, según escritura de concierto otorgada el 13 de Julio de 1524. (40)

LA CAPILLA DE LA ANUNCIACION.—Tiene una magnífica bóveda ojival de idéntica traza que las de Santa María de Gaspar de Solórzano. La decoración es renacentista; en los nervios y claves están cuajadas de florones, querubines y medallones con cabezas de

(38) Silva palentina de cosas memorables. Copilación o catálogo de los cuipos que por escrituras antiguas allamos auer precedido en la yglesia de palencia con algunas ocurrencias notables que en tiempo de cada uno aca-recieron copiola alonso fernandez de madrid arcediano del alcor y canónigo de la misma yglesia y dirigiola a los muy magníficos y muy reberendos señores el dean y cañildo della. Anotada por Don Matías Vielva Ramos, Canónigo Archivero de la misma catedral. Año 1932.

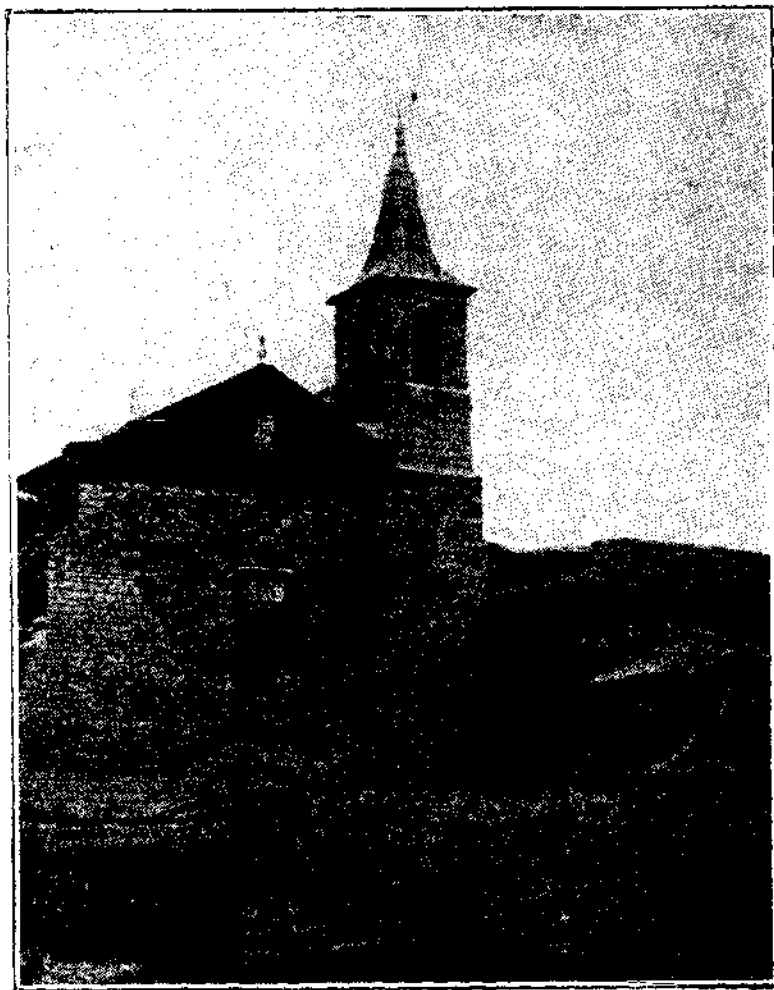
(39) Escritura de concierto con Juan de Ochoa y Fernando de Haro, canteros. Apéndice 3.

(40) Escritura para labrar un retablo con Juan de Valmaseda. Apéndice 4. Esculturas de Juan de Valmaseda. Apéndice 5.



Diseño de la iglesia de San Francisco, por Jesús Alonso Rodríguez

profetas. (41) En los muros dos enormes escudos con las armas de los Villasante, cercados de una gran corona de laurel que sostienen dos animales fabulosos y unas cartelas con cintas que debieron de ostentar textos bíblicos. Todo en yeso y primorosamente mode-



Imafronte

lado de mano de Jerónimo de Corral, que por esta fecha—1536—trabajaba en el mismo convento en las tribunas del coro. Debajo de la bóveda corre una cornisa con la leyenda siguiente: EN REVERENCIA DE LA ANUNCIACION ESTA CAPILLA LA MANDARON HAZER LOS CATOLICOS VARONES MARTIN DE VILLASANTE E CATALINA DE CISNEROS SU MUGER.

(41) Algunos yacían rotos en el suelo y los fijos servían de nidal a unas palomas que libremente entraban por los ventanales sin cristales. Después de limpiarles cuidadosamente les trasladamos al Archivo Municipal, pequeño museo de arte riosecano.

Según opinión de Ceán Bermúdez, tenía un retablo de la Anunciación de Gaspar Becerra que ignoramos su paradero. (42).

CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE.— También en la claustra había una capilla dedicada a Nuestra Señora de Guadalupe, de la que tenemos noticia por una lápida de pizarra que a la entrada del templo hace mención de ciertas indulgencias concedidas por el Papa Clemente XII.

N. S. S. P. CLEMENTE XII
 POR SVS BUHAS QVE EX
 PIDIO EN ROMA EN 6 Y 9
 DE DICE DEL 1 Aº, DE 1730, Y, O
 TRAS DOS PERPETAS EN 1º DE
 AGTO DE 1731, YNCORCORO Y
 VNIO ESTA YGA DE N P SAN
 FRANCO Y ALTAR DE NA SA
 DE GUADALUPE QVE SE
 VENERA EN EL CLAVS
 TRO DE DICHO COMBTO
 A LA YGLEIA DE SAN
 JUAN DE LETRAN
 DE ' ROMA CONCE
 DIENDO A LOS QVE VI
 SITAREN ESTA DICHA IGA
 Y ALTAR DE NA SA DE GUADA
 LUPE, Y EN CADA VNO DE E
 LLOS TODAS LAS GRACS
 YNDULGENCS Y PRIVILLE
 GIOS QVE HAN CONCEDI
 DO TODOS LOS SVMOS
 PONTIFICES A LA IGA DE
 SAN JUAN DE LETRAN
 DE ROMA
 INDULGENCIA PLENA
 RIA Y PERPETUA

Imagen, retablo y cuadros han conocido idéntico destino que otras piezas notables del monasterio.

Las dos espaciosas alas del convento donde hoy tienen cómodo y holgado acomodo el Hospital de Santa Ana y la Beneficencia Municipal, una en la dirección de la fábrica del templo y otra per-

(42) «Diccionario histórico de los más ilustres profesores de bellas artes en España». Viuda de Ibarra. Año 1800.

pendicular a él, pueden dar perfecta cuenta de lo que fué aquella Casa de la Religión Seráfica. De las dependencias interiores aún se conservan el refectorio y la sala capitular, amplias estancias de muros desnudos, sucios y desconchados con huellas patentes de los «vándalos».

Al mediodía, mirando a la huerta, hay un lienzo del claustro de espaciosos y elegantes arcos de medio punto, labrados de cantería, posiblemente, según diseño del arquitecto Juan de Corral, hacia el año 1534.

CAPILLA DEL HOSPITAL.—Está instalada en las dependencias del piso bajo. Tiene obras de relevante mérito. Dos vidrieras con Santos Franciscanos, (1528) una imagen de la Concepción escuela de Gregorio Fernández, y una escultura procesional de Santa Ana, atribuida a Juan de Juni.

LA CONCEPCIÓN DE MONJAS CLARISAS

HISTORIA DE LA FUNDACION.—La bula papal para la erección del nuevo cenobio, recibíola don Fadrique II, el año 1491. (43) Un año después, con motivo de la expulsión de los judíos, al salir de la villa, la sinagoga y principales dependencias pasaron a la propiedad del Almirante, quien hace donación a las monjas clarisas para fundar un monasterio. El miércoles, primer día de Agosto, Fray Francisco de Zamora, Guardián del convento de Valdescopezo «tomo la posesión juro y señorío e propiedad de las casas sinagoga y corrales». Acto seguido tuvo lugar la bendición del nuevo templo. Después de aderezadas cinco cruces de palo acompañadas de varias candelas ardiendo y pronunciadas las preces de ritual, el muy reverendo Fray Alonso de Espina, maestro de Santa Teología, fraile menor y obispo de Trinópolis «derramo con su propia mano con un ysopo de sedas puestas en un palo mucha gracia de agua bendita». (44)

Pocos años vivieron las religiosas en el primer emplazamiento. En el año 1499, el almirante, estando en la villa de Villabrágima recibe de Alonso de la Torre una casa que tenía en Medina de Río-seco, frontera a las Pozos Buenos, (45) y en cuyo solar mandó edificar la ermita de San Sebastián, para residencia de las monjas cla-

(43) Bula de Inocencio VIII, dada en Roma en San Pedro, año de la Encarnación del Señor de 1491 a 25 de Agosto. Año séptimo de nuestro Pontificado. Apéndice 22.

(44) Donación, posesión y bendición de la iglesia. Apéndice 24.

(45) Carta de donación de Alonso de la Torre a favor del Almirante. Apéndice 25.

risas. De la sutuosa capilla quedaban hasta hace poco, dos relieves de alabastro. Uno representa la Coronación de la Virgen, acaso uno de los panales del retablo, vendido por la cofradía del Santo Cristo de las Puertas a un chamarilero. El otro, de mayores dimensiones— 24×35 —probablemente del friso, que corría por los muros. Este relieve propiedad de don Antonio de Hoyos, representa a Caín en pie retador, blandiendo la quijada asnal, frente Abel, que



Interior del templo.—Cliché José María Chico

en tierra, humillado, levanta el torso implorando clemencia. Las figuras están tratadas con delicadeza; el artista que esculpió tan interesante pieza acusa cierto contacto con la escuela italiana.

Otro nuevo cambio de emplazamiento. Por motivos que ignoramos, en los primeros años del siglo XVI, trasládase de la ermita de San Sebastián, al lado opuesto de la villa. La fábrica del monasterio plántase definitivamente sobre las viviendas de unos tintoreros, próximas a la puente de Posada y lindando con el camino real.

Tras la bula pontificia viene la hacienda del convento, acrecentados por la magnanimidad de los Almirantes. Doña Ana de Cabrera, condesa de Módica, a cuyo encendido amor a la segunda orden seráfica débese la fundación; en su postrimera voluntad, se-

ñala trescientos mil maravedís de renta perpetua «para dote y fundamento del dicho monesterio y mantenimiento de abadesa y monjas» que el Almirante en lugar de la referida cantidad entrega «la renta de pan e vino e menudos de su villa de ceinos». (46) También los regidores que reciben con singular agrado a las religiosas; libran todos los maravedís y cosas que el almirante debía al concejo. Con este procedimiento harto sencillo, saldan la deuda de su señoría, y al mismo tiempo ayudan la fundación. (47)

Pocos años llevaba de vida, cuando sufrió el asedio de las tropas comuneras que con frecuencia hacían alardes y correrías cerca de los muros de la villa. En el archivo municipal, hay un cuaderno con cuantos gastos originó el cerco, más una larga lista de los efectos tomados por las gentes de Girón. A las monjas clarisas, que tenían crecidas rentas en tierra de pan llevar y numerosos rebaños, las hurtaron «seyscientas e cincuenta cabezas de carneros e ovejas a seis reales cada cabeza». (48)

Años de esplendor... cuando Juan de Conral traza los arcos de la claustra y Alonso de Rocas labra el retablo mayor... cuando las monjitas no siente el menor reparo de litigar contra el muy alto y magnífico señor don Luis Enríquez, almirante de Castilla... cuando dentro de los muros florecen en alabanza de Cristo bendito nuevas florecillas en el rosal del señor San Francisco... Después, ya en los umbrales del siglo XIX, incíase la decadencia. Con la rota en los cerros de «El Moclin», la soldadesca, pisotea, profana cuanto halla a su paso. Entre llamas desapareció gran parte del retablo mayor y las oficinas del convento se emplean para diversos menesteres. Las monjas humilladas y escarnecidas, encuentran refugio en el convento de San Juan de Dios. (49) A tal extremo llegan de pobreza «que muchos días no tienen para poner puohero». Vida llena de penalidades, deseo vehemente del glorioso tránsito.

OBRAS DE CANTERIA.—¿Qué artistas intervienen en las obras de fábrica? Del primero que tenemos noticia es de Gaspar de Solórzano, arquitecto de la Catedral palentina.

(46) Testamento del Almirante don Fadrique. Apéndice 8. Facultad Real. Apéndice 27. Rentas del convento. Apéndice 28.

(47) Las condiciones con q se ha de hazer el monº de santa clara de mojas desta villa. Apéndice 23.

(48) Relación de los gastos que hizo la villa de Medina de Rioseco en la guarda, defensa y reparos de las murallas y fortaleza con motivo de la Guerra de las Comunidades. Archivo Municipal Doc. 56.

(49) Documentos de la dominación francesa. Apéndice 37.

ESTEBAN GARCÍA CHICO.

(Continuará.)

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 26 de Enero de 1788.*P. Historica.*

SIn violentar el orden de las noticias Historicas de Valladolid doy principio á esta Parte del Numero 1. de la Subscripcion por un suceso, que sobre todos los hasta aqui referidos, y que en adelante se refirieren, distingue á esta Ciudad, y la ennoblece. Es este el nacimiento del Gran Felipe II. Principe heredero de toda la grandeza y virtud de los Reyes de España, que le precedieron, y modelo glorioso de los que después le han seguido. Nació pues en Valladolid Felipe el día 21 de Mayo de 1527 á las quatro de la tarde en las Casas de D. Bernardino Pimentel, que oy habita la Excm^a. Sra. Marquesa de Camarasa, Condesa de Rivadavia. Su Madre la Emperatriz Doña Isabél padeció al darle á luz muchos dolores, que sufrió con indecible valor, y silencio; tanto que rogándole la Comadre que se desahogase con los gemidos regulares, le respondió con extraordinaria entereza en su lengua nativa Portuguesa: *Não me faleis tal; minha Comadre, que eu morrerêi, mas não gritarei.* Y por sí la vehemencia de los dolores le obligaba á hacer algun gesto, hizo quitar la luz. Fué bautizado el Principe el día 5 del mes siguiente con gran Solemnidad por el Arzobispo de Toledo en la Iglesia de San Pablo.

Y la Emperatriz salió à Misa el dia 12 con un vestido todo blanco à la Portuguesa , acompañada de toda la Grandeza , y llevando la rienda el Conde de Benavente. Otro hijo le nació al Emperador de la misma Reyna en Valladolid el año siguiente : el qual se llamó D. Juan. Nació en las Casas del Comendador Don Francisco de los Cobos , que oy es el Palacio Real frente de S. Pablo ; pero à pocos dias murió de alferecía este Infante, y fue en 29 de Mayo : su cuerpo fue depositado en el referido Convento de Predicadores , y de alli fue despues trasladado al Panteon del Escorial. El Emperador continuó aqui su Corte, y frecuente asistencia : de modo que el poco tiempo que estaba en España , lo pasaba casi todo en Valladolid.

P. Literaria.

En el primer Gymnasio de Leyes disertò el dia 14 del presente el Br. D. Vicente Pedro Rebollo sobre el §. ini. tit. 15. lib. 3. Inst. Imp. y deduxò la Proposicion siguiente : *Quamquam vere secundum naturam obligationis mutue res æque bona ac in eadem quantitate restituenda sit ; pacto tamen effici non potest, ut pro decem undecim, aut melioris bonitatis res mutuata redatur, propter periculum usurariæ pravitatis omni jure prohibitæ.*

En el segundo de Canones defendió el dia 16 el Br. D. Josef Alvarez esta Proposicion deducida del cap. 3. lib. 3. tit. 10. de las Decretales de Gregorio IX. *Alienatio absque consensu Capituli facta de jure non sustinetur.*

El dia 19 el Br. D. Pedro Roman Linares defendió la Proposición siguiente deducida del cap. 3. del lib. 3. tit. 13. *Sacri Canones absolute prohibent rerum Ecclesiæ alienationem, quæ justâ causa & juris solemnitatibus est destituta.*

Y el dia 23 despues de diserrar como los anteriores, sostuvo el Br. D. Mariano Broto esta Proposicion deducida del cap. 2. lib. 3. tit. 14 de las mismas Decretales : *Licet hoc Caput dubiæ sit fidei, ipsius doctrina ecclesiastico juri consona videtur.*

El segundo Gymnasio de Leyes que hay en esta Real Universidad, y del que es Moderante el Doct. D. Thomas Moyano se compone al presente de las Individuas Clasicos siguientes.

D. Pablo Camino, *Presidente*. D. Joseph Ortega y Canedo. D. Andres Roman. D. Estevan Gonzalez Minguella, *Tesorero*. D. Damaso Redondo. D. Geronimo Muñoz Silva, *Secretario*. D. Juan Fernandez Toledo, *Vice-Secretario*. D. Ignacio Valentin. D. Juan Agustin Sanz Guerra. D. Manuel Cilleros. D. Agustin Saravia. D. Juan Francisco Santelices. D. Francisco Castanedo. D. Fernando Diaz Noriega. D. Gabriel Suarez Valdes, *Fiscal*. D. Miguel Ormiz Otañes, *Vice-Tesorero*. D. Francisco Fol y Collado. D. Basilio Garcia, *Vice-Fiscal*. D. Francisco Pardo Pimentel. D. Juan Meneses. D. Cayetano Martinez Cosio. D. Domingo Garcia Beltran. D. Vicente Conde. D. Joaquin Campuzano. D. Fermin de la Cuesta. D. Jacinto Colsa y Zevallos. D. Francisco Paula de Castro. D. Vicente Zevallos. D. Felix Prieto. D. Antonio Quintin Varona. D. Miguel Bernal. D. Juan Diaz Bustamante. D. Joseph Varona y Sotovela. D. Juan Miguel Grijalva.

El dia 19 de este mes exerció, y defendió por Derecho Romano, y Patrio D. Juan Meneses la siguiente Conclusion deducida del §. 38 tit. 1. lib. 2. de las Instrucciones de Justiniano: *Fructuarii gregis integrum servare tenentur, illum ex fœtu supplendo.*

La Real Academia Geografico Historica de Caballeros dió principio á sus Exercicios semanales el Jueves 24, comenzando el Doct. D. Josef Mariano de Beriztain la explicacion de la Geometria á los Caballeros oyent s: y siguiendo despues el Sr. D. Bernardo de Sarría leyendo una Disertacion sobre el descubrimiento de la Ciudad de Herculano, edicion, y utilidad de la Obra publicada por el Rey Nro. Señor.

En el Diatio pasado se apuntó la noticia de una nueva Traducccion de las Novelas de Marmontel, hecha por D. Vicente Maria Santivañez. En el Prologo que precede á la primera

4
mera que ya se ha publicado , intitulada *La Mala Madre*, se propone el Autor tratar del origen , y progresos de estas composiciones en todos los Pueblos cultos , hasta llegar à nuestro siglo , en que este gusto se ha hecho tan general en toda Europa. Ultimamente trata de las Novelas de Marmontel , y haciendose cargo de las varias criticas , y elogios que se han hecho de esta obra , establece ciertos principios , sobre los quales debe juzgarse de su merito , fundados principalmente en la imitacion de la naturaleza , y las costumbres. Con este motivo mezcla oportunamente mucha y selecta erudicion y abundancia de juiciosas reflexiones , acomodables à todas las obras , cuyo merito principal consiste en la imaginacion. Parece que piensa seguir la obra , publicando cada mes , por lo menos una. Novela , ó dos , si fueren de las cortas. La Novela 1. es de una moral excelente , y pinta con bastante expresion el abuso de las Madres de Familia en querer con sobrada predileccion à uno de los hijos , en perjuicio de los otros. Por lo que pertenece al merito de la traduccion debo decir que es igual al del excelente del Prologo ; y ambos trabajos son dignos de la leccion y aprecio de los hombres de buen gusto , y corresponden al concepto que el Traductor tiene adquirido en el Magisterio de las Humanidades en Valencia y Bergara.

Aunque yo quisiera renunciar à los sentimientos de mi honor personal , la obligacion de cumplir lo que ofreci en el *Plan* , y se dignò aprobar el Rey , no permite pasar en silencio el suceso que insinuè en el Diario último N. 47 pag. 484. De resultas de la critica que hice en el Num. 44. de los Villancicos de Navidad , critica à la verdad muy moderada para lo que merecen tales abusos ; ciertos Musicos que oficiaban la Misa en cierta Iglesia , tuvieron el sacrilego atrevimiento de cantar en la presencia de Jesu-Christo la siguiente Copla :

*El diarista nuevo
es un Charlatan,
todo lo critica
por ganar archan.*

El devoto Pueblo se escandalizó oyendo estas expresiones, hijas de una venganza cruel, injusta, y sacriliga, mezcladas con *Sanctus, Sanctus, Sanctus* con que los Angeles alababan en aquel momento á su Criador y Redentor. Yo quando lo supe no quise creerlo; y despues havia determinado callarlo. Pero como al Rey le pareció bien que yo notase quanto *indagase opuesto al decoro de la Religion*; y este atentado no merece disculpa, lo otro para ponerlo á la vista de los que tienen autoridad de corregirlo, ó castigarlo como protexté en mi Plan.

P. Política.

La Diputacion de Caridad del Barrio de la Plaza mayor compuesta de su Alcalde Bernardo Rebolledo, del Presbytero D. Juan Manjilla, y de los Diputados D. Francisco Durango, D. Ramon Garcia Diez, y D. Manuel Joaquin de Zubiaurre han distribuido las Limosnas siguientes: A una Viuda impedida un real diario desde principios de Agosto, - y real y medio tambien diarios á otra igual Pobre hasta que falleció: 345. reales á diferentes Personas verdaderamente necesitadas; En 29 de Diciembre repartió 376 reales entre veinte Pobres que consideró dignos de este socorro: En 13 del corriente la misma Diputacion presidida del nuevo Alcalde D. Vicente Mendigutia socorrió á nueve Pobres con 84 reales, y espera continuar iguales Limosnas fiada en el zelo de sus individuos, y en la Caridad que hasta qui han manifestado los honrados Vecinos de dicho Barrio.

La Diputacion del de la Rinconada, compuesta del Alcalde Manuel Fernandez, del Presbytero D. Ignacio Lopez, de D. Francisco Zevallos Menocal, D. Pedro Jover, y D. Bernardo Rodríguez, y de que es Secretario D. Mariano Reynoso; sin embargo de ser uno de los mas Pobres, pues en su demarcacion se comprende el Corral de los Boteros, que es todo de Jornaleros

leros , ha socorrido por tres veces con 20 reales á una Enferma con quatro hijos ; á un Artesano Enfermo con 40 reales , á otro de igual necesidad por dos veces con 40 reales , á dos Viudas con 60 reales , á dos Jornaleros con 40 reales , á otro Artesano enfermo por dos veces con 30 reales , á otras tres Viudas con 20 reales á cada una , y á otro Jornalero con 20 , acreditando en todo este tiempo mucha actividad , caridad , y zelo.

El dia 20. en que cumplió 72 años Nro. Catolico Monarca concurrieron los Ministros , Nobleza , y Personas de la mayor distincion á cumplimentar al Ilmo. Señor Presidente , que con tan plausible motivo dió en la misma noche un bayle en las Casas de la Chancilleria á toda la Nobleza de uno y otro sexo.

Teatro de Comedias.

La Comedia intitulada : *Cumplir dos obligaciones , y Duquesa de Saxonia* , es una de aquellas Novelas asombrosas y Caballerescas , en que se halla su Castillo encantado , su Fiermosura cuitada , sus tuerfos y agravios , con su Caballero que los desfaze á la maravilla. Ni falta un Escudero que como Sancho al soñado Palacio del Toboso , lleve al Castillo de Saxonia una Carta á la Duquesa oprimida , entrando sin duda por arte del Magico Protector de los Mendozas en lo mas oculto de la prision por el cañon de una chimenea. Estas si que son Comedias ; y no aquellas en que se representan cosas , que cada dia suceden. No obstante tiene esta Comedia mucho interès : la inocencia de la Duquesa conmueve los animos de los Expectadores sensibles ; todos se irritan contra el infame calumniador : y quisieran ser Mendozas en aquel lance para defender á toda costa el honor y virtud de una Mu-
ger , que no tuvo otra culpa que ser fiel y honesta.

El Picarillo en España. Tiene algunos defectos de verosimilitud ; pero los contrapesan la buena doctrina moral , y las maximas de politica , que este honrado Picaro vierte á cada paso : especialmente quando habla con el Condestable , que
aca-

acaso, si las hubiese escuchado con menos indiferencia, habria tenido mas dichoso fin en su privanza.

El Cain de Cataluña. Por querer el Poeta demostrar en todo la verdad de su argumento, incurre en mil impropiedades; y por no querer los Actores hacer las cosas como debieran, excitan la risa del Pueblo culto en las Escenas mas lastimosas, quales son las de las muertes de uno y otro hermano.

Mudanzas de la fortuna y firmezas del amor. La trama es buena; pero que Margarita, ó bien Aldeana, ó bien Princesa sepa manejar la Espada con mas valor y brio que quatro hombres escogidos para matar á un valiente; y que se nos pinten los Reyes tan buenazos, que en materias tan delicadas han de creer todo quanto dice un Villano, son cosas que quitan el juycio al que lo considera.

La Posadera, y el Enemigo de las Mugeres. Comedia propiamente tal, porque su argumento es retratar las costumbres regulares de Personas privadas. No obstante ¿no era mejor que la Posadera se valiese de todo su artificio, ó para escarmentar al Conde enamorado, ó para castigar al Marques ruinante y embrollista, y no tomase el empeño de seducir á un hombre prudente y honesto? ¿No se reprende (por exemplo) al Joven Don Jacinto porque intenta reducir á la Espigadera Benita? Pues por qué no ha de reprenderse á la Posadera Laureta porque inquieta el reposo interior del Caballero? Para que escarmienten (dicen) los hombres. Pero acaso (replico) justificará este fin la horrorosa representacion de la Niña de Gomez Arias? (*Se continuará.*)

*Carta de un Medico Partidario de la salud al Autor del
Diario Pinciano.*

Señor Diarista: En los Num. 30. y 33. de su Periodico dá Vmd. noticia al publico de los felices experimentos que Don Isidoro Camino, Medico en esa Ciudad, ha hecho con el *Sublimado Corrosivo*, disuelto en *espíritu de Trigo*.
Di-

Diré à Vmd. ingenuamente lo que me ocurre sobre este remedio, que al presente es la Sagrada Ancora, en que confían muchos Profesores para curar el mal venereo. Es necesario, Señor Diarista, descifrar la composicion de este medicamento tan decantado, y tan comun, que hasta los Barberos le cacarean, gloriandose de haver hecho con él curaciones prontas, y seguras.

El Sublimado Corrosivo es el Soliman, uno de los venenos mas activos, que hasta ahora se conocen: Es una sal mercurial, en que está unido el Mercurio á una grande porcion del acido marino, con el que se puede combinar intimamente. Se llama *Corrosivo* porque en efecto lo es, y es el Corrosivo mas fuerte de todas las sales, que tiene la masa metalica. Entran en su composicion *el agua fuerte, el vitriolo, la sal marina, y el mercurio*. El soliman tomado interiormente nunca pierde la configuracion de sus particulas triangulares, agudas, y causticas, que derrotan quanto encuentran. Aun aplicado exteriormente destruye el tegido de las partes que toca, y las mortifica. En muy pequena dosis puede quitar la vida á un hombre si le traga. Ningún Medico se atrevió á darle interiormente, hasta que M. Vansvieten le empleó para la curación del Galico; á lo que le incitó la autoridad de Boerhaave, que dice ser remedio de muchos males incutables; pero aquel gran Medico encarga, que además del cuidado grande con que se debe administrar se abstenga, el que ignora el método de usarle. Yo no dudo que el Sr. Camino sabrá todas las cautelas, con que se debe usar este pretendido específico; (y con todo esto podrá qualquiera galicado tomarse impunemente? Nada menos. Es verdad, que muchos hábiles Profesores aseguran haber hecho con el Soliman perfectas curaciones; pero tambien es cierto, que otros Medicos tan hábiles, como ellos han experimentado lo contrario. (*Se continuará.*)

Quien huviese perdido una moneda de oro, acuda al Sr. Diarista.

Se hallará en la Librería de D. Francisco Antonio Garido.

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 2. de Febrero de 1788.



P. Historica.

Hallabase Carlos V. en Valladolid , lleno de gozo por el nacimiento de su primogenito Felipe ; y haviase dado principio á las Fiestas que esta Ciudad decretò para solemnizar tan deseado y feliz suceso , quando un Correo de Roma turbò los regocijos y cubrió de tristeza el animo piadoso del Emperador. Traxo aquél la noticia de que el Exército del Condestable Borbon , General de las Armas de España en Italia havia asaltado á Roma y preso en el Castillo de San Angelo al Sumo Pontifice Clemente VII. Y aunque este se havia unido con el Rey de Francia, con la República de Venecia , con los Florentines y con la Casa Esforzia contra el Cesar , y havia usado como Principe Secular de la fuerza de las Armas , ò como dijo Julio II. de la Espada de San Pablo y no de las Llaves de San Pedro ; con todo eso pretextó Carlos V. que el asalto y prision se havia executado sin su orden. Y para acreditar la sinceridad de su corazon , mandó suspender las Fiestas de Valladolid ; y que aquí y en toda España se hiciesen publicas Rógativas para expiar el desçato que los Soldados havian cometido contra la Silla y Persona del Papa. Si fuese de mi instituto procuraría vindicar aquí el honor del Cesar y de los Españoles , denigrado con este motivo por las plumas extrangeras ; entre las quales cuento tambien

la del Gran Obispo de Meaux. Pero limitado à hablar únicamente de la Historia de Valladolid, solo diré que el triste clamor de las Campanas de esta Ciudad, el luto de sus Iglesias, las Oraciones de los Ministros del Altar, y el llanto y gemidos de todo el Pueblo por imitar y obedecer à su Príncipe, testificarán altamente en todos los siglos la Piedad de Carlos V. como hijo respetuoso de la Santa Sede, y acusarán la ligereza y malignidad con que los enemigos de su gloria han hablado de estos sucesos.

P. Literaria.

El dia 27. del pasado defendió un Acto de 8 Conclusiones impresas D. Saturnino Antonio de Toledo, presidido del Br. D. Romualdo Maria Bustamante. Las Proposiciones estan deducidas del lib 2. tit. t. §. 35. de las Inst. de Justiniano, sobre el derecho del poseedor de buena fé à los frutos &c.

Continuando los Exercicios de Oposicion à la Catedra segunda de Decreto disertò el dia 29. del pasado el Br. D. Ramon Alonso Ortega, sobre el Can. 35. Caus. 1. quest. 1.

El dia 30 exercitò el Dr. D. Juan Sacristan, Canonigo de esta Catedral sobre el Can. 7. Caus. 23 quest. 2.

El dia 31. el Br. D. Fernando Orañez, sobre el Can. 7. dist. 92.

Los Individuos Clasicos del segundo Gymnasio de Canones, de que es Moderante el Dr. D. Juan Sacristan son los siguientes. D. Thomas Hernando Miranda, Don Vicente Ortega Castrillo, D. Joseph Gonzalez, D. Mariano Joseph Corada, *Fiscal*. D. Mueo Diaz de la Peña, Dr. Joseph Lopez Garcia, D. Benito Altamirano, D. Pedro Roman Linares, *Tesorero*, D. Manuel Zoljo Medina, D. Domingo Martinez Cotorro, D. Estevan Muñoz, D. Ignacio Villarragud, *Vice Fiscal*, D. Baltasar Zapata, D. Mariano Augustín, D. Roque Suarez. D. Bentura Gonzalez, D. Joseph Sacristan, D. Gregorio Facon Heras, *Vice-Thesorero*, D. Joseph Reguera, D. Antonio Palacios, D. Manuel Mahamud, D. Joseph de Meni

11

Mena y Junguito, *Secretario*, D. Lorenzo Ramos, *Vice-Secretario*, D. Joseph Alcozer, D. Mariano Broto.

El día 9 el Br. D. Josef Lopez Garcia defendió el cap. 13. lib. 3. tit. 8. y la siguiente Conclusion deducida del mismo : *Promissio Beneficii vocatur non valet.*

En dicho Gymnasio disertó el día 26 el Br. Don Lorenzo Ramos , sobre el cap. 3. tit. 17. lib. 3. de las Decretales, defendiendó la siguiente Proposicion : *Venditionem supra vel infra dimidium justí pretii factam tenere afirmamus; utrum vero emptori aut venditori actio rescissoria vel supletoria preiis competat, problematice propugnamus.*

El día 30 disertó el Br. D. Estevan Muñoz sobre el cap. 3. tit. 18. lib. 3. y defendió la Proposicion siguiente : *Propter sterilitatem absque culpa conductoris contingentem remittitur pensio pro rata nisi cum ubertate precedentis, vel subsequents anni compensari possit.*

En el Gymnasio primero de Leyes disertó el día 21 el Br. D. Juan de la Plaza Rey sobre el §. 1. tit. 15. lib. 3. de las Instituciones Imperiales, y defendió esta Proposicion : *Licet autem quis non debitum accipiendo ab eo, qui per errorem solvit, indebiti teneatur conditione; tamen si pupillo sine tutoris auctoritate solvat, contrarium obvenit.*

En el mismo el día 24 el Br. D. Josef Casad Llanos disertó sobre el §. 4. tit. 16. lib. 3. y defendió la Proposicion siguiente : *Ex stipulatione etiam spes in heredes transemititur, quamvis is, cui sub conditione debetur, ante existentem conditionem decesserit.*

El día 17 el Br. D. Manuel Calderon disertó sobre el §. 2. tit. 15. lib. 3. y defendió que : *Commodatarius & ad rem in specie restituendam, & ad culpam, etiam levissimam prestandam, obstrictus est.*

En la Real Academia de San Carlos de Jurisprudencia Teorico-Práctica disertó el día 29 el Fiscal de ella D. Rafael Floranes, Señor de Tabaneros, Individuo de Merito de la Real Sociedad de esta Provincia, sobre la Ley 22. de Toro y sus conexas, deduciendo varias proposiciones que demostró con copia de erudicion y doctrina, impugnando como erroneos los dictámenes de muchos Expositores de dicha Ley.

Con este motivo hizo una digresion critica muy oportuna sobre la precaucion , con que deben leerse por los Jovenes semejantes Comentarios , entrando en ellos los del célebre Antonio Gomez , que el Disertante juzga dignos de que se aparten de la vista y manos de los que aspiran á instruirse en la sólida y util Jurisprudencia ; para que con tan pesados é indigestos libros no se preocupen , ni pierdan el tiempo. Bastará (dixo) poner á dichas Leyés unas Notas breves , analogas , claras y sencillas que muestren los recursos á las Leyes auxiliares , ó del mismo Còdigo , ó del resto de los Cuerpos del Reyno , sin salir de estos , ni extraviarse á Jurisprudencias exòticas , poco ó nada aplicables á nuestras cosas. Concluyó exhortando á los Academicos á formar un estudio racional y util en esta carrera. Todo lo qual hizo como corresponde al concepto , que tiene merecido este sugeto , y puede verse modernamente en el principio del Tom. 36. de la *España Sagrada*.

P. Política.

Considerando la Real Junta de Policia el a'umbrado de esta Ciudad como uno de los objetos mas dignos de su atencion y providencia , destinò el producto de una Corrida de Novillos , que para estos fines tuvo en la Plaza de la Real Sociedad el año pasado , para la construccion de cien Faroles , que pensaba colocar desde principios de este año , en las principales Calles. Pero la falta de arbitrios , y caudales á disposicion de dicha Real Junta para el aceite necesario á su manutencion ha retardado el logro de este deseado proyecto : aunque se espera su exècucion de dia en dia. Entre tanto los Individuos de dicha Junta , como particulares Vecinos han dado el laudable exemplo de poner Farol á la Puerta de sus respectivas Casas : siendo el primero el Señor Conde de Alburreal , y siguiendole los Señores Vizconde de Palazuelos , D. Josef Colon de Larreategui , D. Germano de Salcedo , el Teniente Coronel D. Francisco de Villanueva , el Marques de Castrofuerite , Marques de Torreblanca , Marques de Olias , D. Alonso de Quero , y el Ad-

ministrador del Real Hospital de Esquivela; con cuyo ejemplo autorizado del Illmo. Sr. Presidente, que ha colocado dos en las Casas de la Chancilleria es regular que se logre un mediano alumbrado sin gravar à los Vecinos pobres. Tambien ha acordado dicha Real Junta franquear Faroles à las Personas, que quieran mantenerlos de su cuenta. El zelo verdadero, el amor patriotico, la buena intencion, y el desprecio de los ruines juicios de los malos y de los necios, son un fondo de riquezas, que nunca se acaba, y que todos pueden tener.

El Miércoles 30 diò en su Casa un lucido bayle el Señor Conde de Carter, que durò hasta las tres de la mañana siguiente, y al que concurrieron la Nobleza y Personas mas distinguidas de uno y otro sexo.

Teatro de Comedias.

El famoso *Sevillano* ha continuado en algunos dias sus Bayles en la cuerda, y el innumerable concurso ha acreditado que en Valladolid, como en todo el Mundo tienen los objetos raros mas expectadores que los comunes.

El dia 24 del pasado cedió la Compañia Comica todo el producto de la Representacion à los cultos de Nra. Sra. de San Lorenzo, Patrona de la Ciudad, que fué de mas de dos mil reales, por haver Baylado tambien el *Sevillano*. Se representó la Comedia del *Negro mas prodigioso*. Esta es una de aquellas Piezas, que mas prodigiosamente deshonran nuestro Teatro. Sin embargo hay todavia quien la prefiere al *Guzman el Bueno*, y à la *Raquel*, en donde los corrompidos ò estragados paladares no hallan *transportines de nieve, murallas undosas, monstruosas hidras de plata*, y las demas simplezas que componen esta descomunal Comedia.

No quiero hablar de otras, que se han representado hasta el dia 31 por dar lugar à la critica que merece la del *Diablo Predicador*. Bien conozco que declamar contra este parto infernal contra este oprobio del Arte, del ingenio, y de la Religion sólida y verdadera, es *predicar en desierto*; pues la experiencia me ha enseñado que se cansan sin fru-

to los que no tienen otros arbitrios que su pluma para re-
 formar estos absurdos de nuestro Teatrò. Pero acaso tendrà
 Dios destinada la mia para poner à los ojos de los Magis-
 trados y Ministros zelosos de la gloria, y èxplendor de la
 Religion y de la Literatura, la Justicia, y necesidad de pro-
 hibir expresamente en los Teatros la Representacion de una
 Comedia, en que se presentan al Pueblo las ideas mas fal-
 sas, y groseras de la Religion pura que profesamos, en que
 se pinta la Providencia y Omnipotencia de Dios de una ma-
 nera tosca, ridicula é indecente, en que se fomenta la in-
 prudente credulidad de milagros fingidos, en que se profa-
 na el respeto debido al Habito y Religioso Instituto de un
 Santo tan Venerable como San Francisco de Asis: y en que
 con la mas refinada malicia se hace la Satyra mas cruel y
 denigrativa de sus Frayles. En fin juzgo que la permission
 de esta Comedia desmentirá en los siglos posteriores nues-
 tra Piedad y nuestra ilustracion.

*Continuacion de las noticias historicas de la Real Academia
 Geografico-Historica de los Cavalleros de
 Valladolid.*

En el Diario N. 13 del año pasado quedaron suspendi-
 das las noticias, que empecé à dár de la Real Academia
 Geografico Historica de esta Ciudad, porque mi indisposi-
 cion no me permitió continuar en el registro y extracto
 de las Actas de este Real Cuerpo, cuya ereccion y apro-
 bacion hace un singular honor à Valladolid, y cuyos tra-
 bajos literarios acreditan, contra la vulgar opinion de los
 Extrangeros, [y aun Nacionales, la aplicacion de nuestra
 Nobleza à los estudios útiles. Pero hoy tengo el gusto de
 continuar dichas noticias, siguiendo el órden de los años,
 y tomando el hilo en los fines del de 1752 en que se
 cerrò.

En las ultimas sesiones de dicho año se concluyò por
 los Academicos actuales la Descripcion del Reyno de Por-
 tugal; y dos veces à la Semana se hacia la explicacion
 de los Globos por los Individuos señalados à este fin. En
 la

la Junta ordinaria de 7 de Diciembre del referido año se leyó una Carta escrita à la Academia por el célebre Mr. el Abad Lánglet du Fresnoy, en que remitía el extracto de dos Obras, que havia publicado: la una con el título de *Método de Geografía corregido y aumentado en quatro Volúmenes en 4.* y la otra intitulada: *Systema completo de Geografía Universal*, traducido del Ingles en doce tomos, en 4. y en su Carta pedía à la Academia sus Notas y observaciones sobre ambas Obras, ofreciendo darlas à luz. Contextose á aquel Sabio con expresiones muy atentas; pero en terminos de no empeñarse la Academia en darle las noticias que solicitaba de los Pueblos de España; escribiósele (por particular acuerdo) en lengua Castellana, aunque él lo havia hecho en Francesa. En la Junta de 14 de Diciembre se acordó el Plan de Descripciones Geográficas para el año inmediato, eligiendo la Italia; y el de las Disertaciones Historicas, cuyos asuntos fueron varios, como se irá diciendo. El Señor Doct. Don Vicente Villa, primer Fiscal de la Academia leyó en las primeras Juntas del año de 53 la *Historia*, que havia formado de las *Persecuciones de la Iglesia*. El Señor Don Pablo de Sarria los *Elogios Historicos de los Reyes Fernandos de España*. Y el Señor Don Manuel de Junco la *Historia Pontificia hasta la muerte de Constantino el Grande*. El Señor D. Antonio Junco hizo la *Descripcion de la Italia en general*. El Señor Don Fernando Adam la *Descripcion de Roma y su Campaña*. Y el Señor Director Don Bernardo de Sarria la *Descripcion del Patrimonio de San Pedro*: Haviendo explicado en todo este tiempo los elementos de la Geografía à los Caballeros oyentes el Señor Don Nicolas de Montalvo, primogenito de los Marqueses de Torreblanca. En la Junta de 29 de Enero de este año fué admitido en la clase de Actual el Señor Doct. Don Andres Santos, Canonigo Doctoral de la Santa Iglesia de Coria; y en la de oyente en la Junta de 16 de Febrero el Señor Don Francisco Gonzalez Grini. (*Se continuará.*)

Continuacion de la Carta del Partidario de la salud.

Green estos , que el Sublimado solo puede convenir en los Payses frios , y que en los Climas calidos y templados es sumamente pernicioso. Asi los Tartaros , y los Rusos le usan ha mucho tiempo como dice M. Macquer: y en los cuerpos obesos obra con menos peligro ; Y que diremos de nuestros Españoles cálidos , y secos , que habitan un suelo mas templado ? Que es infinito el numero de los que han caminado al otro Mundo , engañados de la aparente facilidad , con que se practica este remedio , que además de poderse hacer con mas secreto , es , como dicen sus Padrinos , menos molesto , que las unturas mercuriales. Yo puedo asegurar , que à mis manos han llegado muchos sujetos mas deplorables por los estragos , que el Sublimado les havia producido , que por la violencia del mal , de que estaban infectos ; y si Vind. conociese los graves daños , que cada dia experimentan los que incautamente beben esta poññoza , no dexaria , en lugar de publicar soñadas maravillas , de declamar continuamente contra este infernal brevaçe. (*Se continuará.*)

Noticias particulares.

El Jueves proximo à las 6 de la noche se prendió fuego en una de las Casas de la calle de Zapico , que durò hasta las 9 en que sin embargo de su actividad logró extinguirlo la prontitud del Gobierno en sus acertadas providencias. Acudieron no solamente los Señores Intendente, Ministros del Crimen , y Alcalde Mayor con sus Alguaciles ; los Oficiales y Tropa de Milicias , y de las Partidas que aqui se hallan de Vandera , sino tambien los Religiosos Franciscos Observantes y Recoletos , y Trinitarios Descalzos. Dióse providencia para sacar de la Iglesia del Val el Smo. Sacramento , y se transfirió à la Real Iglesia de San Miguel desde donde se restituyó procesionalmente ayer tarde con pompa y devoto culto.

Se hallará en la Libreria de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

*Correspondiente al Sabado 9. de Febrero de
1788.*

*P. Historica,*

POR Noviembre de 1543. entró en Valladolid la Princesa Doña Maria , hija de Don Juan III. de Portugal, y de la Infanta de España Doña Catalina , hermana del Emperador. Haviase desposado con ella en Salamanca el Principe Don Felipe: y como aquella Ciudad acababa de obsequiar á los Novios con la grandeza y ostentacion que merecian sus admirables prendas y caracter , fué necesario que Valladolid apurase todos los recursos de su lealtad y esplendidez para competir , yá que no le fuese posible exceder en los lucimientos. Desde este tiempo vivieron los Principes en Valladolid , gozando de las honestas delicias de su matrimonio en medio de las diversiones y fiestas, que les proporcionaron á su lozana juventud el esmero y amor de la Nobleza y Pueblo de esta Ciudad. Y en 8 de Julio de 1545. dió á luz la Princesa un hijo , que se llamó Carlos , como su Abuelo. Fué bautizado en la Capilla del Palacio Real por el Cardenal Don Juan de Tavera , Arzobispo de Santiago , Presidente que havia sido de esta Cancilleria , y luego del Consejo. Este suceso tan feliz no pudo celebrarse con los regocijos y demostraciones publicas, que merecia , por que á los quattros dias del nacimiento del

A

la

Infante murió la Madre de sobreparto. Depositose el Real Cadaver , é hicieronse solemnes honras y sufragios á su Alma en la Iglesia del Convento de San Pablo , en que ofició de Pontifical el mismo Prelado , que poco antes havia administrado el bautismo al recién nacido. Poco despues fuè llevado el Cuerpo de la Princesa á Granada , donde estuvo hasta el año de 1574 en que lo trasladò al Escorial su marido Don Felipe.

P. Literaria.

El Gymnasio de Teologia de San Agustin tiene hoy por Moderante al Doct. Don Martin Ruiz de la Peña , de este Gremio y Claustro , y por Clasicos los Individuos siguientes , todos Bachilleres en Sagrada Teologia. Don Isidoro Diez , *Gymnasiarca*. Don Josef Herbas. Don Juan Pereda. Don Juan Solano. Don Estanislao Martinez Setien, *Secretario*. Don Pedro Ayuso , *Tesorero*. Don Vicente Martin Garcia. Don Simon Saiz de Terrones. Don Antonio Casido. Don Antonio Martin Carrera , *Vice-Secretario*. Don Melchor Ramirez , *Fiscal*. Don Manuel Martinez Ortega, *Vice-Tesorero*. Don Nicolas Pantaleon Arribi. Don Lucas Gomez , *Vice-Fiscal*. Don Francisco Astudillo. Don Antonio Perez. Don Isidoro Perez. Don Tomàs Penche. Don Martin Nuño. Don Eleuterio Durango. Don Vicente Aienza. Don Domingo Nieto.

Para ascender á esta clase disertò el dia 23 del pasado Don Eleuterio Durango , defendiendo esta proposicion : *Christus Dominus potentiam peccandi non suscepit*. El dia 24 para el mismo fin hizo el mismo Exercicio Don Vicente Aienza , y defendió que : *Imago Christi est adoranda adoratione latriæ*. El dia 25 disertò con el propio motivo D. Domingo Nieto , y defendió esta proposicion : *Seiritus Sanctus ab æterno est Donum*. Todos tres fueron aprobados y ascendieron *nemine discrepante*.

El dia 27 hubo Acto de ambos Gymnasios , y en él defendió Don Josef Garcia la siguiente proposicion , deducida del Cap. 29 del Génesis , y del 9 de Daniel : *Messias*

stas jam pridem venit : & is fuit Jesus Nazarenus , Virginis Mariæ Filius , à Judæis Crucifixus.

En el segundo Gynasio de Leyes disertò el dia 1 del corriente Don Jacinto Colsa y Zevallos , y sostuvo esta proposicion : *Sententiam illorum qui affirmant hæreditatis petitionem inter acciones bonæ fidei connumerandam esse etiam ante Constit. Justinian. libenter sustinemus ; jure vero patria omnes acciones bonæ fidei semper fuerunt.*

En el mismo , el dia 7 disertò y defendiò la siguiente Don Felix Prieto : *Etiam per eos , quos in potestate habemus acquiritur nobis obligatio Romano , Patriæque juræ.*

El dia 12 del pasado hizo Exercicio de Oposicion à la Cathedra segunda de Decreto el Br. Don Pedro Sanchez Morón , Prebendado de esta Cathedral , disertando sobre el Can. 1. Dist. 28. de las Decretales.

El dia 7 hizo igual Exercicio de Oposicion disertando sobre el Can. 1. Dist. 88. el Doct. Don Martin Miñano , Cathedratico de Instituciones Canonicas , y Canonigo de esta Santa Iglesia.

El dia 8 disertò con el mismo motivo el Br. Don Manuel Corvera , sobre el Can. 5. Caus. 1. Quest. 3.

El dia 11 igual Exercicio el Doct. Don Tomás de Arizmendi , Substituto de la Cathedra de Fisica experimental , sobre el Can. 6. Dist. 22.

El dia 1 del presente disertò con el mismo motivo de Oposicion el Doct. Don Manuel Leon Santos , sobre el Can. 2. Dist. 55.

Siguen las noticias de la Real Academia Geografico Historica.

En 12 de Marzo de 53 hizo la Academia nueva eleccion de Oficios en el Señor Duque del Parque para Director , en el Señor Don Bernardo de Sarria para Fiscal , en el Señor Conde de Canillas para Tesorero , y en el Señor Don Nicolas de Montalvo para Secretario. Recibieron-se en este tiempo con suma complacencia dos Cartas de las Reales Academias de la Lengua Española , y de la de Barcelona , en que aquellos illustres Cuerpos. se congratula-

laban por la ereccion de este tan noble de Valladolid. Tuvo tambien esta Academia en 2 de Abril de dicho año la satisfaccion de que presenciasen sus Exercicios literarios los Exemos. Señores D. Antonio de Ulioa, con el Sr. D. Josef Solano, y D. Carlos Lemaur, cuyos nombres lucirán siempre en la Historia literaria y militar de la Nacion. Tambien concurrió este dia el Señor Don Manuel de Villafañe, ahora Consejero en el Supremo de Castilla, y Director de los Reales Estudios de la Corte, cuya presencia fué esta vez y otras varias muy grata á los Caballeros Academicos, los quales se esmeraron en obsequiar á estos huéspedes conforme al digno concepto que les merecian sus circunstancias. Hallóse tambien presente este dia en la Academia Mr. Vols, erudito y habil Frances, que salió admirado de ver en el centro de Castilla, contra las preocupaciones vulgares de los viajeros extrangeros, tanta instruccion y tanto amor y aplicacion á las Ciencias. En 23 de Septiembre de este año celebrò la Academia Junta publica á la que fueron convidados y asistieron los Señores Ministros é Inquisidores, Canonigos, Cathedraicos, Religiosos graves, y demas Personas de distinguida literatura. El Excmo. Sr. Duque del Parque, Director, diò pincipio con un discurso en que hizo ver la *Proteccion que la Real Casa de Borbon havia dispensado siempre á las Ciencias y á las Artes*. Continúò el Sr. D. Bernardo de Sarria leyendo una Disertacion sobre la *Progresiva declinacion de la Ecliptica, y sus efectos en el Terraquèo* : y concluyó el Señor Don Pedro Veluti con otra Disertacion sobre el *Lugar y Epoca del Concilio Iliberitano*. En dicho año se continuó dos veces á la Semana la explicacion de los Elementos de Geometria y Geografia por los Individuos. Y se hicieron por turno las Descripciónes Geográfico Historicas siguientes : La de los Estados Orvietano, y Perusino, de los Abusos y Basilicata, por el Señor Don Joaquin de Guillamas : del Ducado de Urbino y Valle del Noto por el Señor Marques de los Truxillos : de la *Mareja de Ancóna* por el Señor Duque del Parque : del Ducado de Ferrara y del Senés por el Señor Marques de Ciadoncha : del Reyno de Na-

poles y dos Calabrias por el Señor Conde de Canillas : del Ducado de Milan y Pais de Bari por el Señor Don Manuel Guillamas : del Boloñes por el Sr. D. Antonio Junco : de las Islas de Lipari , por el Sr. Don Nicolas de Montalvo : del Ducado de Saboya por el Señor Don Diego de Sierra , y del Pisano por el Señor Don Fernando Adam. Por lo tocante á la Historia el Señor Don Bernardo de Sarria hizo la de la Cosmografia , y empezó á formar la de los Reyes de Roma : haviendose leído varias críticas , y reflexiones de los Académicos sobre otros puntos. (Se continuará.)

P. Legal.

A instancia de los Procuradores Generales del Comun de esta Ciudad Don Pedro Gonzalez Caballero , Abogado y Relator de esta Real Cancilleria , y Don Josef Zarambona Belarrinaga , Escribano de Camara de la misma , se ganó un Auto definitivo de una de las Reales Salas de lo Civil en 3 de Octubre de 1724 contra los Regatones , Tenderos , y Mozos del trabajo de este Comun ; el qual Auto se mandó guardar y cumplir por otro de la misma Sala de 13 de Agosto de 1744 á peticion de Don Pedro Antonio Ladrón de Guevara y Henriquez , Conde de Canillas , Procurador entonces del mismo Comun de Valladolid. Y haviendo representado en este presente año el actual Procurador Sindico General , Don Josef Maria Entero , Abogado y Relator de la misma Real Cancilleria , la inobservancia y contravencion absoluta que se experimenta á dicho Auto con el desorden y monopolios de los Regatones y otras personas en la venta del Carbon y Leña , con grave perjuicio del Publico , por remision que de este recurso hizo la Sala originaria al Real Acuerdo , en el general celebrado el dia 25 del mes de Enero próximo , los Señores Presidente y Oidores mandaron se observe y execute con el mayor rigor y exactitud el mencionado Real Auto de 3 de Octubre de 1724. y que para que viniese á noticia de todos se publicase (como se executó) un Vando , y

fr-

fijasen Carteles impresos de su contenido en los parajes públicos y acostumbrados, y en las Puertas de esta Ciudad. Los Artículos de dicho Real Auto son los siguientes. I. Que ninguna Persona almacene el Carbon y Leña para vender en la Ciudad, ni compre dichas especies en los Montes, que se hallan á cinco leguas de esta Capital, bajo las penas impuestas en las Ordenanzas de este Abasto, y perdimiento del Carbon y Leña que se hallare apilado. II. Que los que condujeran dichas especies, las traygan como las sacaren de los Montes sin desmontarlas ni disminuirlas en el Camino. III. Que los que entren por las Puertas del Campo y de Tudela vayan en derechura á parar á la Plaza Mayor: los que entren por la del Prado á la Plazuela de Santa Maria: los que entren por la de Santa Clara á la Plaza de la Cancillería: y los que entren por la del Puente Mayor á la Plazuela Vieja, lo que executarán pena del perdimiento del Carbon y Leña, y otras á que haya lugar en derecho: y en dichos Sitios tengan aquellas especies en la misma conformidad hasta que concurren los Vecinos á abastecerse. IV. Que traygan el Carbon seco, limpio, sin tierra, ni piedras: manifestando á los Compradores si es de Encina, Robre, &c. bajo las mismas penas. V. Que hasta tanto que esté ajustado el precio con los Compradores no lo puedan sacar de dichas Plazas. (*Se continuará.*)

P. Política.

Con motivo del Carnaval hubo el Sábado 2 del corriente un lucido Bayle en casa del Señor D. Josef Colon de Larreátegui, Gobernador de las Salas del Crimen. Y el Domingo siguiente se repitió igual diversion en las Casas del Ilmo. Señor Presidente. A ambas funciones concurren la principal Nobleza de uno y otro sexo.

Teatro de Comedias.

Díose fin á las representaciones con las dos famosas Partes de Carlos XII. Rey de Suecia, que tanto ruido han

han hecho en uno de los Coliseos de la Corte, y con que bien á pesar de los inteligentes, y zelosos ilustradores del Teatro, y de los perseguidores y declamadores de los vicios de nuestros antiguos Dramas, se han enriquecido los Actores que las executaron y el desbaratado Poeta que las farfulló. Pero sea que en Valladolid no hubo un *Robles* que representase el caracter del Heroe, ò sea que este Pueblo conoció mejor que el vulgacho de Madrid los desatinos multiplicados del Comedion, lo cierto es que no fue aquí la concurrencia tanta como se esperaba, y por consiguiente ni las ganancias. Este es un argumento práctico y formidable con que da en tierra todo el *Prologo*, que imprimió con dichas Comedias su Autor el año proximo pasado. Y es lo unico que puedo yo añadir á la justa y agria critica que de ellas hizo un Anonimo en Carta inserta en los Numeros 98, 99, y 100. del Correo de Madrid: copiare á qui algunas de las expresiones del Poeta Churiguero en el referido *Prologo*, que en mi concepto es lo ultimo y mas acendrado que para ignominia de nuestra literatura, y oprobio de la cultura de nuestros Españoles pudiera haver discurrido y estampado en el siglo 18 un Discipulo de la Escuela de Masson. Despues de llamar *momos de la Republica literaria* á los que critican los disparates de las Comedias, despues de decir que los *preceptos dramáticos son rígidos y ridículos*; que el Poeta es *absolutamente arbitrario* en escribir *contra la verdad de la Historia*; que los Dramas *finos y arreglados poco ò nada se adaptan al gusto de los Españoles*; que los *expectadores saben disculpar las monstruosidades de toda especie*; en fin despues de confesar sin rubor que él es un Poeta que yerra con conocimiento, que escribe *mas para llenar la idea general que el fondo particular*; *mas para enriquecerse y enriquecer al Comico*, que para merecer elogios *al inteligente*; al cabo pues remata con esta blasfemia literaria, y maxima Maquiavelica: *Los expectadores Españoles deben mirar con menos impaciencia la perfeccion sacrificada á la costumbre*. Es quanto hay que decir en apoyo del mal gusto y quanto que oponer á los progresos de la ilustracion en todas lineas. (*Se continuará.*)

Conclusion de la Carta del Partidario de la salud.

Desde que el Señor Arguello nos hizo el cortó servicio de traducir al Castellano el Librito de la *Medicina Castrense* en donde se publica este remedio (ojala no hubiera acertado á traducirle!) no hay Barbero por infeliz que sea, que no use á diestro, y á siniestro del *Sublimado Corrosivo*, como si fuera alguna orchata, ó un nectar saludable. ¿Y qué ha resultado de esto? Muertes innumerables, desgracias reperidas, deformidades asombrosas, y otras funestas consecuencias. ¿Pues un remedio, que al suministrarle tiemblan los Medicos mas instruidos, y otros ni aun se atreven á recetarle, ha de andar en manos de Barberos, y Charlatanes, destituidos absolutamente de la prudente circunspeccion, que exige el verdadero conocimiento de la Medicina? Pese Vmd. estas razones Señor Diarista, y si le parece conveniente, puede advertir al Señor Camigro, que guarde en su necha los portentos que hasta aqui pestecilla de Curanderos á multiplicar sus desaciertos, con los quales privan de la vida á muchos hombres utiles á Dios y al Estado.

Comunico á Vmd. estas reflexiones para que si le acomoda, las inserte en su Periodico, por lo que puede interesar el Publico; y perdonando el tosco lenguaje, que tenemos los Medicos Partidarios, queda á las ordenes de Vmd.

Su apasionado
Don Amador de la Santé.

Villasana, y Diciembre 20. de 1787.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 16. de Febrero de 1788.



P. Historica.

EN 11 de Abril de 1555 Jueves Santo por la noche falleció en Tordesillas á los 75 años, cinco meses, y dos dias de edad, y 50 de Reyna propietaria de Castilla la Serenisima Señora Doña Juana, hija de los Reyes Catolicos, madre de Carlos V. y Abuela de Felipe II. En los ultimos instantes de su vida logró que se le aclarasen las potencias, y así pudo disfrutar en el ultimo trance de la conversacion y auxilios del Glorioso Duque de Gandia San Francisco de Borja, que se hallò á su cabecera. La Corte estaba en Valladolid, y al punto se cubrió de luto, y dió principio á unas solemnisimas exequias, que se celebraron en la Iglesia del Monasterio de S. Benito el Real. Concurrió á ellas con los Consejos y Grandes que le acompañaban el Principe D. Carlos, su biznieto, hijo unico hasta entonces, y heredero de Felipe II. que á la sazón estaba en Flandes con su Padre Carlos V. La Princesa Doña Maria, hija de este, que Viuda del Principe del Brasil se havia retirado á Castilla, y gobernaba estos Reynos en ausencia de su Padre y Hermanos, asistió tambien á las Honras de su Abuela, pero fué en el Coro, alto, y sin ceremonia en señal de su sentimiento.

No es agena de la Historia de Valladolid, pues en esta Ciudad aconteció, la siguiente particularidad. Esta Princesa Gobernadora, hija de la entereza de su Madre la Emperatriz Doña Isabèl de Portugal, y hermana en todo de Felipe II. fué dotada sobre otras prendas de rara honestidad y recato, que jamás se descubria el rostro en las Audiencias publicas. Quexaronse por esto los Embaxadores, alegando que no sabian si hablaban con la Princesa, ó con otra Persona. Entendiólo Doña Juana, y en el primer día de Audiencia se presentó como siempre: y antes de comenzar levantò el manto y descubriendo el rostro, preguntò à los Embaxadores y Ministros *¿ Soy yo la Princesa? Y oyendo decir que si, volvió à cubrirse diciéndo: pues ya sabeis con quien hablais, proseguid.* Con esto satisfizo à la quexa sin ceder en su determinacion.

P. Literaria.

El día 6 defendió un Acto publico de 6 Propositiones impresas sobre la naturaleza de los *Testamentos*, sus Solemnidades, &c. Don Cayetano Garcia Martinez, presidiendo del Br. Don Josef Aguirre y Urruchi. Tiene una buena Dedicatoria à Maria Santísima del Rosario, pero con mas propiedad podian acomodarse los tres epitetos de *Porta*, *Janua*, y *Ostium*, que son los que forman todo el contexto, à Nra. Sra. de la *Porteria*.

El día 10 defendió otro Acto de 8 Propositiones impresas Don Josef de Llano y Quintana, presidiendo el Br. Don Vicente Ortega y Castrillo. Estan deducidas del *Tit. de Episcopis* del Derecho Canonico, y en ellas se habla de la jurisdiccion de los Obispos en su respectiva Diocesis, pero contrayéndose unicamente à la colacion de Ordenes; con cuyo motivo se explica el Derecho antiguo, nuevo, y novísimo acerca del Domicilio. La Dedicatoria de este Acto dice así: *Primario, Maximoque Santissimæ Trinitatis accepto Ministro, ipsi ipsius Jesus Charissimo Patri, Felicissimo Deiparæ, Fidelissimoque omnium, ac peramanti Sponsore, Mayori, inquam, Primoque inter omnes Patriarchas, Uni.*

27

Universali in omnibus miseria humana Protectori, S^{mo}.
Josepho, &c. Digo que son buenas cosas ; pero aquel
Primario, *maximoque*, y luego *Mayori*, *Primoque*; aquel
ipsi ipsius, y aquel en fin *Felicissimo Deipara*, y *fidelis-*
simoque omnium Sponso, que quiere decir : de *la Madre*
de Dios Esposo felicisimo, y de todos nosotros *Esposo fi-*
delissimo : digo pues , que todo esto no me gusta , ni
 me sabe à lo que yo quisiera ; pero es infinitamente me-
 jor que los *acroterios*, y *piropos* de la *Dedicatoria* de San
 Benito.

En el primer Gymnasio de Leyes disertó el dia 28
 el Br. Don Josef Imaña , defendiendo esta proposicion:
Cum verissimum sit singulos Reos promitendi singulis Reis
stipulandi solidum debere, non inmerito illi singuli in soli-
um conveniri, & hi singuli solidum exigere : possum solutione ab
 uno facta obligatio alterius corrui.

El dia 31 el Br. Don Isidoro Masquiaran disertó , y
 defendió la proposicion siguiente. *Facta cum in stipulationem*
deducuntur optimum sane erit ut Reus pena subjiciatur, si
ad promissum non steterit.

El dia 11 disertó el Br. Don Josef de Aguirre , y
 defendió esta proposicion : *Etiam stipulationi inutili pena*
adjici potest.

La Real Academia Geografico Historica de Caballeros,
 oyó en su Junta semanal del Jueves 14 del corriente la
 explicacion de los Elementos de Geometria que hizo à los
 individuos oyentes el Dr. Don Josef Mariano de Beristain.
 El Sr. D. Saturnino Alaiza, Subteniente que ha sido del
 Real Cuerpo de Artilleria tomó posesion de su Plaza de
 Academico Actual , haciendo con este motivo la Oracion Gra-
 tulatoria acostumbrada : y la Academia le encargó desde lue-
 go la explicacion de la Aritmetica à los Caballeros oyen-
 tes, que ha de hacerse por la obra de Don Benito Bails.
 El Señor Conde de Troncoso leyó una Disertacion sobre
 las principales acciones del Rey Don Juan I. de Castilla, y
 mas notables sucesos de su Reynado.

Siguen las Noticias de esta Real Academia.

En 12 de Marzo del mismo año de 53 fuè admitido en la clase de *Actual* el Señor Don Francisco Herrera y Quintanilla, Oidor de esta Cancilleria, que antes era Honorario. En 15 del mismo mes entrò en la clase de *Actual* el Señor Don Pedro Veluti: En 14 de Junio en la misma clase el Señor Don Josef Colmenero, Teniente del Regimiento de Burgos. Y en 22 de Octubre y 29 de Noviembre en la clase de *Oyentes* los Señores Don Joaquin de Salcedo y Verdesoto, y Don Jayme Guiraldes.

En 11. de Febrero del año de 1754. recibió la Academia una Carta del Señor D. Tiburcio de Angirre con inclusion de una Noticia impresa de los Premios que S. M. el Señor D. Fernando VI navia ofrecido à los Discipulos de la Real Academia del Dibujo establecida en Madrid, intitulada despues de las tres Nobles Artes. En 18 de Marzo se hizo nueva eleccion de oficios, quedando electos Director el Sr. D. Pablo de Sarria, Fiscal el Sr. D. Fernando Adam, Tesorero el Sr. D. Pedro Veluti, y Secretario el Sr. D. Manuel de Junco. Por Abril del mismo año remitió à la Academia el P. Fr. Pablo Ortega, Religioso Dominicano de Murcia una Medalla Española nuevamente descubierta, pretendiendo haver sido acuñada en la *Pincia de los Vaceos*. La Academia encargò el examen y contextacion à los Señores Doct. D. Vicente Villa, y D. Diego de Sierra: los quales formaron con este motivo una erudita Disertacion (cuyo extracto darè algun dia) rechazando como apócrifa dicha Medalla. Y aunque el expresado Religioso apoyado del Sr. D. Juakin Saurin repitiò sus Argumentos, la Academia permaneciò en su dictamen. En este año hicieron el Señor D. Antonio Junco la Descripción Histórica del *Flamén*, y de la *Republica de Luca*, el Sr. Duque del Parque la del *Valle de Demona*: el Sr. Doct. D. Vicente Villa del *Bergamasco* y del *Paduano*: el Sr. D. Manuel Guíllamas del *Ducado de Mantua*: el Sr. D. Pedro Veluti de la *Republica de Genova*: el Sr. D. Diego de Sierra del *Piamon-*

29

monte : el Sr. D. Nicolas Montalvo de la Toscana: el Sr. Conde de Canillas del Condado de Molise : y el Sr. Marques de Ciudadoncha de Venecia.

P. Legal.

El Martes 12 del corriente Pedro Tamés, Vecino de la Villa de Haro, y Josef Gomez, natural de la de Quejida, sufrieron la pena de 200 azotes, à que fueron condenados por Ladrones famosos, como también à 10 años à los trabajos mas rudos de los Presidios de Africa, los quales cumplidos, no pueden salir sin licencia de la Real Sala del Crimen.

La misma Real Sala ha citado y emplazado por primer Edicto à Catalina Morana, Vecina de Zarza la Mayor para que dentro del termino de tres dias que empezaron à contarse ayer 15 del corriente se presente à justificarse del delito de referados hurtos y auxilio que prestó à otros facinerosos, que resulta contra ella en la causa que le ha fulminado la Justicia de dicha Villa.

Continuacion del Real Auto sobre la venta del Carbon y Leña.

Vendedores ó Compradores quisiesen por si o por sus Criados descargar, pesar, y conducir dichas especies, lo puedan hacer à su arbitrio, sin intervencion de los Mozos de trabajo. VII. Que si los Vendedores llamasen à los Mozos, para descargar, conducir, &c. les paguen à seis quartos por cada Sera de Carbon; y por partir y entrar cada Carro de Leña otros seis quartos los compradores, sin llevar otros maravedises por esta razon. VIII. Que para que esto tenga el debido cumplimiento se notifique à los Guardas de todas las Puertas de esta Ciudad para que prevengan todo lo referido à los que conduxeren dichas especies. Y por quanto se ha averiguado que los Mozos del trabajo

jo

jo salen á las Puertas de la Ciudad , se apodetan de los Carros de Carbon y Leña , llevando estas especies á las Tiendas , y á otras partes , vendiéndolas á su arbitrio y sin intervencion de los Dueños , se manda : IX. Que de aquí adelante ninguno sea osado á salir á dichas Puertas , ni fuera de la Ciudad , ni dentro de ella al encuentro de los Abastecedores , pena de 200 azotes por la primera y aumento de otras si reincidieren. X. Que se notifique á los Alcaldes y Oficiales de la Cofradía de Nra. Sra. de los Remedios , y á todos los demás Mozos del trabajo que guarden y cumplan la Ordenanza de la Ciudad , en que se previene que los referidos concurren al sitio de la Fuente Dorada desde las cinco de la mañana en Verano , y en Invierno á las siete para que se ejerciten en el trabajo de conducir dichas especies , y qualesquiera otros Abastos , que se ofrecieren en la Republica , por qualesquiera Personas que se les llame , sin mezclarse con los Conductores y Abastecedores en la mas minima cosa. XI. Que dichos Alcaldes de la Cofradía zelen sobre el cumplimiento de esta providencia , con apercibimiento de que se les hará cargo de qualquier desorden é inobservancia de dichos Mozos. XII. Que bajo las mismas penas no puedan los Mozos del trabajo , ni los Conductores de Abastos de Carbon y Leña descargar estas especies en las Tiendas de Aceyte y Vinagre hasta que sean dadas las doce del día , ni dichos Tenderos las puedan tomar hasta la misma hora , á no ser que les falte para el Abasto por menor del Publico , que en este caso se les permite tomen hasta treinta arrobas , precediendo para ello licencia de la Justicia , ó de los Regidores Fieles , quíenes la darán constrandoles de la necesidad y no de otra manera. Y para el mas exacto cumplimiento de todo lo referido se mandò imprimir este Auto , y fijar en los Sitios acostumbrados y en las Puertas , con encargo á los Guardas para que no se quite de ellas : Y se encargò asimismo á la Audiencia de Fieles , Regidores , y Procuradores del Comun zelasen sobre su execucion y observancia , mandando dar cuenta á la Sala dentro de ocho dias: y fuè rubricado por los Señores Mata , Murillo , y Car-

mo.

mona. Y el Real Acuerdo del dia 25 del proximo mes de Enero de este año, no solo renueva y manda observar todo lo expresado, sino que encarga al zelo de los Señoras Alcaldes de Quartel; que por medio de los de Barrio y sus Ministros zelen sobre la execucion de tan acertadas providencias economicas, castigando rigurosamente à los Conventores por la opresión y daño que causan al Vecindario.

P. Política.

Concluye la Critica de las Comedias de Carlos XII.

Pero esto no habla con Valladolid, que ni disculpe las monstruosidades que de toda especie hay en las Comedias de Carlos XII. ni concurrió à enriquezer à los que las representaron, ni menos al Poeta que pospone los elogios de los inteligentes à su vil interes; ni mirará jamas con paciencia poca ni mucha el Sacrificio de la perfeccion amable en las impuras aras de la costumbre, de la ignorancia, y de la preocupacion. Y el Diarista Pinciano oyrá con menos impaciencia el titulo de momo de la Republica literaria que el que contra la verdad de la Historia se pinte enamorado à Carlos, y no como quierà sino adultero é ingrato; que al General Reichel se le llame Renschil, y se le infame con traiciones y zelos, que estuvieron muy lejos de su alma noble; con otras mil mentiras y defectos opuestos à las severas, no rígidas, y racionales, no ridiculas leyes dramaticas.

La Compañia ha ganado desde el dia 3. de Noviembre hasta el Martes 5. del presente 450. reales quedando à los Propios de la Ciudad 105000.

P. Economica.

La Real Sociedad Economica de esta Ciudad de Valladolid y su Provincia ha verificado ya el establecimiento deseado y utilísimo de dos Escuelas de primeras Letras, una en

en la Calle de Zuñiga para hijos de Parroquianos de las de Santiago, San Lorenzo, y San Ildefonso, la qual se abrió el día quince de este presente mes de Febrero al cargo del Maestro Don Vitorino Blanco.

Los Niños que concurren á esta Escuela han de contribuir al Maestro con paga adelantada, en cada mes dos reales porque les enseñe á leer, quatro por leer y escribir y seis por leer, escribir y contra.

Todos los que quieran ser admitidos á dicha Escuela, ocurran con Memorial á Don Pedro de Neyra Davila, Secretario de la Junta de Comisión creada por dicha Real Sociedad.

En esta Escuela se admitirán algunos gratuitos, quienes por su pobreza (acreditada con informe de su Párroco al margen del Memorial) no puedan contribuir al Maestro con la cantidad señalada. Y á estos se les dará por la Sociedad, cartilla, libros, papel, plumas y demás que necesiten para su enseñanza.

La otra Escuela, por ahora; interin se proporciona casa mejor, se establece en la calle de la Huerta perdida, al cargo del Maestro Don Benura Dieguez.

Todos los que quieran ser admitidos, acudirán con sus Memoriales á Don Matéo Gonzalez Arias, para que los haga presente en la Junta de Comisión.

Cada uno de los Niños que concurren, ha de contribuir al Maestro con paga adelantada, seis reales cada mes por enseñarles á leer y escribir, y diez por leer, escribir y seis por leer, escribir y contar.

Esta Escuela se abre hoy diez y seis de Febrero: en ella tambien se admitirán algunos gratuitos, quienes darán sus Memoriales á dicho Don Pedro de Neyra Davila del modo que queda prevenido para la otra Escuela.

Las condiciones con que han sido admitidos los Maestros, y metodo de enseñanza se hará saber al Publico en los Diarios siguientes.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 23. de Febrero de 1788.*P. Historica.*

Hallabase el Emperador Carlos V. en Flandes el año 1555, y habiendo convocado á los Estados de aquel País y al de Brabante renunció en su hijo Felipe, aquel Gobierno. Igual renuncia hizo en el mismo de los Reynos de Castilla en 16 de Enero del año siguiente de 1556, con cuya noticia fué proclamado Felipe Rey de España en Valladolid en 28 de Marzo del mismo, y en la forma que se dirá mas á delante. El Emperador permanecio todo el Verano en Flandes, y habiendo partido de allí para España á fines de Enero, entro en Valladolid en 23 de Octubre. Quiso esta Ciudad hacer fiestas á su venida, pero no lo consintió el Cesar; y deteniendose solo diez dias, salió de aquí para el Monasterio de Yuste del Orden de S. Gerónimo, situado en un despoblado junto al Lugar de Quacos, siete leguas de la Ciudad de Placencia en Estremadura donde despues de haver despreciado los Reynos é Imperios vastisimos que dominaba, los laureles, y olivas que havia adquirido, en una palabra, toda la Tierra y sus vanidades, vivió como humilde Religioso, cubierto de cilicio, y exercitandose en las virtudes Cristianas, por espacio de dos años, al cabo de los quales murio, como dexa entenderse en 21

A.

de

de Septiembre de 1558. à los cinquenta y ocho años, y siete meses menos quatro días de edad, pues nació en 25 de Febrero de 1500. Fue depositado su Cuerpo en dicho Monasterio hasta que su hijo Felipe lo traslado en 1574 al Escorial, en cuyo magnifico Panteon ocupa su Uina el primer lugar.

P. Literaria.

El primer Gymnasio de Canones de esta Universidad, de que es hoy Moderante el Doct. Don Manuel Santos de Leon se compone de los Individuos Clasicos siguientes, todos Bachilleres en dicha Facultad. D. Marcos Joaquín Retuerto, *Presidente*. D. Mathias Fernandez. D. Josef Ortega. D. Pablo Camino. D. Ramon Alonso Ortega. D. Francisco Braulio Alvarez. Don Andrés Roman. Don Miguel Villaràn. Don Fernando Otañes. Don Damaso Redondo. Don Estevan Minguela. Don Joaquín Perotes. Don Roque Ozana. Don Josef Estevan Tubilla, *Fiscal*. Don Pedro Nolasco Morón. Don Fernando Josef de Torrès, *Secretario*. Don Geronimo Muñoz de Silva. Don Eugenio Lavarga. Don Antonio Trapero. Don Eleuterio Sanchez. Don Severo Fernandez. Don Higinio Gonzalez. Don Geronimo Angel Cuesta. Don Antonio Pefeda. Don Dionisio del Neco. Don Julian Mollinedo. Don Manuel Corvera. Don Francisco Castanedo. Don Josef Calvo. Don Nicolás Achutegui. Don Josef Cos Iriberrí. Don Jorge Angulo. Don Julian Rodriguez Galáz. Don Francisco Medina. Don Vicente Decesart. Don Pedro Urrechú.

En dicho Gymnasio defendió el día 11 del corriente la siguiente proposicion el Br. D. Eleuterio Sanchez Martinez : *Non debet à viro filicida mulier separari , quamvis de separando interfuerit iuramentum , si alii ei supersint filii.*

En el segundo Gymnasio de dicha Facultad defendió el día 9 el Br. Don Ignacio Villarragud e ta : *Præiatus, qui iuravit res Ecclesiæ non infeudaturum , potest res iam infeudatas , finito feudo , iterum infeudare.*

En

En el mismo el dia 13 el Br. Don Josef Sacristan esta : *Rey Deo dicata non possunt opignorari , nisi adsit legitima causa.*

En el mismo el dia 16 el Br. Don Mariano Agustin esta : *Clericus fidejussorem suum indemnem redere á fidejussione tenetur , etiam ex redditibus seu proventibus sui Beneficii.*

En el mismo el dia 20 el Br. Don Gregorio Facion esta : *Praelatus nequit pro alienis debitis Ecclesiam obligare , si tamen eam obligare praesumpserit ab administratione tam temporalium quam Spiritualium suspenditur.*

En el segundo Gymnasio de Leyes disertó por espacio de una hora para ascender á Clasico el Br. Don Josef Ribero y Velarde el dia 8 y defendió esta proposicion : *Obligationis diffinitio omnes obligationis species continet.*

El dia 9 defendió en el mismo el Br. Don Juan Diaz Bustamante esta : *Codicillis institutio , vel exhereditatio fieri nequit.*

En el mismo el dia 13 el Br. Don Vicente Zevallos, esta : *Filius familias licet jure communi testamentum condere nequeat , bene vero jure Patrio.*

En el mismo el dia 14 para ascender á Clasico en la forma acostumbrada , defendió el Br. Don Joaquin Armesto Tejeiro , la siguiente : *Ususfructus formalis recte diffinitur : jus alienis rebus utendi & fruendi salva rerum substantia.*

El dia 17 defendió un Acto de 6 proposiciones impresas sobre el *Matrimonio* Don Pedro Simon Velasco, presidiendole el Br. Don Marcos Joaquin de Retuerto, Abogado Fiscal de esta Real Universidad Definese en la 1. el *Matrimonio* ; explicase en la 2. como se contrae ; dicese en la 3. que su naturaleza no consiste en la consumacion ; defiendese en la 4. que por la Profesion Religiosa se desata el vinculo del *Matrimonio* no consumado ; asientase en la 5. que si falta la presencia del Parraco , ó la de dos testigos á lo menos , no hay *Matrimonio* : finalmente en la 6. se dice , que los hijos de familia que contraen *Matrimonio* contra lo prevenido en la ultima Prag-

38
nativa Sancion de España , quedan sujetos á las penas en ella impuestas.

El mismo día Don Josef Gil , presidido del Br. Don Juan Fernández Toledo , defendió otro Acto de 8 Proposiciones impresas , en que trata de la naturaleza , circunstancias , qualidades , vicios , &c. de la *Estipulacion* segun el Derecho Romano ; concluyendo con exponer la diferencia de este en esta materia con el de España ; segun el qual (dice) en nuestro Reyno se reputan válidas muchas *Estipulaciones* y pactos , que los Romanos huvieran tenido por nulos. La Dedicatoria á Don Angel Gil y Ramos , Cura del Lugar de Melgar de Fernamental , es sencilla y modesta. Pero tiene un defecto de Ortografia muy substancial , y muy comun en las Dedicatorias ; y el poner entre *parentesis* el Lugar de donde es Cura el Mecenas , pues dice : *Ecclesiæ Oppidi (vulgo de Melgar de Fernamental) Meritissimo Rectori.*

Haviendose concluido los Exercicios de Oposicion á la Catedra segunda de Decreto , de que han sido Censores conforme á las Reales Ordenes los Doctores Don Pedro del Val , Catedratico de Prima de Canones , Don Ramon Fernandez Larrea , Catedratico de Visperas , y Don Santiago Linares , Catedratico de la primera de Decreto ; se dió principio el día 13 á los Exercicios de Oposicion á la Catedra de Instituciones Civiles , vacante por ascenso del Doct. Don Simon de Iriberry á la de Visperas de Leyes. Los Censores nombrados para estos Exercicios son los Doctores Don Simon de Iriberry , Cathedrático de Visperas de Leyes , Don Vicente Garcia Cabero , Catedratico de Digesto , y Don Tomás Moyano , Catedratico de Instituta Civil.

Dicho día 13 disertò con este motivo sobre el §. 2. lib. 2. tit. 6. de la Instituta el Br. Don Juan de Bustamante.

El día 14 el Br. Don Francisco Candido Corada sobre el §. 3. tit. 9. lib. 2.

El día 15. el Br. Don Vicente Rebollo sobre el §. init. tit. 24. lib. 3.

El día 18 el Br. Don Lorenzo de la Cuesta sobre el §. 2. tit. 4. lib. 2.

El día 19 el Br. Don Manuel Ortiz de Otañez sobre el §. 1. tit. 9. lib. 2.

El día 20 el Br. Don Joaquín Campuzano Salazar sobre el §. 4. tit. 21. lib. 3.

El día 21 el Br. Don Manuel Corvera Falla sobre el §. init. tit. 15. lib. 3.

Siguen las noticias de la Real Academia Geografica e Historica.

Continuaronse en el referido año de 54 las descripciones Geograficas Historicas de Italia, haciendo el Señor Marques de Ciadoncha la total de la Republica de *Venecia*, el Señor Don Fernando Adam la del *Valle de Mazara*, y el Señor Conde de Canillas la del Condado de *Molyse*. En 22 de Septiembre celebrò la Academia su anual Junta publica, á que dio principio el Sr. Director Don Pablo Sarría con una Oracion Gratulatoria por la aplicacion y progresos de los Caballeros; siguió el Sr. Don Nicolas de Montalvo leyendo una Disertacion sobre la *Proyeccion mas natural de los Mapas, unidad de Escala, y otros requisitos para el uso y perfeccion de aquellos*: y concluyó el Sr. Don Manuel de Guillamas con otra Disertacion sobre la *Situacion de la antigua Pincia y su probable correspondencia á Valladolid*. En este año presentó una Disertacion sobre la voz *Canciller* Don Josef Giraldo, Catedratico de esta Universidad, la que se pasó á examen de dos Individuos que informaron bien sobre su merito, y la Academia dió gracias por ella á su Autor. Fueron admitidos este año en la clase de *Honorario* el Marques de Torreblanca en 25 de Septiembre: en la de *Actuales* el Sr. D. Joaquín Saurrin en 17 de Octubre: el Sr. D. Josef Mascareñas, Caballero Portugues, Individuo de la Real Academia de la Historia de Madrid, y muy conocido en la Republica Literaria, en 14 de Noviembre: y el Ilmo. Sr. D. Fernando de Velasco, entonces Oydor de esta Cancilleria y ahora del Supremo Consejo

y

y Camara de Castilla, en 28 de Noviembre. Y en la clase de Oyente el Sr. D. Bernardo de Velasco en 14 de Agosto: (*Se continuará.*)

P. Política.

El Sr. Intendente Corregidor, como uno de los Individuos natos de la Real Junta de Policía, no solamente ha puesto Farol á las Puertas de su Casa, sino que ha pasado Oficios á los Administradores de Rentas Generales, del Tabaco, del Correo, de Salinas, y de Loteria para el mismo efecto, y en su virtud se ha colocado ya un Farol en cada una de las Casas de dichas Administraciones, executando lo mismo en la suya el Caballero Contador Principal de Rentas. El M. Y. Ayuntamiento por igual Oficio del Sr. Intendente ha mandado poner quatro Faroles en las quatro Esquinas de las Casas Consistoriales. Con cuyo exemplo y el de los Particulares zelosos se yá consiguiendo el alumbrado de muchas Calles y sitios oscuros sin gravamen del Vecindario pobre.

La Junta de Caridad del Barrio, de S. Andres compuesta del Alcalde Josef Luis, del Presbytero D. Lucas Inzuela, y de los Diputados Pablo Merino, Juan Sanchez de Avis, y Marcos de Prado repartió en el año pasado entre 12 Vecinos Jornaleros, Pobres, y Enfermos, y 10 Mujeres igualmente necesitadas 763 reales, que havia recogido en el Vecindario, sin embargo de ser este casi todo de Jornaleros.

La Junta del Barrio de la Catedral compuesta de los Diputados, que ya se han nombrado otra vez, y del nuevo Alcalde D. Josef Palomino ha recogido en el mes de Enero la limosna de 95 reales y ha repartido entre Pobres, y Enfermos en dicho mes 176.

P. Economica.

La Real Sociedad ha acordado poner y mantener á su costa cinco Faroles en las cinco Escuelas, que tiene esta-

establecidas en esta Ciudad; conviene á saber uno en la primera de Costura, Calle de la Quadra, otro en la segunda de Costura, calle de la Galera vieja, otro en la de Lana, calle de la Sierpe, otro en la de Primeras Letras de la calle de Zuñiga, y el otro en la de la Huerta perdida.

Aunque se ofreció dar razon de las condiciones, con que han sido admitidos los Maestros de las dos Escuelas de Primeras Letras, como tambien el metodo de la enseñanza, se ha tenido por conveniente suspenderlo hasta que publique la Instrucion que la Sociedad ha formado para ellas.

Carta de un Soldado del Regimiento de Infanteria de Leon.

Señor Autor del Diario de Valladolid, muy Señor mío: como antes de venir este Habito blanco arrastré Sotanas negras en una Universidad de las de Puertos ajenos, conservo mucha aficion á los Libros y Papeles empujados. Conociendo esta inclinacion mia un Camarada, que está de Vándera en esa Ciudad, me ha enviado con los Reclutas de mi Regimiento algunos *Diarios Pincianos*, con que he tenido con la boca abierta á los Soldados de mi Rancho. En la *P. Historica* nos ha gustado mucho aquello de los Torneos y Fiestas con que antiguamente se celebraban los Nacimientos y Desposorios de los Príncipes y nos hemos inflamado con los exemplos de valor, y lealtad de los Castellanos. En la *P. Literaria*, aunque los mas no entienden palabra de Años y Oposiciones, de Dissertaciones y Academias, yo les he procurado explicar alguna cosa de lo que me acuerdo, aunque es muy poco; porque si he de hablar verdad Señor Diarista, yo no entiendo la Logica de Goudin, aunque la cursé un año: pero las surras de las Dedicatorias las explicaba á la perfeccion á mis Camaradas; porque de Gramatica se me entiende algo que. *La Parte Legal* gustaba mucho á todos, porque como buenos y honrados Soldados del Rey nos agrada ver castigados á los Picaros, que mientras nosotros defendemos al Estado, ellos le ofenden: y matan buenos Vecinos quando nosotros nos escopeteamos con Moros y con Ingle-

gleses. Pero sobre todo lo que mas gozo nos causa en los Diarios es lo que V. pone en la *P. Política* de Comedias y Bayles : Pues como somos gente alegre gustamos de estas diversiones. Y habiendo leído en un Diario que no me acuerdo qual fuè , que V. ofrece publicar las Noticias que se le remitan , como sean de Pueblos de esta Provincia de Valladolid , y esta Ciudad de Rioseco , donde S. M. (que Dios guarde) nos tiene , està comprendido en dicha Provincia , me ocurrió escribir V. esta , participandole las diversiones magnificas , con que los Señores Oficiales de mi Regimiento han pasado el presente Carnaval. (*Se continuará.*)

Noticias particulares.

Su Magestad se ha servido nombrar para una Canongia de la Catedral de Coria al Doct. D. Miguel Alvarez Quintos del Gremio y Claustro de Canones de esta Universidad, Catedrático en ella de Retorica y Filosofia Moral , y Medico Racionero de esta de Valladolid.

Asimismo ha nombrado S. M. para el Arcedianato de Tordesillas de esta Sta. Iglesia al Sr. Don Josef de Velasco, Canonigo ; y para una Media Racion de la misma al Doct. D. Martin Ruiz de la Peña , de este Gremio y Claustro de Teologia, y Administrador del Colegio de Niñas Huérfanas.

Y por nombramiento del Excmo. Señor Inquisidor General de estos Reynos ha obtenido el Empleo de Agente Fiscal del Consejo de la Suprema el Doct. D. Antonio Ceruelo del Gremio y Claustro de Canones de esta Real Universidad.

Quien quisiere tomar á censo, ó á dinero dos Canales de Batanes , y una Rueda de Aceña, llamadas de Linares, pertenecientes á las Temporalidades , acuda al Sr. Corregidor de esta Ciudad, y Oficio de D. Josef Pasqual Illana , Escribano de dicha Comisión.

El que quiera comprar 126 arboles viejos , que estan señalados para cortarse en el Prado de la Magdalena acuda al Oficio de D. Ramon de Sanuñana, Escribano de Ayuntamiento.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 1 de Marzo de 1788.



NOTICIA DE LA EXTRAORDINARIA CRECIDA DEL Rio Esgueva , inundacion y efectos desgraciados , que causaron sus aguas en esta Ciudad de Valladolid la mañana del 25 del mes proximo pasado , Providencias del Gobierno , Caridad , y Zelo de los Ciudadanos; causas de esta Avenida , y medios de evitar otra semejante.

UN Suceso extraordinario , que tiene ocupada toda la atencion , cuidado y afectos de todos los Vecinos de Valladolid , sin dar lugar á otros negocios , debe ser hoy toda la materia del *Diario*. Dexemos para otro dia mas sereno la continuacion de nuestra *Historia*, la relacion de nuestros *Años Literarios* , y las noticias de los demás *Ejercicios* de nuestros *Establecimientos Politicos y Economicos*, y hablemos unicamente de las *desgracias* , con que la *Naturaleza* , y su *Autor* acaban de visitarnos en nuestras mismas *Casas* : veamos quales y quantos han sido nuestros *infortunios* : publiquemos á todo el Mundo nuestros males: y hagamos mas universal el dolor y el sentimiento para excitar la compasion de nuestros *Hermanos* , y para que por todas partes lleguen á los oidos del *Padre* de la *Patria* los clamores del *Pueblo* mas humilde y leal de su vasta *Monarquia*. Sepa tambien *Nro. Augusto Principe* por

A

es-

este Papel público de quanta prudencia , y zelo están adornados los Magistrados , Gefes , y Ministros que escogió S. M. para el Gobierno , y cuidado de esta Ciudad. Y sea asimismo patente para eterna memoria de gratitud , y estímulo de las virtudes patrias la Caridad con que unos á otros se han socorrido y auxiliado los Ciudadanos de Valladolid. Finalmente descubramos las causas Físicas y Morales de las desgracias , que hemos experimentado , y propongamos los remedios que nos sanen de los males presentes , y nos preserven de los futuros.

§. I.

Casi no hay memoria en Valladolid de un Invierno mas templado que el presente , pues ni se ha visto nieve en nuestras campiñas , ni las eladas han sido notables , ni los ayres molestos , ni las lluvias frecuentes. Pero todas las incomodidades parece que solo se han retardado para venir de golpe sobre nosotros. El dia 23 del pasado comenzó á llover con ayre fuerte y frio , y continuó con mas exceso todo el dia 24. Creció el Pisuerga , pero no de modo que obligase á recelar una avenida semejante á las que se experimentaron en los años de 39. y 69. El Rio Esgueva , que entra en la Ciudad y la atraviesa de medio á medio desde los Molinos llamados del Prado de la Magdalena hasta desembocar por el Espolon en el Pisuerga , dió tambien señales de crecimiento al anochecer de dicho dia , saliendo las aguas por algunas partes fuera de su cauce. El Gobierno tomó al punto las mejores Providencias para ocurrir á los daños que pudieran sobrevenir ; juntandose el N. Ayuntamiento , embiando Propios á las Justicias de los Lugares que surten de Pan á Valladolid , mandando iluminar las Casas inmediatas á la Esgueva , poniendo Centinelas que observasen la crecida , y dando otras ordenes , que en tales casos se acostumbran dar. A las 10 de la noche yá havian bajado las aguas notablemente , y á las doce quedaron libres del temor todos los Vecinos , y sin recelo alguno la Justicia.

El Lunes 25. día del Apostol San Matias, entre cinco, y seis de la mañana, volvió à subir la Esgueva. Apenas advirtieron los Vecinos, cuyas Casas estaban inmediatas a este Rio, su crecimiento, quando se vieron inundados de sus aguas, sin poder salir à pie enjuto: tan subita fué la avenida. Clamaron à los Vecinos de las Calles contiguas, y quando estos iban à acudir al socorro de los que gritaban, se hallaron yá en el mismo peligro. En menos de dos horas quedaron inundadas las Calles, Callejuelas, y Casas que se hallan comprendidas desde el Prado de la Magdalena hasta San Benito el Real, entre las Iglesias de San Martin y la Catedral. De manera que por tes. Por la Solana alta llegó el agua hasta la esquina de la calle de las Virgenes, y por la de Francos hasta la Plazuela del Marques de Revilla, à donde entró tambien por la Casa de la Orden de la parte del Prado. Por las Carnecerías llegó hasta los Chapuceros, y por la Plazuela Vieja hasta la Plazuela del Rosario. Por la Platería subió hasta la ultima Casa inmediata al Ochavo, y por el extremo opuesto hasta el Altar mayor de la Iglesia de la Cruz. Por consiguiente quedaron anegadas las Calles siguientes: la de Sabano, la de la Parra, la de las Parras, la de Francos, la de Esgueva, las inmediatas à la Iglesia de la Antigua, la de los Moros, la Plazuela de las Angustias desde la Plazuela Vieja hasta Cantarranas, con la Calle de Baños, Meson de Magaña y Portugalete, las Carnecerías, Calle de los Tintes, la de los Gallegos, el Cañuelo, la Calle de Cantarranas, la Platería, el Corral de la Copera, Malcocinado, y otras. En todos estos Sitios fué à un mismo tiempo la inundacion, en todas partes, los mismos clamores, y el mismo peligro. Este era el aspecto exterior de la mitad de Valladolid; pero el daño interior era mas universal, y terrible. El agua penetró las Bodegas de otras tantas mas Casas, que las que se veían inundadas: y trastornando las Cubas de Vino, que for-

forma una principal parte del caudal de los Vecinos, con otros muebles y efectos allí encerrados; pasó à penetrar las paredes y socabar los cimientos de muchas de ellas, llegando al número de 100 las que hoy se cuentan desplomadas, y siendo muchísimas mas las que hallan gravemente resentidas; ¿ Pero qué resistencia havian de hacer à un elemento tan impetuoso las Casas de tierra y madera mal construidas, y peor conservadas, quando ha destruido y arruinado los Puentes de piedra, solidamente fabricados, y las Obras maestras de las Carnicerías, y Platería, que por tantos años han burlado los ataques de la Esgueba? En efecto de los 14 Puentes que Valladolid tenia sobre este Rio desde el Prado de la Magdalena hasta el Pisuegro, solo ha dejado intacto, y seguro el ultimo, que vá de la Carcel de la Ciudad al Espolon nuevo: habiendo arrancado enteramente el del Val, arruinado el de San Benito, y estropeando los de la Platería, Carnicerías, Magaña, Antigua, Esgueba, y demás; de modo que no puede transitarse por ellos sin peligro.

§ II.

A estas desgracias, que no pudieron evitarse, se huvieran seguido otras mayores, si los Señores Presidente de la Cancillería, Gobernador del Crimen, Intendente Corregidor, Comandante de las Armas, Alcaldes del Crimen, Alcalde Mayor, Regidores, Diputados y Procuradores del Comun, no huvieran acudido desde luego con su presencia, Ministros y sabias providencias. La primera y principal fué liberrar la vida de mas de 30 personas, que se hallaban en el mas proximo peligro. Para esto mandaron conducir los Barcos de las Tenerías, aprontar Carros, y llevar Caballerías en que se salvase la gente, que ya de otro modo no podia salir de sus Casas y Calles. Con tales auxilios, repartidos por diversas partes, se salvaron los afligidos, dexando en las Casas los muebles, alajas y ropas. La poca Tropa que hay en esta Ciudad, que se reduce à una Partida de Granaderos Provinciales de Milicias, los Cabos, y Sargentos de todo el Cuerpo, y algunas Van-

deras de Marina , America , Leon , Lisboa , Toledo , Irlanda , y dos de Caballeria , se repartió en las bocacalles , que servian de desembarcadero , para que quedasen en custodia de las Casas y Calles desamparadas. Executose con tanta prontitud y felicidad el socorro de las Personas , que en menos de tres horas , todas estaban libres , advirtiendose en varias partes , que las Casas se desplomaron un instante despues de haverlas dejado sus habitantes. Y en tanta confusion , en medio de tantos peligros , en tan excesivo número de Casas inundadas , y haviendose desplomado en aquella misma mañana mas de 50 , solo se sabe que haya perecido un Niño de pecho.

Libres ya los Vecinos del peligro de la vida , como media Ciudad havia quedado sin comunicacion con la otra media , se acudió con prontitud por el Gobierno á abastecer de todos los comestibles necesarios á los que no podian surtirse de los Puestos publicos de la Plaza mayor ; para lo qual se próveyó de Carnes , y de todo lo necesario en la Plazuela Vieja.

El Pan , que siendo el primer alimento , se huviera escaseado , porque Valladolid se surte de este genero de los Lugares de Zaratan , Villanueva , y Cigüela , y el temor de las aguas acaso havia retraido á los Abastecedores , estuvo en este dia mas abundante que nunca por haverse despachado tres Propios en la noche antecedente á las Justicias de dichas Villas para este efecto.

El Illmo. Señor Presidente , que toda la mañana havia recorrido con los Maestros Arquitectos los Sitios mas peligrosos , dando las providencias que parecieron mas oportunas , comisionó á Don Francisco Ureña , Escribano del Numero , para que acompañado del Maestro Antolin Rodríguez , Arquitecto , y con 60. peones y dos Soldados , saliese á sangrar el Rio Esguéba en la parte en que pudiese executarse , á fin de minorar las aguas , que todavia no baxaban en Valladolid. Esta Providencia surtió tan buen efecto , y se cumplió con tanta felicidad que desde luego comenzaron á bajar las aguas , dejando libres algunas Calles , aunque las Bodegas , Quadras y Lugares hondos

dos quedaban llenos, y las Casas, cuyos cimientos debiles se havian socabado continuaron cayendose aquella tarde. Tambien dispuso el Gobierno que se cerrase con maderos atravesados el paso á las Calles desamparadas, que continuasen allí las Centinelas, y se iluminasen las Calles inmediatas á las inundadas.

En la Junta celebrada por el Illmo. Sr. Presidente el dia siguiente 26. con asistencia de los Señores Gobernador, Corregidor, Don Joaquin Noguera, y Don Manuel Estefanía, se acordó proponer al N. Ayuntamiento, para que se procediese con uniformidad, las Providencias siguientes: I. Que se limpien las Calles de la broza con Quadrillas de Peones: II. Que se demuelan las Tapias y Paredes ruinosas de las Calles de transito: III. Que se reconozcan las Casas, haciendo repartimiento de Calles entre los Indios, con asistencia de la Justicia y Tropa. V. Que se desembaracen los ojos de los Puentes de las maderas y broza. Adoptaronse estos puntos por el Noble Ayuntamiento, y en su consecuencia se hizo el repartimiento de los Sitios desde el Puente del Espolon hasta el Prado entre los Señores Regidores Don Manuel Colmenares, Don Bernardo Zamora, Don Manuel de Vitoria, Don Tomás de Robredo, Don Luis de Ajo, Don Vicente Quintana, con el Sr. Alcalde Mayor: los Diputados Don Manuel Navarro, Don Miguel Escapa, Don Manuel Barradas, Don Fernando Cidron, y los Procuradores del Comun Don Josef Maria Entero, y Don Manuel Mahamud, que con siete Escribanos del Numero, y otros tantos Alguaciles, y la Tropa que pudo haberse, acompañados de los Maestros de Obras, executaron en aquella tarde y en los dias siguientes sus respectivos encargos con la mayor actividad y desempeño. Los Señores Don Francisco Ulloa, Don Bernardo Riega, y Don Joaquin Noguera practicaron la misma diligencia en los Sitios que les repartió el Señor Gobernador del Crimen.

Y para ocurrir á la comodidad de los desalojados , y libertár á muchos de los Vecinos , cuya caridad les havia abrigado del gravamen de los huéspedes , sin embargo de que ninguno se quejó del , acordaron los mismos Señores Presidente y Ayuntamiento habilitar los Colegios de S. Ignacio , y S. Ambrosio , que fueron de los Regulares de la Compañia , comisionandose para esto á los Señores Colmenares , y Escapa para el uno , y para el otro á los Señores Robredo , y Cidron. En el primero se ha preparado habitacion para 50 familias , y en el segundo se acomodaran algunas mas.

Tambien se pasaron Oficios á las Comunidades y Colegios para el recogimiento de los Escolares : y el Rector del Colegio de San Gregorio del Orden de Predicadores ha ofrecido dar habitacion y comida á 14 , ó 21. si pudiesen acomodarse tres en cada una de siete Celdas , que únicamente tiene desocupadas. El R. P. Prior de San Pablo ofreció recibir 9. y dar de comer hasta 18. que con otros 9 que ya mantienen , son 27. El R. P. Guardian de San Francisco , que daría Camas á dos ó tres , y de comer hasta doce. El R. P. Comendador de la Merced Calzada , que no podia dar Camas , por no estar concluida la Obra , pero daría de comer á 6 Estudiantes.

El Señor Rector del Colegio mayor de Santa X con acuerdo del Señor Dean de la Santa Iglesia , como su Visitador , ha franqueado á igual Oficio de la Ayuntamiento , las habitaciones de su Hospederia para el acomodo de algunas familias principales.

Para el mantenimiento y comodidad de la Tropa acordó el Ayuntamiento acudir con dos reales diarios á cada Soldado , con tres á los Cabos , y con quatro á los Sargentos , dandoles á demas media arroba de Carbon diaria , y dos hachas por cada Partida.

Y conociendo los Señores Presidente y Comandante de las Armas las fatigas que estas han pasado , su corto numero y la necesidad que hay de sus socorros , han representado al Excmo. Señor General de Castilla , pidiendo otro refuerzo de Infanteria y Caballeria de los Regimientos que se hallen mas inmediatos á esta Capital.

Par

Para que no se escaseasen los Peones , ni estos en- careciesen sus Jornales se fijó Edicto y publicó Vando, para que los que quisieren trabajar , acudiesen á las Casas Consistoriales , como tambien los Dueños de Casas inunda- das , á fin de que á proporcion de la urgencia se destinasen los necesarios á cada uno con el estipendio de 4 reales dia- rios.

El Sr. Alcalde Mayor publicó asimismo un Vando , para que todos los que huviesen recogido Maderas , y quales- quiera muebles en las orillas de los dos rios , acudiesen á presentarlos , so pena de ser tenidos , sino lo executasen con le- galidad, por Ladrones publicos.

El Señor Doct. Don Gabriel Ugarte , Rector de esta Real Universidad , en consideracion á los perjuicios que ha- vian experimentado muchos Escolares , cuyas Posadas esta- ban situadas la mayor parte en aquellas Calles que pa- decieron la inundacion , saliendo de ella sin Ropa , Li- bros , y demás muebles y utensilios , y á lo gravoso que seria en las actuales circunstancias proveerles aun de habi- tacion , mandó publicar en las Aulas un Edicto , en que concedia facultad á los Catedraticos y Moderantes para que interin resuelve el Supremo Consejo sobre una Representa- cion que se ha dirigido á S. A. sobre este asunto , pue- dan permitir á sus Discipulos , que asta el día 15 del pro- ximo Abril se retiren á sus Pueblos para surtirse de lo que han perdido y necesitan para volver á continuar sus Estu- dios. Pero con estas precauciones : I. Que solo se conce- da este permiso á los que hiciesen constar haber habitado al tiempo de la inundacion en dichas Calles : II. Que no se comprendan en estos los naturales de esta Ciudad ò estén en ella Domiciliados : III. Que solo se concedan estas licencias hasta el día 8 del corriente , y los que las obten- gan han de salir de esta Ciudad á su destino á las 48 ho- ras. Y para que los Alquiladores de Mulas y Carriages no dificulten el transporte , ò se valgan de la ocasion pa- ra encarecer su precio , pasó el mismo Señor Rector un Oficio á los Señores del Gobierno.

49

El Señor Intendente con noticia que ha tenido de la universalidad de las lluvias en esta Provincia, y desgracias ocurridas en varios Pueblos ha expedido una circular á todas las Justicias, pidiendo individual razon de lo ocurrido, y dando ordenes para el alivio de los Vecinos.

El Ilmo. Señor Obispo de esta Ciudad se hallaba en la Santa Visita de la Diócesis en la Villa de Tudela de Duero, de donde salió inmediatamente, no solo por las inundaciones y desgracias que se experimentaron al mismo tiempo en aquel Pueblo por la crecida de su Rio sino principalmente por asistir al remedio de las de esta Capital. Sin embargo su R. Provisor, y los Señores Dean y Cabildo de la Catedral havian acudido á dar disposiciones para implorar los auxilios del todo Poderoso; exponiendo en la Santa Iglesia el Smo. Sacramento, y sacándolo Proceionalmente por el Atrio á la vista de la Esgueva. Lo mismo se executò en casi todas las Iglesias Parroquiales y Religiosas.

Las Reverendas Comunidades sacaron las Imagenes mas devotas á las Calles, y el Ayuntamiento acordò sacar á la Santisima Efigie de Nra. Sra. de San Lorenzo, Patrona de esta Ciudad, la que se mantuvo la mañana del 25 á la orilla del agua en el Octavo, despues se trasladò á la Catedral, y desde alli fué restituida á su Templo por el Ilmo. Señor Obispo, Cabildos Eclesiastico, y Secular, por el Clero y Comunidades Religiosas la tarde del dia 28 decretandose seis dias de Rogativas por el I. Ayuntamiento, que empezaren el dia 29.

El Señor Don Josef Lafarga, que el dia 25 por la tarde havia salido con comision del Sr. Presidente á reconocer con inteligentes los Sitios en que se dividen las Esguevas, volvió á salir el dia 27 con la gente necesaria para poner las Compuertas, que no havian podido hasta entonces ponerse, y hacer varias obras para minorar las aguas, y evitar los desastres de otra avenida, que aun se teme por la continuacion de las lluvias. De los resultados de esta comision, como de todas las demás, que se han dado, y singularmente de las del reconocimiento: del numero fijo

50
de las Casas arruinadas, de las Personas que mas han padecido y de otras circunstancias se dará puntual noticia al Público.

De todas estas Providencias se ha dado cuenta á S. M. por mano de sus Ministros de Estado, y Hacienda por los Señores Presidente é Intendente Corregidor, implorando la Real Clemencia á favor de esta Ciudad afligida, lo mismo que han acordado executar por su parte la Real Junta de Policía y la Real Sociedad Económica.

§. III.

Pero cómo podré yo dexar de hacer grata y honorífica mencion de los Ciudadanos, que en este conflicto han manifestado mas zelo, y caridad con sus Hermanos hasta exponer sus vidas por salvar las de aquellos? Era necesario formar un Catalogo muy difuso si huviesen de estamparse los Nombres de todos los que se han distinguido yá de uno, y yá de otro modo; y yo emplearía con la mayor complacencia mi Pluma en escribirlos si me fuese posible tenerlos todos presentes. Pero ni yo pude ser testigo ocular en todas partes de sus nobles acciones, ni la modestia de muchos ha permitido que lleguen á mi noticia; me contentaré con referir alguna parte, ofreciendo hacer igual mencion en o,ro Diario, si llegase á notar en este algun olvido, ó adquiriese nuevas noticias.

Y en primer lugar debo escribir el Nombre del Illmo. Señor Don Pedro Andres Burriel, Presidente de la Cancilleria, que haviendo asistido á todas partes con sus Providencias y Persona, expuso esta al ultimo peligro en el reconocimiento del Puente de S. Benito, pues apenas le havia acabado de pasar S. I. quando con admiracion de todos, y no sin particular providencia del Cielo, se desplomó enteramente.

El Señor Intendente Corregidor sin embargo de su edad, y del notable daño que el agua debia causarle á sus indisposiciones se mantubo el Domingo 24 en el desagüadero que mandó hacer á petición de los Labradores del Barrio

Barrio de San Juan en la calle de los Alamillos ; y el ³¹ **Lue** nes asistió en la Plazuela Vieja toda la mañana.

El Señor Marques de Oñas , Coronel del Regimiento de Milicias , y Comandante de las Armas , sin embargo de ser uno de los comprendidos en la inundacion , anduvo en muthas partes , facilitó con prontitud los auxilios de la Tropa , y dió à ésta las ordenes mas acertadas : Debiendose la execucion de estas à la actividad de todos los Oficiales de dicho Regimiento , à los de las Partidas y Vanderas , y al esmero de Sargentos , Cabos , y Soldados.

El Señor Don Josef Joaquin Colon de Larreategui Gobernador de las Salas del Crimen concurrió acia la Calle de la Parra al socorro que alli se hizo de todos los Vecinos de aquel Barrio ; y desde allí dió ordenes para que se franqueasen todas las Caballerias de las Casas ; y comisionó al Relator Don Manuel Diaz , para que pusiese corrientes todas las Taonas con Caballerias que ofrecieron los Hermanos Sanz , Labradores del Barrio de San Juan.

A este Puesto de la Parra acudió el Doct. D. Alejandro Cameron , Rector del Real Colegio de los Escolases , acompañado de su Vice-Rector , Maestros y Colegiales , que traian à hombro un Barco , en el que entrando à cuerpo el mismo Rector libertó mas de 12 familias de aquellas inmediaciones , exponiendose à los riesgos mas inminentes ; pues sucedió desplomarse una Casa luego que havia acabado de recoger la gente en su Barco. Este digno Sacerdote , que se hallaba concluyendo el Santo Sacrificio quando recibió la noticia , no tuvo reparo en trasladarse inmediatamente del Altar à sacrificar su vida en las Aras del amor Patrio , mereciendo no solo las mas tier nas demostraciones de los que libertó , y de los que le admiraron , sino tambien que la Real Sociedad Economica de que es Individuo , le diese en la Junta general del Viernes 29 las mas expresivas gracias , acordando se pudiese esto por Acta.

Los

Los Señores Alcaldes del Crimen nada han dexado que desear en el socorro de los inundados, y en el desempeño de sus particulares Comisiones; entre las quales han sido muy peligrosas las de los reconocimientos de las Casas, que estuvieron à cargo de los Señores que ya se han mencionado, y la que fuera de la Ciudad llevó el Señor Lafargu. Siendo de notar la serenidad con que el Señor Don Alonso Quera, vió las particulares desgracias de su Casa, que ha sido una de las arruinadas y con pérdida de Coche, Mulas, y otros muebles, por atender à las públicas.

El Señor Don Pedro Gonzalez Calderon, Alcalde Mayor, fue el primero que pudo acudir à la contencion, saliendo con el Señor D. Manuel Colmenares, Regidor, y el Alcalde Tomas Chacel, à dar providencias para que no precisase la gente del Barrio de las Carnecillas, donde primeramente se conoció el inmenso de las aguas por haverse abierto à las 5 de la mañana una grieta en toloaquel Puente. Y en todo aquel dia, y los posteriores han sido notorios su desvelo y actividad.

Los Señores Regidores, Diputados y Procuradores del Comun han sido infatigables à beneficio del Publico en todos los ramos de su Gobierno è inspeccion manifestandose en sus Providencias, y Consiones verdaderos Padres de la Patria.

El Señor D. Manuel de Estefania, Alguacil Mayor de esta Cancilleria es digno de los mayores elogios por la Caridad, è intrepidez con que se expuso à muchos riesgos para salvar en los Barcos à los Vecinos de la Calle de Esgueva y otros sitios.

El nombre de Manuel Lopez, Vecino de las Tenerias, vulgarméte conocido por el *Hijo del Rqsariero* no puede omitirse en una Relacion, que tiene en esta parte el objeto de alabar la Caridad y virtudes Patrióticas para memoria y estímulo. Este buen Ciudadano después de haver socorrido

En su Barco muchas Personas aisladas , hallándose sobre la Esgueva delante de la Catedral vió venir un muchacho de 5 años sobre un xergon ; y sin temer la impetuosa corriente se dirigió á él , y lo sacó vivo quando los expectadores de la Olla creían que el mismo libertador no podría volver salvo.

Los Subalternos de los Señores del Gobierno , como son ; Escribanos , Alguaciles y otros dependientes con su obediencia , fidelidad , prontitud y fatigas han felicitado las Providencias de sus respectivos Jefes, reinando entre todos una noble emulacion por distinguirse en el cumplimiento de sus encargos.

Y quien bastará á ponderar el amor, y hospitalidad con que los Ciudadanos esentos de los daños de las aguas recibian á los infelices y afligidos en sus mismos brazos, conduciendolos á posar á sus Casas, consolandoles y franqueandoles habitacion , cama , ropa y alimento? Ni cómo podría yo dejar de injuriar á la Verdad si refiriendo un largo Catalogo de sus Nombres huyese de esta breve y sencilla, pero cierta y enérgica expresion : *No hubo en Valladolid en este día Persona que no se singularizase de algun modo en el zelo , amor Patriótico y Hospitalidad.* Sea pues éste el Monumento que sobre el Río Esgueva debe quedar gravado en una Lapila para honor de tan nobles Ciudadanos, y exemplo de sus hijos.

La Real Sociedad Económica , que desde su establecimiento no ha perdonado fatiga por la felicidad del Pueblo, en esta ocasion ha dado las mayores pruebas de lo que ama al Vecidario , é interes , que tiene en el remedio de sus necesidades. Para tomar alguna determinacion tuvo Junta extraordinaria el Martes 26 á las cinco , y media de la tarde compuesta de los Oficiales , y 8 mas antiguos. Habló acerca de los medios de que se podría echar mano para evitar otra inundacion , y después de una larga conferencia se acordó pasar un oficio al Señor Presidente ofrecien-

siendo quanto podía , y que para meditar mas el asunto se convocase con llamamiento à Junta general , que tuvo efecto en la tarde del 29. En esta propuso el Señor Director Don Germano de Salcedo lo acordado en la Junta extraordinaria , y el objeto de la convocacion; inmediatamente el Doct. D. Josef Mariano de Beriztain, que como uno de los ocho mas antiguos havia concurrido à la extraordinaria, y propuesto en ella la preferencia, que debia merecer el Socorro de las perdidas de los Artesanos, y Menestrales, que es daño presente , à los medios de evitar otra avenida, que es futuro, repitió la misma propuesta , y pensamiento : Y el Licenciado Don Josef Perez Sorante , segundo Censor , despues de haver persuadido la conformidad de esta idea con el principal instituto del Cuerpo , redujo su voto à lo siguiente : La Sociedad debe destinar alguna cantidad de sus fondos para el socorro de los Artistas, y Menestrales desgraciados, suministrandoles; no dinero , sino los instrumentos, maquinas , y primeras materias, que hayan perdido , y no puedan costear , escluyendo del numero de los necesitados à los Jornaleros, que facilmente pueden remediarse : A este fondo debe añadirse lo que produzca una contribucion secreta , y voluntaria de los Socios : Y para entender en todo esto ha de nombrarse una Comision la qual al proprio tiempo formará una viva representacion que mueva el piadoso corazon de nuestro Soberano acia las miserias de este afligido Pueblo , proponiendo los medios de su restablecimiento. La Sociedad general y uniformemente adoptò este dictamen , y lo acordò asi en todas sus partes , destinando de sus fondos 120 reales vellon que han de invertirse del modo dicho por los Comisionados , que son los Oficiales, los tres Decanos de las Clases, el Doct. D. Josef Mariano Beriztain , Don Leandro de Iriberrí , Don Pedro Gonzalez Calderon , y el Doct. D. Pedro Fernandez del Val. La contribucion secreta y voluntaria de los Socios ha producido 18752 rs. que con los 120 de los fondos y 500. que por medio del Socio D. Pedro de Neira ha puesto à disposicion de este Cuerpo Patriotico una Persona (cuyo Nombre se habra escrito en el Libro de Dios para la recompensa, aunque su

55
su molestia me haya pñivado del gusto de estamparlo aquí,) componen la cantidad de 14@252. rs. y, 13 mrs. vellon, que han de invertirse al instante en alivio de la presente calamidad.



NOTA.

El deseo de satisfacer á la ansia con que el Pablico esperaba esta Relación ha obligado á apresurarla, y tal vez á incurrir en algunos descuidos; pero todos los que se advirtieren se enmendarán en el Num. inmediato, en que se continuará esta materia.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 8. de Marzo de 1788.



CONTINUACION DE LAS NOTICIAS DE LAS DESGRACIAS que ocasionó la extraordinaria crecida del Rio Es-gueva en esta Ciudad de Valladolid , Provi-dencias del Gobierno , &c.

YA se dijo en la Nota puesta al fin del Num. anterior que se continuaria en este aquella materia , dando mas circunstanciadas las Noticias , que el deseo de satisfacer á la ansia con que el Publico esperaba su Relacion , obligo á dar por mayor : y añadiendo las que entonces no pudieron facilitarse. En cumplimiento pues de lo ofrecido especificaré aqui las desgracias , que ha causado la inundacion , la serie de las Providencias del Ilmo. Señor Presidente , las del Señor Intendente Corregidor , los Acuerdos del I. Ayuntamiento , las Sesiones de la Real Junta de Policia , las de la Real Sociedad Economica , el zelo particular de los Individuos de uno y otro Cuerpo , y otros hechos dignos de la luz pública.

§. I.

Por el Reconocimiento que en virtud de la Providencia del Ilmo. Sr. Presidente , y Junta de Policia adoptada por el N. Ayuntamiento , se hizo de todos los Sitios inundados el dia 27 por los Señores Regidores , Diputados

58
y Procuradores del Común, con asistencia de los Maestros de Obras, Escribanos y Alguaciles, resultaron las siguientes desgracias. (a)

Reconocimiento hecho por los Señores Don Manuel Colmenares Regidor, y Don Manuel Navarro, Diputado, con el Maestro Gabriel Mozo, Escribano Illana y Alguacil Duro.

Calle del Río. Derribadas las Tapias de la Huerta de San Benito. Casa Posada ruinosa,

Puente de San Benito arruinado. Casa de Geronimo Esgueba arruinada por la esquina inmediata á dicho Puente.

Manzana de la Rinconada hasta la Cebaderia. Casa de la Cebada propia de la Ciudad arruinada en parte. Meson de los Cepos arruinado en parte. Meson nuevo necesita recalce. Pasteleria N. 3. peligrosa. N. 6. necesita un Pilar. N. 10. necesita reparos. Num. 11. 12. 13. inhabitables en parte.

Cebaderia. Num. 12. 13. necesitan reparos.

Puente del Val. Desplomado y arruinado enteramente.

Malcocinado. Casa inmediata al Puente del Val arruinada en parte. Num. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. expuestas á ruina.

Reconocimiento de los Señores Don Bernardo Zamora, Regidor, y Don Miguel Escapa, Diputado, con los Maestros Francisco Pellon, y Antonio Garcia, Escribano Torre, Alguacil Ibarra.

Especeria. N. 2. necesita recalce y otros reparos.

Corral de la Copera. N. 4. 5. 6. 7. inhabitables por estar expuestas á peligro.

Pla-

(a) Se ha mandado executar un nuevo reconocimiento, del qual resultarán habitables muchas Casas que en el primero se dieron por inhabitables, á causa de haver cesado en ellas el peligro por el desagüe y minoracion de la lixivia; y por el contrario se declararán ruinosas otras por los efectos de la humedad, y posteriores ocurrencias.

Plateria, por la Cera de la Botica. N. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. inhabitables. N. 5. habitable poniendo tres Platares.

Reconocimiento de los Señores Corregidor, y Alcalde Mayor con el Arquitecto Don Francisco Alvarez Benavides, Academico de San Fernando, Escribano Ureña, Alguacil Flores.

Calle de Cantarranas, dando vuelta desde el Puente de los Gallegos a la Plateria. N. 12. 13. y 14. inhabitables, excepto los Obradores.

Plateria, cera de Esperillo. N. 31. y 42. necesitan apoyarse. N. 32. inhabitable por detras. Num. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. y 41. inhabitables, y los muebles solo pueden sacarse por Persona inteligente. N. 43. 44. 47. 48. y 49. necesitan pies derechos en los Portales.

Cera de Pretineros. No se pudieron reconocer las bodegas por estar llenas de agua.

Reconocimiento de los Señores Don Vicente Diaz Quintana, Regidor, y Don Josef Maria Entero, Procurador del Común, con los Maestros Bernardo Redondo, y Pedro Alvarez Corcero, Escribano Castro Sanz, Alguacil Almirante.

Roperia. Necesita vallarse desde la accesoría de Francisco Mata hasta las Carnicerías. N. 1. y 2. inhabitables, y los muebles solo pueden sacarse por inteligentes. N. 19. y 20. ruinosas. N. 21. Fabrica de velas de Sebo, ruinosas, y el Cañon sobre que está fundada, y por el que pasa la Esgrueva se ha sentido muy considerablemente.

Carnicerías mayores. Sin uso, y con roturas y un-
dimientos.

Puente de las Carnicerías. Necesita vallas para que pase la gente de á pie; pero no pueden transitar Caballerías ni Carruajes.

Manzana de la Viuda de Urraco. N. 1. y 2. inhabitables. N. 3. y 4. ruinosas, y no se pueden sacar los muebles.

Calleja de los Tintes. N. 2. y 5. ruinosas.

Calle de los Gallegos. N. 1. 2. y 3. ruinosas.

Re-

Reconocimiento de los Señores Don Luis Ajo, Regidor, y Don Manuel Mahomad, Procurador del Común, con el Maestro de Obras Antonio Rodríguez, Escribano Chamichin menor, y Alguacil Puertas.

Manzana de las Angustias. N. 1. 2. 3. 4. 5. inhabitables por ahora. Num. 11. 12. y 13. ruinosas.

Cera del frente de las Angustias. Num. 6. necesita apoyarse.

Portugalete. N. 3. 4. 5. inhabitables. Num. 7. y 8. ruinosas.

Cañuelo. N. 9. y 10. inhabitables

Calle de Baños. Todas inhabitables.

Meson de Magaña. ruinoso.

Frente de Portugalete. Num. 3. y 4. inhabitables. N. 11. arruinándose.

Frente del Pretil de la Antigua. Num. 11. necesita apoyarse.

Frente del Camenterio. N. 9. arruinada la pared del Corral.

Reconocimiento de los Señores Don Tomás de Robredo, Regidor, y Don Fernando Cidron, Diputado, con el Maestro Pedro Alvarez, Escribano Mozo, y Alguacil Garcia.

Manzana de Cantarranas. N. 17. y 19. inhabitables y ruinosas por parte de la Esqueba. N. 20. 22. 23. 24. 25. 26. y 27. peligrosas. N. 33. 34. 35. 37. y 38. inhabitables y ruinosas.

Cantarranillas. Quattro Casas todas ruinosas.

Reconocimiento de los Señores Don Manuel de Vitoria, Regidor, y Don Manuel Barradas, Diputado, con el Maestro Pedro Rascado, Escribano Oscariz, y Alguacil Alamo.

Calle de Francos por la Cera del Marques de Olias.

Casa de dicho Señor Marquez necesita reparos. N. 2. 3. y 4. frente del Conde de Canelada inhabitables. Casa del Señor Vitoria no pudo reconocerse por la mucha agua. Casa de Vandra de Marina inhabitable. N. 5. 8. y 11. inhabitables hasta que se apoyen. N. 7. necesita una pared.
N. 9.

N. 9. necesita recalzar los cimientos , reformar la fachada, y apoyar la Puerta que divide el Cuerpo de Casa. N. 12. necesita apoyarse la Viga , que mantiene el suelo principal de la Sala.

Y por el reconocimiento que de los restantes Sirios executaron en el día 28 los Señores Alcaldes del Crimen, Comisionados por el Señor Gobernador de las Salas en consecuencia de lo resuelto por la Real Junta de Policía, resulta lo siguiente :

Reconocimiento del Señor Don Bernardo Riega , con el Maestro Don Juan Manuel Rodríguez , y Escribano del Numero Guerra.

Calle de Francos por la otra Cera. Num. 1. 2. 3. 7. y 8. inhabitables. N. 15. Posada de Caballeros ruinosa. Casa del Marques de Revilla habitable solo en los Quartos y entresuelos principales. Num. 18. habitable calzando una pared. Num. 19. lo mismo. N. 20. y 23. inhabitables. N. 24. arruinada en parte. N. 21. desplomada del todo. N. 6. habitable reedificando una pared de piedra. Casa del Señor Don Alonso de Quera arruinada en parte. Casa del Señor Conde de Cancelada destruida en parte.

Puente de dicho Conde. Derríbalos los antepechos ; y solo pueden transitar gentes de á pie.

Reconocimiento del Señor Don Vicente Joaquín Noguera , con los Maestros Francisco Xavier Rodera , y Alonso Martín ; y los Receptores Serrador y Caparroso.

Calle de Esguiba. N. 2 inhabitable por detrás. N. 3. 13. 25. necesitan apoyarse. N. 6. y 9. inhabitables en los quartos de atrás. N. 12. reparos. N. 14. necesita implantas y un Pilar. N. 19. necesita Postes. N. 20. necesita reedificarse enteramente. N. 21. apoyo en el Portal. N. 3. no pudo reconocerse por el agua. Num. 26. inhabitable.

Calle de las Parras. N. 1. necesita apoyarse. Num. 2. no pudo reconocerse por el agua. N. 5. y 9. reparos. N. 6. inhabitable por detrás. N. 10. y 11. reparos. N. 14. nueva implenta de la Calle y otros reparos.

Calle de los Moros. N. 2. apoyos en el Portal y Bodega. N. 4. sentida una pared de la Bodega

Re-

Reconocimiento del Señor Don Francisco Ulloa, con los Maestros Josef Alvarez, y Joaquín del Val, y el Escribano Bayon.

Solana alta. N. 1. 2. 3. 19. 20. 21. y 22. ruinosas. Num. 5. habitable en parte apoyandola. N. 11. y 12. ruinosas.

Calle de las Virgenes. N. 2. ruinosa

Calle de la Puebla. N. 4. ruinosa.

Calle de Samano. N. 2. 3. y 7. ruinosas.

Calle del Prado. N. 1. ruinosa.

Calle nueva de San Martín. N. 3. ruinosa.

Casa de la Real Cancillería. Las Tapias de la Huerta que la dividen del Prado derribadas : y las Cocheras resentidas.

Del reconocimiento particular que se ha hecho de los Puéntes resulta lo siguiente : *El que vá de la Carcel de la Ciudad al Espolon nuevo* está bueno para todo transito. *El de la Catedral* habilitado para todo encasajandolo. *El de Magaña* bueno para transito de á pie y de acaballo ; pero no para Carruaje. *El del Bolo de la Antigua* lo mismo. *El del Conde de Cancelada* lo mismo. *El de la Marquesa de Revilla* bueno para todo transito. *El de las Chirimias* intransitable aun para los de á pie. *El de San Benito* arruinado , pero se está componiendo provisionalmente para todo transito. *El del Val* arruinado enteramente. *El de los Gallegos* lo mismo.

Las Iglesias de la *Antigua* , y de las *Angustias* se han mandado cerrar , tanto por evitar el peligro que prudentemente puede recelarse por haver estado inundadas , y combatidas de las aguas , quanto por haverse undido las Sepulcras , y hallarse llenas de barro , y con la humedad, que deja conocerse. De estas Iglesias se sacó el SSmo. Sacramento la misma mañana de la inundación , en cuyo Acto religioso se distinguieron muchos Eclesiásticos , y Seculares.

§. II.

Para el mayor acierto en las prontas Providencias, que exigia la presente calamidad ha congregado el Illmo. Señor Presidente todos los dias desde la tarde del dia 25 (en que se celebró la primera Junta en Casa del Señor Gobernador de las Salas del Crimen, donde comio S. I. por estar cerrado el paso á su Casa) á los Individuos, que componen la Real Junta de Policia, establecida á solicitud y representación de la Real Sociedad Economica, como se dijo en el Diario N. 18 del año pasado. A ella hizo tambien concurrir S. I. á los Señores Marques de Olías, Comandante de las Armas, Conde del Pinar, Oydor de esta Cancilleria D. Manuel Estefania, Alguacil mayor de ella, y á otros Señores Ministros y Caballeros, convidando asimismo á los Individuos del N. Ayuntamiento, que no han asistido por sus particulares ocupaciones.

En las sesiones de dicha Real Junta de los dias 25 y 26. se acordaron las Providencias, que se insinuaron en el Diario anterior. En la del dia 27 propuso esta al N. Ayuntamiento por medio del Sr. Intendente Corregidor que se pasasen Oficios á las Comunidades, y Colegio Mayor de S. Cruz para la admision de Estudiantes, y Familias distinguidas: como tambien que se franqueasen para el acomodo de otras los dos Colegios de San Ignacio, y S. Ambrosio, que fueron de los Jesuitas.

Todo lo qual se ejecuto como ya se dixo, y con tanta mayor prontitud, quanto que el Ayuntamiento havia meditado las mismas Providencias y el Señor Intendente tenia ya pedidas las Llaves de dichas Casas. Tambien tuvo presente la Junta el acopio de Carbon, tan necesario en aquellas circunstancias; y se hallaron bien surtidas las Tiendas, depositadas en la Ciudad para el Publico 1500 arrobas, y cerca de 200. mas en las inmediaciones, prontas al primer aviso.

En esta Junta comisionò el Señor Presidente al Sr. D. Josef Lafarga, Alcalde del Crimen, para que acompañado del Receptor D. Isidoro Navarro, y del Mro. de Obra
la

D. Antolin Rodríguez pasase al sitio del Puente de la Reyna y con los Obieros necesarios pasiese las Compuertas à la Esgueva, hiciese Sangrias en los parages , que conviniese, y executase todas las Obras que se juzgasen necesarias para la seguridad de este Vecindario , inmediatamente acepto y partió à su destino dicho Ministro, y à las tres y media de la tarde de dicho dia 27 llevo á él, segun consta de la Carta que escribió al Señor Presidente , y dice asi : *Muy Señor mio : à las tres y media de la tarde de este dia hemos llegado con el Maestro de Obras , y demás gente destinada para el cumplimiento de mi Comision al Puente de la Reyna : y sin embargo de estar el terreno inundado de aguas y pantanoso , se han puesto las Compuertas en el modo posible, y por faltárnos tiempo por venir la obscuridad de la noche , mandé retirar toda la gente à esta Villa y que la Justicia le franquease el alojamiento y viveres necesarios para su comodidad , como efectivamente se ha executado con mucha actividad y esmero. Mañana muy temprano volveremos al mismo sitio à fijar mas las Compuertas , y levantar la Estacada por el lado que se necesita , que es el del N cogiendo la parte mas alta hasta encontrar con la manguardia , que se conoce tenia antiguamente dicho Puente, à fin de cortar con esta operación el tiro del agua , que ha causado la ruina en esta Ciudad , y con lo que creo se logrará en todas sus partes el deseo de V. S. I. y el de la Junta de Policía, &c. Renedo 27. de Febrero de 1788.*

Al dia siguiente escribió el mismo otra al Señor Presidente que dice : *Muy Señor mio : En consecuencia de lo que avisé à V. S. I. en el Oficio de ayer deseo hacerle presente que quedan fijadas del todo las Compuertas , y à demás fortificadas con tablas , sacchichones , piedras , manojos , y cespedes. Se advierte visiblemente que el agua , que bajaba por la Esgueva interior de esa Ciudad ha tomado sin violencia el giro acia la que esta fuera de los muros de ella. Igualmente se ha formado , aunque no del todo la Estacada de media vara de alta con Cespedes , y manojos, la qual consta de mas de 150. pies, en la parte que indiqué à V. S. I. y quedan abiertas las ranjas para que salga el agua*

agua que estaba rebalsada en aquellas partes, y podia á la menor erecienie comunicarse por debajo de dicha Esgueva, dexando su rumbo ó madre, y causar un nuevo estrago en esta Ciudad. Dios guarde á V. S. I. &c.

Con fecha del 29 escribió el Señor Lafarga la siguiente: Muy Señor mio: con arreglo á lo que tengo comunicado á V. S. I. en mis anteriores digo: que se ha continuado la Estacada, y se halla al concluirse. A las 10 de la mañana se medio parte por el Maestro de Obras que á distancia de 10 pasos del Puente de la Reyna se observaba una rotura, y otra á la de medio quarto de legua en la Esgueva que pasa por medio de la Ciudad, y en la parte que mira á lo interior, derramandose por ellas, á causa de no tener madre suficiente, alguna porción de agua considerable en las tierras que estan fuera de la Puerta de la Polvora, inmediatas á dicha Esgueva interior; y para evitar que se comunicase, dispuse con el dictamen del Maestro que se llevase este 20. hombres. y abriese una zanja en los terminos que considerase mas á proposito para dirigirla á la Esgueva de fuera de la Ciudad: todo lo que se ejecuto; y queda formada aquella, constando de 134 varas de larga, una de ancha, y cinco quartas de profunda. Igualmente he mandado abrir la Pesquera del Molino del Papel de Prado por el extremo opuesto á el. Dios guarde á V. S. I. muchos años &c. Puente de la Reyna 29 de Febrero &c. Con fecha del dia siguiente escribió el mismo Ministro esta: Muy Señor mios: la Estacada insinuada, del lado del Puente en la parte del N queda por ahora concluida. Se ha' principiado la que se requiere para reparar las dos roturas que se han causado por la estrechez de madre que tiene la Esgueva, que va fuera de la Ciudad, en los dos parages que insinué, y estará mañana concluida. El Maestro me informa que ha sido preciso dar tres quartas mas de profundidad á la zanja que abrió ayer extendiendola hasta 100. varas mas, que unidas á las 134 de que constaba, tiene en el dia de longitud 234. Igualmente me dice que con la misma gente pasa á hacer otra que sera muy util para contener en lo sucesivo á la Esgueva interior de esa Ciudad, de cuyas resultados avisaré á V.

V. S. I. Me añade que quedará hecha mañana. &c. Puente de la Reyna 1. de Marzo, &c. El día 2 escribió al mismo Sr. Presidente esta: Muy Señor mio: incluyo original el informe que me remite el Maestro Antolin Rodriguez para inteligencia de V. S. I. y de la Junta de Policía con motivo de haverle mandado me instruyese del estado actual de los trabajos que se havian emprendido, como tambien que reconociese los que se hallaban hechos en este Puente y sus líneas de Estacadas; todo lo que ha evacuado como resulta de su informe; y de lo que vaya ocurriendo en los dos dias que faltan para la perfeccion de las Obras, dare aviso á V. S. I. &c. Puente de la Reyna dos de Marzo, &c.

Por el citado Informe resulta haverse cortado todas las aguas que descendian al Molino de Prado, de forma que los Peces se han cogido á mano, por haverse quedado en seco, y dirigiendose el agua por la zanja nueva á la Esgueva exterior. Finalmente despues de otra Carta del día 3. recibió el Illmo. Sr. Presidente la siguiente: *Muy Señor mio: tengo la satisfaccion de noticiar á V. S. I. que hoy á las 5. de la tarde ha quedado la Esgueva interior de esta Ciudad agotada en su origen con motivo de haverse extendido el Parapeto, que se forma para fortificar las Corpuertas, una vara mas revistiendolo con estacada, que al paso que ha contenido toda el agua sirve como de muralla para hacer oposicion á qualquiera avenida; aunque sea mayor que la que acaba de experimentarse. Mañana remitiré á V. S. I. Testimonio de la declaración del Maestro destinado á esta Comision, y de los trabajos y líneas de Estacadas con toda extension; como tambien de los executados en la Puerta de la Polvora, Molino del Papel, y otros reparos, que se han hecho en las inmediaciones del Molino Harinero del Prado de la Magdalena. Dios guarde á V. S. I. muchos años; Puente de la Reyna 4. de Marzo de 1788. B. L. M. de V. S. I. su mayor servidor :- Josef Lafarga :- Illmo. Señor D. Pedro Antres Burriel.*

Y presentada esta Carta, como las anteriores por el Señor Presidente en la Junta de Policía, acordó esta dar al Señor Lafarga las mas expresas gracias por el zelo y act.

vidad, con que ha desempeñado una Comisión tan importante, y de la qual depende entre otros bienes la actual tranquilidad de este Vecindario, temeroso de otros nuevos infortunios, que ya debe mirar muy remotos con estas Providencias y operaciones.

Entre los Oficios pasados estos días por los Magistrados es muy particular el del Señor Intendente Corregidor D. Jorge Asiraudi, dirigido á las Justicias de toda su Intendencia, por las expresiones con que manifiesta su sentimiento por las presentes calamidades, y mucho mas por las *energicas frases*, con que ponderando la clemencia de Nuestro Rey, infunde la mayor confianza en el animo de todos los afligidos Vecinos de esta Ciudad, y de otros Pueblos conaturnados, citando los Exemplares del socorro de Jén, siendo S. Sra. Intendente, y el del Lugar de Mangaríes, conseguidos de la Piedad de su Magestad por representaciones de dicho Caballero: el qual no solo tiene acreditado su zelo y prudencia en los repetidos Edictos Ordenes y Reglamentos que incesantemente ha publicado en esta Intendencia; y en los infinitos Proyectos que á beneficio y para adorno de este Pueblo ha emprendido y executado con felicidad, sino que en la presente calamidad ha trabajado desde el Domingo 24 hasta el presente, como es notorio, asistiendo á los Ayuntamientos por mañana, tarde y noche, pasando oficios, y providenciando en todas partes con igual acierto y esmero. Y para evitar sinietras interpretaciones á lo que en el N. anterior se dijo de las *indisposiciones* de su Señoría, debe saberse que este Caballero está robusto y fuerte, para emplearse en el R. Servicio; y solo quiso decirse: que despreció el *daño* que pudiera causarle el *agua* de aquellos días, prefiriendo el cumplimiento de su obligacion á todas las *indisposiciones*.

El Señor Marques de Olías presentó al Señor Presidente el Plan de la Tropa, que podia facilitar para cubrir y guardar los Puentes, Calles, y Casas, que lo necesitasen, y fué el siguiente:

<i>Regimientos.</i>	<i>Oficiales.</i>	<i>Sargentos.</i>	<i>Cabos.</i>	<i>Soldados.</i>
Guardias Españ.		1	2	4
Lisboa	Subt. D. Josef Crespo.	1	2	8
Toledo	Ten. D. Josef Aldao.	1	3	9
Mallorca	Ten. D. Pasqual Aracil	1	2	11
Leon	Cap. D. Grano Revilla.	1	2	6
America	Manuel Torres	2		6
Marina	D. Felipe Gil y otros 3	5		14
Artiler. de Id.	D. Manuel Suazo	1		10
Partida de Provinciales	Cap. D. Antonio Garcia.	1	1	10
Destacamento de Idem.		6	12	
Principe	Alonso Martinez	1		5
España	Cristoval Martinez	1		5
Dragones de la Reyna	Antonio Garcia	1		7
Total	6	23	42	124

En su vista con consulta de dicho Comandante escribió S. I. al Sargento mayor del Regimiento de America, residente en Palencia este Oficio : *Muy Señor mio : Con motivo de la extraordinaria inundacion , que ha padecido esta Ciudad el día de San Matias , y que ha causado la ruina de muchas Casas de ella , ha sido necesaria entre otras infinitas Providencias la de valerse del auxilio de la Tropa, que nos ha facilitado el Comandante de las Armas , Marques de Olías , y ha servido muchísimo en este conflicto. Pero me ha hecho presente dicho Sr. Marques el estado de las fuerzas de las Partidas de Recluta y Provinciales , que*
no

no pueden abanzar à cubrir todos los Puestos, y hacer los demás servicios indispensables, pues se reduce toda la Tropa à 6 Oficiales, 23 Sargentos, 42 Cabos; y 124 Soldados; y que necesitaba à lo menos otros 30 de estos: por lo que he de merecer à V. S. se sirva embiar esta Partida con el Oficial y Subalternos correspondientes con la brevedad posible, para que pueda hacerse mejor el servicio del Rey en el bien publico de esta Ciudad: con esta fecha doy parte al Excmo. Señor Capitan General de Castilla, por lo que pueda importar. Dios guarde à V. S. muchos años. B. L. M. de V. S. su mas seguro servidor :- Don Pedro Andres Burriel :- Señor Don Toribio de Montes.

Apenas llegó el Propio à Palencia con esta Carta quando escribió el citado Sargento Mayor la siguiente: *Ilmo. Señor, Muy Señor mio: à las 8 de la mañana he recibido la de V. S. I. con fecha del día de ayer, y en su consecuencia marchará hoy à las 10 un Oficial, dos Sargentos, quatro Cabos, un Tambor, y 36 Soldados, que se presentarán à V. S. I. para que los destine con motivo de la extraordinaria inundacion, que ha padecido esa Ciudad, y conflicto en que se halla. Y si V. S. I. necesita mayor numero de Tropa, u otro auxilio con que pueda contribuir mi Persona, y el Regimiento de mi mando, espero se sirva V. S. I. darme noticia por los deseos, que tengo del mejor servicio del Rey, y bien publico de esa Ciudad. Con este motivo me ofrezco à la disposicion de V. S. I. deseando me mande en quanto guste, y proporcione repetidas ocasiones de servirle, y que nuestro Señor guarde su vida muchos años. Palencia 29 de Febrero de 1788. Ilmo. Señor. B. L. M. de V. S. I. su mas atento servidor :- Toribio de Montes :- Ilmo. Señor Don Pedro Andres Burriel. Y el día siguiente entró aquí dicha partida al mando del Teniente D. Tomas de Santa Cruz.*

Para la mayor tranquilidad de los animos, y prevencion de Providencias dirigió el mismo Señor Presidente à los Corregidores de uno y otro lado del Rio Duero el oficio siguiente: *No haviendome Vmd. participado desgracias algunas, ó ruinas causadas por el crecimiento y altura del*
Rio

Sio Duero, si otro que corra por el distrito de su Jurisdiccion, es de traer que no los habrá havido, á lo menos de consideracion. Pero conviniendo al servicio del Rey y bien del Publico asegurarme yo de esto, ó de lo que en verdad haya, encargo á Vmd. que á vuelta de Correo me informe puntualmente de quanto hubiere ocurrido en este asunto. Dios guarde á Vmd. muchos años. Valladolid 29 de Febrero de 1888. Don Pedro Andres Burriel : Señor Corregidor de

Los Oficios y Acuerdos del N. Ayuntamiento son tantos, que no es posible copiarlos aqui, pero todos tan acertados y oportunos, que causa admiracion ver la uniformidad de ideas con las del Señor Presidente, y Junta de Policia, y la armonia con que ambos Cuerpos han procedido en todo: de manera que por lo que resulta de los Testimonios de Acuerdos, se ve que siendo muchas las Sesiones, muchos los Individuos, y tantas y tan varias las ocurrencias, todos se han dirigido á un mismo fin que es el bien del Publico, y por los mismos medios.

En uno de los Ayuntamientos celebrados el día 4.º (pues desde el día 25 á todas horas han estado los Capitulares congregados en el Consistorio) se acordó notificar á los Dueños de Casas, y Edificios ruinosos, la demolicion de estos dentro del segundo dia; y habiendose comunicado por un Comisario esta Providencia al Señor Presidente, se halló haverse acordado lo mismo por S. I. en la Junta de Policia, previniendose que los Dueños de dichas Casas sean citados, y puedan nombrar por su parte un Maestro para el reconocimiento.

El mismo Ayuntamiento ha pedido á la Real Junta de Policia 30 Faroles de los que se tenían dispuestos para el alumbrado, con calidad de reintegro, y se han colocado el día 1.º del corriente en varios sitios de la Ciudad, poniendo el N. Ayuntamiento en sus Casas Consistoriales 4. muy grandes y hermosos. Y con este motivo debe saberse que los Particulares continúan poniendo Faroles de su cuenta, como son los Señores Conde de Troncoso, D. Bernardo de Sarria, y otros.

Los

Los Oficios pasados al Illmo. Sr. Presidente por el Sr. Alcalde mayor D. Pedro Gonzalez Calderon con inclusion de varias Providencias suyas, y Testimonios de los Acuerdos del N. Ayuntamiento le hacen mucho honor, y acreditan su infatigable desvelo, y desembarazo natural. Pero solo la copiaré uno de la noche del 25. que dice así: *Illmo. Sr. Muy Señor mio de mi mayor veneracion: de la Esgrueva acá estan asegurados dos mil Panes, y otro igual numero para la parte de allá: y el Puesto de Baca y Carnero en la Plazuela vieja queda bien surtido, de lo que se dara aviso al Publico por medio de Carteles que se hallan dispuestos para fiarse por la mañana. A la Tropa que ha hecho hoy el servicio se ha dado su diario para que les sirva de estímulo à continuarle. Al presente no ocurre novedad que participar à V. S. I. los Vecinos han puesto Faroles en las cercanias de los sitios peligrosos luego que se publico el Vando, en que se les excitaba à este beneficio. Dios guarde à V. S. I. muchos años: Febrero 25 de 1782. B. L. M. de V. S. I. su mas atento Servidor: Pedro Gonzalez Calderon.: Illmo. Sr. Presidente.*

(Se continuará el Miercoles.)

§. III.

A cada hora oygo nuevos rasgos de Patriotismo, executados en el dia del mayor conflicto, y en alivio de las posteriores necesidades. Havia pensado publicar una Lita de todos los que así se han distinguido; porque tengo complacencia en escribir cosas grandes, y aunque Español, mi caracter no es ser mezquino de elogios. Pero ¿cuántas paginas eran necesarias para esta operacion? No: hoy debo emplear las que restan en lo mas principal, y no faltará tiempo, ni lugar en que se publique aquel Catalogo.

La Real Sociedad Economica, ha empezado à tomar informes por medio de sus Comisionados de los Artesanos y Menestrales, que mas han padecido para socorrerles, como lo tiene acordado.

A

A este Cuerpo Patriótico ha confiado la Real Universidad Literaria la distribución de 60 rs. que en Claustro celebrado el día 4 acordó destinar para alivio de las calamidades padecidas; habiendo dispuesto el mismo Claustro que con otra Cantidad se distribuyan Soranas, Camisas, y toda Ropa á los Estudiantes que en la inundacion la huviesen perdido.

El Y. Ayuntamiento á propuesta del Sr. Intendente libró la cantidad de 20 ducados para que por medio de los Curas Parrócos se repartan en el socorro de los Pobres.

El Ilmo. Sr. Obispo no solamente tiene ofrecida la comida para las familias pobres que se han acomodado en el Colegio de S. Ignacio, sino que como Socio Honorario embió á la Sociedad 25 doblones luego que supo la voluntaria contribucion que esta havia decretado entre sus Individuos. Y por mano de los Parrócos lleva distribuidos entre los Pobres, que han padecido mas de 150 rs.

Un Individuo del Sto. Tribunal de la Inquisicion remitió al Ilmo. Señor Presidente 10 reales para el mismo efecto, los que S. I. entregó á los expresados Curas Parrócos.

El Sr. Don Antonio Gonzalez Yebra, Oyddor de esta Cancilleria y Protector de la Real Casa de Misericordia, extendiendo sus desvelos á los nuevos Pobres, que la inundacion ha hecho, ofreció desde el día 25 á la Real Junta de Policía que recibiria en dicha Casa hasta ocho familias, y daria de comer hasta 40. de los mas pobrecitos, franqueando tambien vigas grandes para Puentes provisionales. La R. Comunidad de San Pablo por medio de su Prelado se ofreció inmediatamente al Sr. Presidente con todas sus Facultades: y el mismo dia 25 los Religiosos de dicho Convento cedieron todas sus raciones de Pescado á los Jornaleros, que se havian empleado en los trabajos de los Barrios de la Plazuela vieja, y San Martin.

El Sr. Conde de Albarreal asistió con su Patriotismo notorio en la inundacion, y despues á la Junta de Policía de que es Vocal por la Sociedad: franqueó su Casa á muchos y ofreció todo su Trigo á el Sr. Presidente. Sus hijos el Teniente Coronel de Milicias, y el Vizconde de Palazuelos, han manifestado el mismo zelo y amor Patriótico. (*Se continuará el Miércoles.*)

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garcia

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 15 de Marzo de 1788.

CONTINUAN LAS NOTICIAS RELATIVAS A LA INUNDACION de Valladolid del Lunes 25 de Febrero .. &c.

LAs pérdidas, que esta Inundacion ha causado à las Comunidades y Personas particulares son muchas y muy grandes. El *por menor* de ellas podra resultar de las diligencias é informes que los Señores Curas Parrocos, los Señores Comisionados de la Real Sociedad, y Diputados de las Juntas de Barrio han tomado para la prudente, y economica distribucion de limosnas: y no dejare de procurar la formacion de un *Estado* para ponerlo en la noticia del Publico. Entre tanto referiré algunas por satisfacer en esta parte à muchas Personas, que desean saberlas, y que tal vez se havran movido à solicitarlas por un afecto mas noble, que la mera curiosidad.

Los Propios de esta Ciudad son los primeros y principales perjudicados con la ahenida, no solo por los gastos que deben sufrir en el reconocimiento de sitios publicos, reparos de ellos, composicion de Puérris, mantenimiento de la Tropá indispensablemente necesaria para la custodia de Casas ruinosas y sus efectos, &c. sino porque casi la mitad de estas eran sus fincas. Y como estos años recaen en un Cuerpo exhausto, agoviado de cargas de Censos para cuya redencion se necesitan ocho millones de reales;

es de temer à juicio de los Medicos Politicos la total ruina de Valladolid, si la mano poderosa y benefica del Rey, no la alivia, levanta, y sostiene en esta calamidad.

El Cabildo de la Santa Iglesia Catedral es el segundo, pero igual en la perdida que ha padecido, pues han quedado 70 Casas suyas inhabitables, y poco menos otras 50 en cuyo reparo provisional, para que no acaben de destruirse se necesitan 1000 rs. ascendiendo à un millon, segun los Maestros han calculado, lo que necesita el Cabildo para reedificarlas. Y à esta enorme perdida se agrega otra considerable, que es la destruccion de las Aceñas de la fuente de la Zarza, y la de las de Villabañez, y Olivares en el Rio Duero; en una de las quales acababa de gastar el Cabildo 2000 rs. El que considere estos daños, y sepa que el Cabildo de Valladolid es uno de los mas pobres de España, conocerà quanto perjuicio le ha causado la presente inundacion.

El Hospital de Nra. Sra. de Esquivela ha sido otro de los que mas han padecido por la ruina de muchas de sus Casas. Y lo mismo otras Comunidades, y Religiones.

Entre los particulares el Marques de Revilla ha sufrido muchas pérdidas; pero casi no merecen este nombre atendidos el desahogo y copia de las rentas de esta Casa.

El Conde de Canceleda no solamente ha perdido la mitad de su Casa principal con varios muebles, y otras de su Mayorazgo, sino que el agua le llevó una buena porcion del trigo que tenia encerrado.

El Señor Quero, Alcalde del Crimen ya se dijo en el Diario Num. 6 que havia perdido el Coche, las Mulas, y muchos muebles y alajas por haberse desplomado una parte de la Casa que habitaba.

Lo mismo sucedió con toda la de Don Juan Villabedón, Procurador de esta Cancilleria, perdiendose todos los muebles, y alajas y muchos Papeles de su Oficio; aunque se ha procurado salvar lo posible.

En la Calle de la Plateria se ha perdido mucho en las Casas de los Arúfices, que se arruinaron; pues la materia

teria en que estos trabajan, y los moldes è instrumentos de que usan son en si muy preciosos. (*Se continuará*)

§. II.

Para aliviar á los Propios de la Ciudad del prè con que ha contribuido a la Tropa desde el dia 25 sin dejar desamparados los Sitios dõnde se necesita, acordò la misma Junta de uniformidad con el Ayuntamiento, que el Señor Marques de Olias, Comandante, redujese lo posible las Guardias, y que en atencion á haverse minorado los trabajos por las disposiciones tomadas, se les contribuyese á los Soldados solo con prè doble.

Y para ocurrir a las enfermedades, que de habitar las Casas inundadas pueden sobrevenir á los Vecinos, ha dado orden el Señor Presidente, con acuerdo de la expresada Junta para que por dos, ò mas Médicos se declare què Casas pueden habitarse sin este peligro, señalando el término que juzguen debe pasar para asegurarse de èl, y que hecha esta declaracion nadie pueda contravenir pena de 50 ducatos. Esta Providencia saludable se ha comunicado al Ayuntamiento para su execucion.

El mismo Señor Presidente, y con el mismo Acuerdo ha pasado Oficio al Caballero Corregidor para que mande arrear los escombros de los Edificios arruinados, en la parte del Prado media entre las Tapias de la Cancilleria y la Esquivá, á fin de reellenar, y levantar aquel piso.

Dicho Caballero Intendente Corregidor ha dispuesto alojar en las habitaciones bajas del Palacio del Excmo. Señor Cònde de Benavente el Destacamento del Regimiento de America, de que es Coronel S. E. atendiendo á la comodidad de los Soldados, y á la escasez de Casas.

Finalmente el Gobierno nada ha perdonado para providenciar en todo con tal harmonia entre los Magistrados, y Jurisdicciones, que hasta ahora han obrado á satisfaccion del Publico quanto podia desearse, como si un mismo espíritu animase á todos.

El Sr. Don Pedro Sanchez Yebra, Alcalde del Crimen, y Juez de Vagos, à mas de su vigilancia en las Rondas, acrediò su caridad dando de comer, en su Casa dicho dia à mas de 30 Personas de las desalojadas por la inundacion.

No fué de menos consideracion el socorro que à las Monjas de Madre de Dios, inundadas, dieron los Señores Don Jayme Herreros, Alcalde del Crimen, Don Juan de Arenzana, Capitan retirado, Don Manuel Eufemia, Guardia de Corps, y Don Joaquin Martinez, Vecino de Logroño; Litigante en esta Cancilleria, los quales pusieron en salvo todos los ajuars de las Religiosas, los Ornamentos, Vasos Sagrados, &c. y aunque las expresadas Virgenes tuvieron licencia para salir del Convento, y el Señor Intendente y Corregidor les puso quatro Coches à la puerta, permanecieron todas unidas con su Prelada à la orilla del agua, hasta que esta bajó, y las dejó libres.

El Señor Marques de Castrofuerre se distinguió tambien el dia de la inundacion, trabajando como un Peon Jornalero; y conduciendo por sus manos picos, y escaleras.

Diego de Nievas, Cirujano, y Alcalde que ha sido del Barrio de la Plaza Vieja se distinguió tamó en el socorro de sus Vecinos, que liberó à muchos, primero en un Carro, luego en un Barco, y despues pidiendo limosna para algunos de ellos, sin embargo de que la inundacion no le ha dejado à él menos necesitado.

El Lic. Don Pedro Lezcano, Don Vicente Beltran, D. Manuel Prieto, Alcaldes de Barrio, Don Juan Manuel Hernandez, Escribano de Provincia, y Don Francisco Cachapero, merecen particular mención por sus particulares servicios.

El Arquitecto, Academico del San Fernando, Don Francisco Alvarez Benavides, y los demás Maestros de Obras, que yà se han nombrado han trabajado y cumplido sus encargos con el mayor zelo y eficacia.

El Secretario del Real Acuerdo, y Junta de Policia Don Francisco de Cos, el del Señor Intendente Corregidor Don Pedro Meyre, y los de Ayuntamiento Don Ramon de Santillana, y Don Manuel Piñuelas han sido in-

fatigables desde la noche del día 24 del pasado, debiéndose a su expedición mucha parte de la prontitud de las sabias Providencias que se han dado.

Aunque se habló ya por mayor de los Oficiales del Regimiento Provincia de Milicias, como estos son muchos y no todos viven en esta Ciudad, debe saberse que solo asistieron los Señores Don Francisco Villanueva, Teniente Coronel, Don Josef de la Quadra, Sargento Mayor, D. Agustín Caminero, Ayudante, los Tenientes Don Manuel de Cos, y Don Francisco Vitoria, y el Subteniente D. Agustín Caminero.

El Señor Don Baltasar Romero y Masegosa, Corregidor de Palencia, y Juez Mayor electo de Vizcaya, luego que supo la inundación escribió al Illmo. Señor Presidente ofreciendo todos sus auxilios y facultades, y singularmente la Casa, que para vivir tiene ya tomada en esta Ciudad.

El Señor Marques de Torreblanca, como Veedor del Real Palacio ofreció al Señor Intendente la Casa, que le corresponde por aquel empleo, y tenía desocupada; y efectivamente se han acomodado en ella algunas familias.

§. VI.

Pero en medio de tantas aflicciones sirva por ahora de consuelo la siguiente Carta, en que de Orden de Nro. Soberano responde el Excmo. Sr. Conde de Florida blanca al Señor Presidente de esta Real Caballería:

„ He dado cuenta al Rey de las desgracias, que con
 „ fecha de 26 de Febrero avisa V. S. han ocurrido en esta
 „ Ciudad, ocasionadas por las irregulares salidas de sus Es-
 „ quevas, y asimismo de las providencias que se han to-
 „ mado para precaver, y remediar los males consiguientes a ellas;
 „ y enterado de todo me manda de a V. S. las mas expre-
 „ sas gracias, y le encargue se las dé igualmente en su
 „ Real Nombre a los que por su parte han contri-
 „ buido al alivio de ese Vecindario, y particularmente al
 „ Gobernador y Sala de Alcaldes, a la Junta de Policía,
 „ al Coronel de Milicias, y Colegiales Eclesiasticos: y com-
 „ padecido espere S. M. continúe V. S. avisando de todo quanto
 „ su-

„ suceda para proporcionar medios de hacer menor la des-
 „ gracia de ese Pueblo, socorriéndole con algun auxilio. Lo
 „ participo à V. S. de su Real Orden para su inteligencia,
 „ y cumplimiento, y con igual fecha escribo al Intenden-
 „ te al mismo fin. Dios guarde à V. S. muchos años. El Par-
 „ do à 4. de Marzo de 1788. :- El Conde de Florida
 „ blanca :- Señor Presidente de la Cancilleria de Valla-
 „ dolid.

La que el mismo Ministro escribe al Señor Intendente
 dice así: *Informado el Rey por su Carta de V. S. de 27.*
del mes de Febrero proximo pasado de los fatales efectos,
que ha producido en esa Ciudad la extraordinaria inunda-
dacion; que han causado las aguas de las Esguevas que la
atravesan; y asimismo de los exquisitos y eficaces medios
tomados para ocurrir à los males que amenazaban, mino-
rando en el modo posible los que no se podian evitar, me
ha mandado de à V. S. en su Real Nombre las mas ex-
presivas gracias, y le encargue continúe avisando de todas
las consecuencias de esta desgracia, pues compadecido desea
contribuir con algun socorro à mitigar la pena de ese Pue-
blo, y remediar en parte los daños de sus Vecinos. Lo par-
ticipo à V. S. de Orden de S. M. para su inteligencia y
cumplimiento, y con la misma fecha escribo al Presidente
de esa Cancilleria, encargandole de gracias à los que han
contribuido à el alivio de ese Vecindario: lo que igualmente
podrá V. S. hacer con los que haya visto que se han dis-
tiguído en este acto tan propio de humanidad, y que la So-
ciedad exige. Dios guarde à V. S. muchos años. El Pardo
à 4. de Marzo de 1788. El Conde de Floridablanca: Sr.
Intendente de Valladolid.

El Señor Doct. Don Manuel del Pino, Dean de esta
 Santa Iglesia, y Sub-Collector de los Expolios, y Vacan-
 tes de este Obispado, dió parte al Señor Don Pedro Joa-
 quín de Murcia, del Supremo Consejo de S. M. y Collec-
 tor general de dichas Rentas en estos Reynos, de las ca-
 lamidades que havia ocasionado la crecida de la Esgueva en
 esta Ciudad, y por el Correo del Lunes, lo recibió la
 siguiente Carta Orden.

En

Enterado de las calamidades padecidas por el Vecindario de esa Ciudad con motivo de las inundaciones acaecidas en los últimos días del mes de Febrero próximo, prevengo á Vmd. que de los caudales del último Expolio, y Vacante del Illmo. Señor Don Joaquín de Soria, disponga se apliquen prontamente quarenta mil reales de vellón, destinándolos al socorro de las necesidades más urgentes, á cuyo fin luego que Vmd. reciba esta Carta, pasará á estar con el Señor Presidente de esa Real Cancillería, quien se halla plenamente enterado de las referidas necesidades, como quiera que por su notorio zelo ha presenciado las expresadas desgracias, y dado las disposiciones convenientes para su remedio; y entregará Vmd. al referido Señor los 400 reales para que por sí, ó con Acuerdo de la Junta, que se hubiese formado para ocurrir á dichas necesidades, se les dé el conveniente destino, del qual á su tiempo comunicará á Vmd. noticia dicho Señor Presidente, para que informandome Vmd. lo pase yo á la de S. M.

El actual estado de ese Expolio, y Vacante, no me permite por ahora estenderme á mayor socorro, pero tendré presente los daños que ha padecido ese Vecindario en quanto me sea posible. Leerá Vmd. esta Carta á dicho Señor Presidente, y si pidiere Copia se la entregará Vmd. Nro. Señor guarde á Vmd. muchos años. Madrid, y Marzo 8 de 1788. Don Pedro Joaquín de Murcia :- Señor Don Manuel del Pino :- Valladolid.

Y en su consecuencia en el día despues pasó el expresado Señor Dean, Sub Colector, á poner en manos y poder del Señor Presidente esta Carta, una Copia de ella, el Recibo, y los quarenta mil rs. en oro: de cuyo destino se dará noticia.

Por el Correo de Madrid del Sabado 8 recibí una Libranza de 1200 rs. con la Carta siguiente:

Muy Señor mio: En la terrible afliccion que pruebo por las desgracias de la amada Patria mia, me ha provisto la divina providencia de una solida y dulce satisfaccion interior, que me la recompensa. Es á saber, de un intimo deseo de ser parte en los alivios de mis infelices paysanos. Con este objeto
(tan

(tan acepto á Vm. como á tantos buenos que promueven con sus discursos, providencias y socorros efectivos el consuelo de los necesitados) pongo en manos de Vm. la adjunta libranza; cuyo valor, que será dinero pronto, se servirá emplear, en alimento, vestido y albergue hasta donde alcance, de quien Vm. juzgare que lo ha mas menester.

Elijo la persona de Vm. para la distribución, no solo por el concepto que he formado de su bello Entendimiento é ilustrada caridad (que de esto handado hermosas pruebas todos nuestros magistrados é individuos de mi amado pueblo; sino tambien por que entiendo pertenece á Vm. dar noticia de este cortó auxilio; cuya publicacion tendrá Vm. gusto de acelerár en quanto conduce á excitar la compasion de otros que puedan imitarme y excederme: no lo desep por mí ciertamente, pues mi nombre no lo escribirá Vm. aunque me copie, ni aun quando me adivine.

Gozese Vm. si, de que una parte de mi socorro, se debe á su animada eloquencia: Otra estava ya resuelta por la mia interior; pero se limitava un tanto, por el ruido que me hacian otras circunstancias, dignas tambien de mi atencion particular. Siga Vm. Sr. Doct. prestando sus servicios, á un pueblo que los necesita, y que los merece sino juzga con excesivo amor su hijo, y su muy afecto de Vm. que B. S. M. -- Donato Patricio de Esquivas -- S. D. J. M. y Pa. America) no me huviera sorprendido sino viniese acompañado de las expresiones, con que su Dueño se sirve honrarme. Yo ofrezco satisfacer cumplidamente á su confianza; y esforzarme por merecer otras semejantes satisfacciones.

NOTA: No depende de solo el Diarista cumplir toda lo que ofrece, ni satisfacer en todo los deseos del Público. Con el Num. 9 que saldrá infaliblemente el Martes próximo por la mañana, se concluirá lo que falta en este. Lo restante de la Semana Santa debe emplearse en ejercicios de Piedad y Religion; y hasta el Sabado 29 no saldrá el Num. 10.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido.

DIARIO PINCIANO

Del Martes 18 de Marzo de 1788.

*CONTINUAN LAS NOTICIAS DE LA
inundacion , Providencias del Gobierno , &c.*

YA se dijo que el agua que entró en la Iglesia de Nra. Señora de las Angustias havia undido el piso: por esto , y por haverse reconocido alguna lesion en el arco de la Capilla de la Santisima , y Devotissima Imagen de la Virgen de los Cuchillos , que es una de las mas famosas Esculturas del célebre Hernandez , se dispuso trasladarla á una de las Capillas de la Santa Iglesia Catedral ; y asi se executó el Sabado 8 del corriente por su muy noble Cofradía , formandose una lucidissima Procesion , á que concurrió toda la principal Nobleza con velas encendidas , incorporada con la R. Comunidad de San Pablo , y dirigiendose desde dicha Iglesia por la Plazuela Vieja á la Corredera de San Pablo , dió vuelta por las Cocinas del Real Palacio , á las Calles de San Blas y de las Damas y entrando por el Cañuelo y Puente de las Carnicerías á la Catedral , donde estaba el Ven. Cabildo , que recibió á la Santisima Virgen , y la condujo al Altar mayor , cantandose luego por la Musica una Solemne Salve. Despues fue colocada la Santa Imagen en la Capilla , que está debajo

A

de

de la Torre, donde se le ha consagrado desde el Domingo un devoto Novenario.

El Martes á la una del día se desprendieron de la Cornisa sobre que descansa la muestra del Relox de la gran Torre de la Catedral dos piedras, que tocando en la segunda Cornisa derribaron una parte de esta. El tremendo ruido que causó este suceso, y el haver acontecido en las actuales circunstancias, puso en consternacion al Vecindario, atribuyendo todos esta desgracia á algun resentimiento causado por las aguas de la Esgueva, como que transita al pie de la misma Torre. Pero habiendo mandado el Illmo. Cabildo reconocer el daño, y todo el Edificio, por las declaraciones de los Maestros, hechas tambien al Gobierno, se sabe que la Torre está segura, y que el Vecindario nada tiene que recelar: pues toda la causa ha sido que las primeras piedras que se desprendieron tenían lo que los Canteros llaman *pelo*, y con las nieves excesivas del año pasado, y la mucha humedad del presente se desunieron por aquella parte, y por el peso natural de la mitad volada, que forma la Cornisa, cayeron. Si esto hubiera sucedido en otra ocasion no havria hecho mella en los animos, pero en el dia no es extraño qualquiera extremo de temor y sobresalto. No obstante el Publico debe aquietarse fiado en que los Magistrados, que tantas pruebas le están dando del interés con que miran su salud, no se descuidarian en mandarles desalojar las Casas inmediatas, si huviese el mas leve fundamento para temer algun estrago.

El mismo dia por la tarde cayó otra gran parte de la Casa del Señor Conde de Cancelada, por el lado opuesto á la Esgueva.

No era necesaria la prueba de la experiencia para asegurar que el Comercio de Valladolid sería uno de los principales perjudicados con la inundacion padecida; por que es una consecuencia infalible y necesaria de estas desgracias del Publico, que el Comercio se pàre. Pero en fin yá la experiencia lo ha confirmado, conociendose en todas las Tiendas mayores, y menores la falta de compradores no
solo

solo de esta Ciudad, sino de los Pueblos circunvecinos; siendo esta falta de concurrencia mucho mas visible en este tiempo inmediato a la Semana Santa, en que siempre ha sido una pequeña Feria el Comercio.

§. II.

En los Num. anteriores se dijo que entre tantas ruinas y calamidades no havia perecido Persona alguna (excepto el Niño de pecho.) Ahora añado que tampoco se ha verificado robo, riña, ni otro algun exceso en toda la Ciudad desde el dia de la inundacion hasta el presente. Ni menos se han alterado los precios de los Comestibles, Utensilios, primeras materias, &c. por que los Gefes y Cuerpos respetables, de que se ha hecho tantas veces digna mencion, se propusieron este objeto desde los primeros momentos de la desgracia. Y aunque esta tranquilidad y orden tiene por fundamento el carácter pacifico y honrado de los Castellanos, ha podido ser efecto en uno ú otro malvado del Vando, que los Señores Governador y Alcaldes del Crimen mandaron publicar segun el acuerdo del Señor Presidente, y Junta de Policia del dia 3. en que se previno: I. Que para evitar robos y otros excesos en los Edificios arruinados y Casas inundadas todos los Mendigos forasteros saliesen de esta Ciudad dentro de 24 horas: II. Que los Vecinos mendicantes no pudieran pedir limosnas sin licencia por escrito de las Juntas de Caridad; y esto hasta el toque de las Oraciones: y que los Diputados de dichas Juntas pudiesen denunciar y denunciassen los Contraventores á los Alcaldes de Barrio: III. Que ningun Comerciante, bajo la pena de 50 ducados, perdimiento de los generos vendidos, y 15 dias de carcel sin perjuicio de aumentar estas penas, se atreviese à escasear los Comestibles, primeras materias ú otros generos, ó à subir su precio con motivo de las presentes calamidades: IV. Que nadie levantara sin permiso legitimo, maderas apiladas, ó sueltas, muebles, ú qualesquiera alajas, pena de verguenza publica, y quatro años de Presidio.

A mas de esta Providencia han velado dichos Ministros de dia y noche, rondando por los parages mas oportunos: siendo digno de admiracion que en medio de tantos conflictos, y de los diversos ramos de su atencion, no haya cesado ningun dia el despacho de causas en la Cancilleria, tanto en las Salas Civiles, como en las Criminales, dando exemplo el Illmo. Señor Presidente y demás Señores Ministros.

La Real Junta de Policia, que continúa sus Sesiones diariamente, aun en los Feriados, ha recibido la aprobacion de todas sus Providencias en una Carta Orden del Supremo Consejo de Castilla, dirigida al Illmo Sr. Presidente de esta Rl. Cancilleria con fecha de 8 del corriente, que dice asi: *Por las copias y documentos que ha remitido V. S. al Sr. Decano Governador interino con su Carta de 2 de este mes, se ha enterado el Consejo de las ruinas y desgracias acaecidas por la inundacion de la Esgueva ó pequeño Rio que atraviesa á esa Ciudad, ocurrida en el dia 25 del pasado, como tambien de las zelosas, y activas providencias tomadas por V. S. por la Junta de Policia, el Corregidor, Ayuntamiento, y Alcalde Mayor de esa Ciudad, para el socorro de los Vecinos en aquel conflicto, y evitar mayores desgracias, y de las que se han acordado para alojar á los Vecinos, que por la ruina de sus Casas se quedaron sin habitacion; y para hacer una estacada, y zanja con el fin de dirigir las aguas de la Esgueva por fuera de la Ciudad, y otras Obras en los Edificios publicos, y particulares: Y en su inteligencia ha acordado este Supremo Tribunal, se diga á V. S. que todo lo referido ha merecido la jur.; y ventaj. Personaa que se naga á la Ciudad. las gracias cicio de la Caridad, con aquellos Pobres Vecinos afligidos, manifestandoles que ha sido de la satisfaccion del Consejo la buena harmonia con que todos se han conducido en este suceso, y no duda que como buenos, y zelosos Ministros, y Patriotas les continuaran los auxilios que penden de su*
an.

autoridad, y facultades en quanto fuese necesario.

Asimismo ha acordado el Consejo se diga à V. S. que sin perjuicio de continuar las Providencias acordadas para las obras provisionales, y de Acuerdo con la Junta de Policía, disponga que por los Maestros, y peritos inteligentes se reconozcan de nuevo los terrenos, y traten del medio y modo que podrá haver de que á la Esqueva que corre, y atraviesa por dentro de esa Ciudad, se la dé direccion por fuera de ella para libertarla en lo subsiguiente de iguales inundaciones y desgracias; en cuyo caso levanten plano, traza, y condiciones de las obras que sean necesarias hacer para ello, y el coste que tendrán en manos, y materiales: que igual reconocimiento, y declaracion hagan por lo respectivo á cada uno de los Edificios públicos que hayan padecido ruina, y sea necesaria su reparacion, ó reedificacion, expresando las obras que necesiten, para que queden con la debida solidez y firmeza, y executado se trate en la Junta de Policía de los medios, ó arbitrios que pueda haver para costearse unas y otras obras, y lo remita V. S. con su informe al Consejo. Que sin perjuicio de esto, y con separacion trate igualmente la misma Junta, y acuerde las providencias convenientes, para que los Dueños pudientes de las Casas arruinadas las reedifiquen, prefiniendoles para ello el termino que pareciere correspondiente, y proporcionado; y en quanto á las de los Dueños que por ser pobres no pudiesen hacerlo por si, medite los auxilios que puedan facilitarseles, ó si podrán executarse por otros, sin perjuicio de los intereses de los Dueños, y lo proponga tambien al Consejo, no dudando este, de que dicha Junta se dedicará con todo zelo, y diligencia al desempeño de estos encargos por el interés que en ello resultará al beneficio público, y exigirlo la distincion de esa Ciudad por ser la Capital de la Provincia, y demás circunstancias, que concurren en ella.

Participo à V. S. de Orden del Consejo para su inteligencia, y cumplimiento, y del recibo me dará aviso para ponerlo en su superior noticia.

Dios

Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 8 de Marzo de 1788. :- Don Pedro Escolano de Arrieta, :- Señor Presidente de la Cancilleria de Valladolid.

Aunque yá he hablado de la Carta Encyclica, Circular que el Señor Intendente Corregidor dirigió á las Justicias de toda la Provincia, quiere su Señoría que por medio del Diario se extienda mas su acertada Providencia, que á la letra dice así: *El intensísimo attervido dolor con que se halla penetrado, y oprimido mi corazón por el lastimoso conflicto, ruinas y desolacion de muchas pobres familias, con otras calamidades, en que ha constituido á esta Ciudad la tremenda inundacion de estos dias, que debe llamar á la mayor comiseracion, y profundas reflexiones, para el mas pronto, y posible remedio, y amparo en que se está vigorosamente procediendo; y la justa consideracion de hallarse perennemente abierta la Puerta propiciatoria del Pielago inagotable de las Misericordias de nuestro Amantísimo Excelso Monarca, elevadas al grado mas sublime de lo heroýco, (que tan gloriosamente han brillado, y brillan en esta Ira feliz de su tan benefico Reynado, y de que quedará esculpida la memoria mas digna, y admirable en la eterna série de los siglos) en el que á su clementísimo corazón tiene sumergido la fuerza de sus Paternales amorosos deseos de hacer felices á sus amados Vasallos, prestandoles quantos auxilios han sido, y son imaginables en sus calamidades, y consuelos en sus conflictos, y con una ilimitada generosa clemencia, según se dignó acreditarlo en igual luctuosa catastrofe en el Reyno de Jaen en el primer año de mi ingreso en aquella Intendencia, en que quedó en todo remediado, mediante mis lastimosas humildes Representaciones, que llenó de la mayor confianza, y profundo respeto, dirigí á los Pies del Trono de su Soberana clemencia, por el tan caritativo, y benefico medio del Excmo. Señor Conde de Floridablanca, y con generál júbilo de los Vecindarios con el de dicha Ciudad, y quantos se refugiaron á ella en busca del preciso sustento; y ultimamente la que pasé por el del Excmo. Señor Don Pedro de Lerena, por cuyo piadoso influxo lo quedó tambien el*
Lz.

Lugar de Manganeses, en igual inundacion que sufrió en Agosto ultima, que todas fueron redimidos en sus angustiosas necesidades.

Lo mismo deve esperarse así en esta Ciudad, como en los Pueblos de su Provincia que están á mi cargo, que hubiesen sido comprehendidos en tan funesto desastre: Para lo que paso á V. este circular aviso, á fin de que me informen fiel, é individualmente de todos los daños que hubiesen sobrevenido, y familias que hubiesen quedado aniquiladas, y destituidas de todo sustento (á las que deberá darseles aquel preciso para que no perezcan) sea del Caudal de Propios, ó de otros Publicos; llevándose una rigurosa cuenta, y razon de lo que se subministra para su reintegro; y proponiendome los generales alivios, y arbitrios con que pudiere subvenirse para el posible resarcimiento de los Pueblos; y mandando hacer un reconocimiento riguroso así de las Casas, como de los Puentes de su Termino, por Maestros inteligentes, para acudir al remedio, providenciándole V. inmediatamente de aquellos interinos urgentes reparos que eviten su total ruina, para prevenir desgracias.

Lo que espero del zelo de V. al Real Servicio, como el que con toda la brevedad posible me remitan estas noticias para devirlas á la Soberana de S. M.

Dios guarde á V. muchos años, Valladolid 28 de Febrero de 1788. Don Jorge Astarudi. : Señores Justicia, Regimiento, y Junta de Propios de &c.

En consecuencia de la Carta Orden del Consejo arriba puesta, acordó la Real Junta de Policía publicar y fijar un Edicto, haciendo saber: que hallándose socorridas las primeras, y mas urgentes necesidades que causó la inundacion á los Vecinos pobres de esta Ciudad, por las limosnas quantiosas, y discretamente repartidas por el Illmo. Señor Obispo, la Real Universidad, Real Sociedad, y otros Cuerpos, y Personas particulares, dignos todos del reconocimiento publico; y extendiendo sus ideas á la reparacion y reedificacion de las Casas caídas ó maltratadas,
así

asi por el objeto de su ereccion, como por el particular encargo, que ha merecido á la Superioridad del Real y Supremo Consejo de Castilla; tiene resuelto ayudar á los pobres Dueños de los referidos edificios con alguna cantidad á proporcion de su inteligencia, y del tamaño de la obra, y á fin de que puedan disfrutar de este beneficio los que mas lo necesitaren, y que el Pueblo se restablezca de sus ruinas, que tanto perjudican á la comodidad de los Vecinos, y á sus intereses, procurando al mismo tiempo el buen aspecto, y hermosura de la Ciudad, segun lo previene el Real y Supremo Consejo de Castilla á esta Junta: Ha acordado que todos los Dueños de Casas arruinadas ó maltratadas acudan dentro del termino de ocho dias con memorial, que pondrán en la Secretaria del Real Acuerdo, para que se proceda á la distribucion del caudal destinado á este objeto; previniendo que se tomarán los informes necesarios para el acierto, y preferirá á los que segun ellos resultasen mas imposibilitados para executar dichas obras; y para que venga á noticia de todos se dà este aviso al publico.

NOTA:

En el Diario siguiente, que saldrá el Sabado 29 se dará razon de las desgracias ocurridas con motivo de las aguas en las Villas de Medina del Campo, Aranda, y Tudela de Duero, Tordesillas, y otros Lugares de esta Provincia.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido

DIARIO PINCIANO

Del Sabado 29 de Marzo de 1788.



NOTICIAS DE LAS INUNDACIONES
*que han padecido las Villas de Medina del Can-
 po , Aranda, Tordesillas , y otros Pueblos , y
 continuacion de las Providencias del Go-
 vierno sobre la que padeciò Valla-
 dolid.*

NO intento referir los daños que el crecimiento extraor-
 dinario de varios Rios de esta Provincia ha causado en otros
 Pueblos, para que la universalidad del mal sirva de consue-
 lo á Valladolid ; porque no puede aliviar el dolor de la Ca-
 beza la afliccion de los demás miembros. Mi animo es satisfa-
 cer á un mismo tiempo el deseo del Publico , y preparar
 con estas noticias el camino de descubrir las verdaderas causas
 físicas , y morales , que influyeron en la inundacion de Va-
 lladolid por la Esgueva, y de que ofrecí hablar en el Num. 6.

En consecuencia del oficio circular , que el Illmo. Sr.
 Presidente pasó á varios Corregidores de una y otra parte
 del Rio Duero , y que á la letra inserté en el Num. 7.
 contextaron todos puntualmente á S. I. y de dicha con-
 tacion resulta lo siguiente.

El

El Corregidor de Medina del Campo, D. Pedro Agustín de Mendieta dice : que las aguas del Rio Zapardiel tomaron tanta altura , que subieron hasta la Plaza Mayor , arruinando 8 Casas en la Calle de la Rúa , y dejando en peligro hasta 51. Los Puentes de las Cadenas , y Zurradores , por donde se entra y sale forzosamente para Valladolid , y Galicia quedaron muy deteriorados ; y lo mismo el vado primero del Rio , el Plancio , y Prado del Chopal, el conducto que vierte al Zapardiel , y la Casa de las Carnicerías : Que la reparacion de estos daños (añade) ascenderà segun el juicio de los Peritos à 1646250 rs. Que los Conventos de Franciscos Observantes , y Descalzos padecieron mucho , regulandose su perdida en 190 rs. Que los perjuicios en Tapias , Vallados , y Tierras son muchos : y concluye con que no hubo desgracias de Personas , aunque fue necesario sacralas en Carros , y rompiendo tabiques.

Don Feliciano de Dueñas, Corregidor de la Villa de Aranda de Duero , respondió en los terminos siguientes, que copio à la letra por no defraudar à su Carta el laconismo y viva expresion que la caracteriza. Dice así : „ Ilmo. Sr. Los quatro Rios que circundan à este Pueblo crecieron de manera que entraron por partes de el , arruinaron varias Casas , y Tenerias , y se llebaron porcion de sus despojos, pero sin perecer Persona de las muchas que las habitaban, por que de antemano las hize salir de ellas. Los Puentes, padecieron su sentimiento, las Calzadas y Caminos su destrozòs. Las Huertas perdieron sus frutos, y los Campos se inutilizaron para algun tiempo. Los Molinos se inundaron , y de ello subió la afliccion à el lamento de si faltaria Pan à Pueblo tan numeroso , que de ordinario se abastece de el Comun , sin haber Lugares que surtan ; y el medio supò evitarle la congoja ; porque de cada Vecino se sacò la harina sobrante à su sustento, se hizo Pan , y repartiò con igualdad, y proporcion à la gente que cada uno mantenía , y por no bastar , se hizo acopio en los Pueblos Vecinos, quedando así socorrida, hasta que bajada el agua , tomaron curso los molinos. De este suceso di parte al Excmo. Señor Conde de Floridablanca , y al Ilmo. Señor Gobernador de

98

dé el Consejo, pareciendome que así cumplia mi obligacion; pero aora que la advierto extensiva, á V. I. lo tendré presente en Casos de esta naturaleza, que el Señor por su bondad no permita. " :- Dios guarde á V. I. muchos años. Aranda 9. de Marzo de 1788. :- Ilmo. Señor :- Feliciano de Dueñas :- Ilmo. Señor D. Pedro Andres Burriel.

D. Francisco Muñoz, Corregidor de Zamora dice: que entró el Duero dentro de los Muros de la Ciudad, bañó muchas Casas de los Barrios bajos, y subió una vara en el Quartel de Caballeria. Pero que se dieron Providencias para que los Soldados desalojasen el Quartel, y los Vecinos las Casas: y para que anduviesen Barcos por las Calles, entrando en uno de ellos el mismo Corregidor para animar á los que trabajaban: Que en el Puente se atravesó un robusto Arbol, y para cortarle bajaron atados dos hombres: Que las Casas arruinadas pasan de 14. siendo muchas mas las que han quedado peligrosas por ser de tapias: finalmente que no hubo desgracia de Persona alguna.

Don Diego Faustino Rodríguez, Corregidor de Toro, escribió: Que se havia hallado un hombre ahogado en el Rio, pero se supo despues que este se cayo en las inmediaciones de Villafranca, andando á caza de Alavancos: Que el Rio havia crecido mucho, y cercado varias Casas; pero sin desgracia notable: y que en el Lugar de Pellagonzalo se havian arruinado enteramente hasta 8. Casas.

(Se continuará por lo perteneciente á Tordesillas, Tudela de Duero y Convento del Abrojo.)

El Excmo. Señor Don Pedro de Lerena, Ministro de Hacienda, escribió al Señor Intendente Corregidor la Carta que sigue:

Los estragos que ha causado en esa Ciudad la violenta inundacion de que tratan varias representaciones de V. S. han hecho en el compasivo corazon del Rey tanta mas impresion, quanto es excesivo el desvelo, y amor con que procura continuamente fomentar, aliviar, y sacar á sus Vasallos de la indigencia :- Como las acertadas providencias de V. S. y los auxilios que le han prestado el Presidente de

esa Cancillería, el R. Obispo, el Ayuntamiento, Junta de Policía, Gobernador, Alcaldes del Crimen, y demás Sujetos que menciona en sus representaciones, han conseguido evitar, y prevenir los graves daños, y duras aflicciones que son comunes en ocurrencias de esta naturaleza; se ha tranquilizado en parte S. M. y aprobando los medios de que V. S. se ha servido, tanto en el uso de los Caudales de Propios, como los de qualquier otro Ramo, para atender á los gastos indispensables, y socorro de los Vecinos mas necesitados, sin perjuicio de dár V. S. á su tiempo una individual noticia á S. M. de las cantidades invertidas, por las vias á que esté sujeta su inspeccion, y de donde dependa la expedicion de los ábonos que produzca la exacta cuenta que deberá formalizarse; me ha mandado entere á V. S. de lo satisfecho que queda de su zelo, le dé gracias por la eficacia y desvelo con que ha procedido, y le encargue que las dé igualmente en nombre de S. M. á todos los que-hayan concurrido á los alivios de sus conciudadanos, manifestandoles han merecido el Real aprecio sus sentimientos de humanidad, y amor al público. :- Dios guarde á V. S. muchos años. Aranjuez 12 de Marzo de 1788. :- Pedro de Lerena :- Señor Don Jorge Aстрада.

à la suplica que se le hizo, en los terminos siguientes:

„ Enterado el Consejo de todo, ha acordado se diga
 „ à V. S. que aprueba el Edicto que publicó, y de que
 „ remitió un exemplar, y que concede la dispensa que
 „ propone á los Escolares que se hayan ausentado con las
 „ licencias correspondientes de los dos meses que les falta
 „ para ginar el presente curso, con tal de que presenten
 „ certificaciones de sus respectivos Maestros de haver asisti-
 „ do á sus enseñanzas hasta el dia de la inundicion, y de
 „ que al principio del presente Curso se sujeten á examen,
 „ para que aprobados, sean admitidos en él.

„ Par-

„ Participolo à V. S. de orden del Consejo para su in-
 „ teligencia , y cumplimiento ; y del recibo de esta me da-
 „ rã aviso à fin de ponerlo en su superior noticia. Dios
 „ guarde à V. S. muchos años. Madrid 8 de Marzo de 1788.
 „ Don Pedro Escolano de Arrieta. :- Señor Rector de la
 „ Universidad de Valladolid.

En su cumplimiento , y para que llegue à noticia de los Escolares ausentes , expidió dicho Sr. Rector un Edicto con insercion de la referida Real Orden , previniendo : I. Que las Certificaciones de los Catedraticos expresen la citada Rl. Providencia. II. Que dichos Escolares se han de presentar al examen en los primeros dias del proximo Curso, que median entre San Lucas y Santa Catalina. III. Que sin la Certificacion , documento de la aprobacion del Examen, y Decreto del Señor Rector , no podrá el Secretario probar los Cursos de los referidos Escolares. IV. Que el Secretario coteje el nombre de los comprendidos en las Certificaciones , que se le presenten , con la Lista general , que ha de formarse de las particulares de los Catedraticos , para castigar severamente al que intente aprovecharse de esta indulgencia , que solo se ha pedido , y ha concedido el Consejo en favor de los que la inundacion hizo desgraciados.

El mismo Real y Supremo Consejo se ha servido manifestar por Cartas de su Secretario Don Pedro Escolano de Arrieta de 13 y 15 del corriente , dirigidas al Ilmo. Señor Presidente , que está muy satisfecho de las celosas y activas providencias , que diariamente se toman para alivio de este Vecindario , y reparo de las ruinas ocasionadas por la inundacion ; mandando al mismo tiempo que la Real Junta de Policia continúe procediendo con arreglo à la Orden del 8 del presente , inserta en el Diario N. 9.

Hallandose proxima la anual Asamblea del Regimiento Provincial de Milicias de esta Ciudad , y considerando quan gravosos serian en las actuales circunstancias para este Vecindario la concurrencia y alojamiento de la Tropa , representò el N. Ayuntamiento al Excmo. Señor Don Juan Josef de Vertiz , Inspector General de Milicias , pidiendo la traslacion de dicha Asambla à otro Pueblo de la Pro-
 viz.

vinicia. Al mismo tiempo y con el mismo motivo la Real Junta de Policía hizo igual Representacion al Excmo. Señor Don Geronimo Caballero, Ministro de la Guerra, y al expresado Señor Inspector, pero extendiéndose no solo á pedir la absoluta dispensa de la Asamblea en este año, sino la aplicación de los caudales que en ella debían invertirse, para beneficio de este publico. El Señor Inspector convino desde luego en la primera parte de esta súplica, ofreciendo contribuir con su informe al logro de la segunda. Y una y otra gracia se ha dignado conceder Nro. Piadoso Soberano, como consta de la siguiente Carta del Señor Ministro de la Guerra:

Con esta fecha comunico al Inspector General de Milicias Don Juan Josef de Vertiz la Real Orden siguiente: En consideracion á las desgracias que ha padecido el Vecindario de la Ciudad de Valladolid con motivo de la repentina y extraña inundacion que tuvo el 25 del mes proximo pasado, se ha servido el Rey á solicitud de aquella Real Junta de Policía, dispensar, por este año, al Regimiento Provincial de Valladolid de la Asamblea, para que se le había de convocar á principios del proximo Mayo, y manda S. M. que para beneficio de aquel Publico se entregue á disposicion de su Real Junta de Policía el importe de los gastos que se causarían en la citada Asamblea, reducidos á diez y seis quartos y medio por Plaza, incluso el Pan, quarto de Calzado por legua, y coste de alojamiento, que todo junto podrá ascender á quarenta mil reales de vellon poco mas ó menos, segun conste de las cuentas aprobadas que aquel Cuerpo conserve; de su Real Orden lo prevengo á V.-E. para su noticia y cumplimiento en la parte que le toca. -: Lo comunico á V. S. de la misma Real Orden para noticia de esa Real Junta de Policía, y respuesta de su Carta de 8 del corriente. -: Dios guarde á V. S. muchos años. Aranjuez 14 de Marzo de 1788. -: Geronimo Cavallero. -: Señor Presidente de la Real Cancilleria de Valladolid.

La misma Real Orden se comunicó al Señor Marques de Olías, Coronel del expresado Regimiento, por el Excmo. Señor Don Juan Josef de Vertiz, como Inspector General de

de Milicias, añadiendo S. E. la expresion de 'que para el abono del importe de la Asamblea, que se concede para beneficio de este Publico, se ha de considerar el Regimiento completo en su total fuerza de Reglamento.

La misma Real Junta de Policia escribió al Ilmo. Sr. Don Josef Garcia Herreros, Contisario General de Cruzada, solicitando la aplicacion del producto del Indulto Apostolico Quadragesimal para el remedio de las calamidades de Valladolid, y S. I. ha respondido con la siguiente Carta, llena de ternura y beneficencia:

Muy Señor mio: Con la de V. S. de 16 del corriente recibo la Representacion, que á fin de excitar en mí la compasion en favor del pobre y afligido Vecindario de esa Ciudad, me hace la Junta de Policia, encargada de reparar los daños, y ruina que experimentó con la inundacion del dia 25 del pasado: confieso á V. S. me ha llenado de la mayor ternura y compasion la narrativa, y série de tantas y tan grandes calamidades; pero como á mi direccion, y cuidado unicamente estan sujetos los productos del Indulto Apostolico Quadragesimal, cuya inversion se executa en todo el Reyno con aprobacion del Rey, solamente me queda el arbitrio en medio de tan grande desconsuelo de proponer á S. M. como lo executaré, que se entregue á disposicion de la referida Junta todo quanto haya producido, y produzca dicha gracia Pontificia en esa Diocesi el año proximo antecedente, y restantes de su actual concesion, para que haga el buen uso que tiene acreditado. Y á efecto de que este, aunque corto Sócorro, no se retarde, prevengo con igual fecha al Administraador Tesorero me remita la respectiva cuenta sin dilacion, en la inteligencia de que mandare liquidarla prontamente, librando su importe en alivio de esos pobres, é infelices Vecinos. Sirvase V. S. haterlo así presente á la Junta para que se halle enterada de los buenos deseos que me acompañan de complacerla. :- Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 22. de Marzo de 1788. :- B. L. M. de V. S. su seguro Servidor :- Don Josef Garcia Herreros :- Señor Don Pedro Andres Burriel.

Por

Por todas las Cartas Ordenes hasta aqui publicadas se vé no solamente la Providencia sabia de Nro. Rey , sino la compasion y amorosos sentimientos , que ha excitado en su Real Corazon la desgraciada suerte de Valladolid. Se vén tambien el interes, y (digamoslo así) generosa emulacion , con que todos los Ministros , Consejos , y Gefes principales de la Monarquia se esmeran en consolar à este afligido Pueblo, y contribuir cada uno con todos sus arbitrios à hacer menores las desgracias , que padecemos. Estos momentos amargos , en que sufrimos los reveses de la Naturaleza desenfrenada , y parte de los castigos del Todo Poderoso , son por otra parte los mas à proposito para conocer todo el fondo de Piedad , y Amor Paternal de Carlos III. el zelo y sabiduria de sus Ministros , la suavidad y dulzura de su Gobierno , la justicia y equidad de sus Leyes y Providencias , y con quánta razon es acreedor al glorioso y tierno renombre de *Padre de sus Pueblos*. Bendigamos pues à un Rey tan digno de ser amado y obedecido , cumplamos gustosos todos sus Decretos, sin permitir que se defrauden sus Reales intereses , pues sabemos que solo quiere tener lleno su Erario para volverle à derramar en los Pueblos desgraciados, pero leales y humildes como Valladolid : y esperen los Vecinos de esta Ciudad los alivios , que S. M. les está preperando.

NOTA.

Uno de los principales daños, que esta inundacion ha causado es la pérdida de muchas Cantaras de Vino , encerradas en las bodegas , que generalmente se llenaron de agua. Estoy solicitando una Relacion puntual de los Cosecheros de Vino para darla al Público , y lo ejecutaré apenas esté completa.

Se hallará en la Imprenta de D. Francisco Antonio Garrido

